



FR	VIDANGEUR PNEUMATIQUE 70L AVEC RÉSERVOIR 10L Manuel d'instructions – Notice originale – Instructions d'origine <i>Veillez lire ce manuel d'instructions attentivement et entièrement avant toute utilisation</i>	NL	70L PNEUMATISCH AFDRUIPREK MET 10L TANK Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing <i>Lees deze handleiding zorgvuldig en volledig door voordat u het product in gebruik neemt</i>
GB	70L PNEUMATIC DRAINER WITH 10L TANK Translation of the original instructions <i>Please read this instruction manual carefully and completely before use</i>	PL	OCIEKACZ PNEUMATYCZNY 70L ZE ZBIORNIKIEM 10L Tłumaczenie instrukcji oryginalnej <i>Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi</i>
ES	ESCURRIDOR NEUMATICO 70L CON DEPÓSITO 10L Traducción de las instrucciones originales <i>Lea atenta y completamente este manual de instrucciones antes de utilizarlo</i>	PT	ESCORREDOR PNEUMÁTICO DE 70L COM TANQUE DE 10L Tradução do instruções originais <i>Por favor, leia este manual de instruções cuidadosamente e completamente antes de usar</i>
DE	PNEUMATISCHE ENTLEERUNG 70L MIT TANK 10L Übersetzung der Originalnotiz <i>Bitte lesen Sie diese Handbuch vor dem Gebrauch sorgfältig und vollständig durch</i>	EL	ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΟ ΑΠΟΣΤΡΑΓΓΙΣΤΗΡΙΟ 70L ΜΕ ΔΕΞΑΜΕΝΗ 10L Μετάφραση πρωτότυπων οδηγιών <i>Διαβάστε προσεκτικά ολόκληρο το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών πριν από κάθε χρήση</i>
IT	DRENATORE PNEUMATICO DA 70L CON SERBATOIO DA 10 L Traduzione delle istruzioni originali <i>Leggere attentamente e completamente il presente manuale di istruzioni prima dell'uso</i>		



1. Instructions de sécurité



AVERTISSEMENT ! Lire consciencieusement tout le manuel d'instructions et en respecter les consignes. Apprendre à se servir correctement du produit à l'aide de ce mode d'emploi et se familiariser avec les consignes de sécurité. Conserver-le bien de façon à pouvoir disposer à tout moment de ces informations. Si le produit doit être remis à d'autres personnes, leurs remettre aussi ce mode d'emploi. Pour votre sécurité, le service et la maintenance doivent être effectuées régulièrement par un technicien qualifié.

Il est impératif de lire attentivement ces consignes, pour vous permettre d'installer, d'utiliser, de maintenir en état votre appareil, et de diminuer le risque dû à une mauvaise utilisation.

Toute utilisation contraire à ce qui est préconisé ci-dessous, présente des dangers. De ce fait, le constructeur décline toute responsabilité. Veiller à bien respecter les consignes énumérées ci-dessous.

1.1. Instructions générales de sécurité

1. **Utiliser dans un environnement sécurisé.**

2. **Garantir un fonctionnement sûr.**

Veiller à ce que le produit ne soit utilisé, entretenu ou réparé que par un personnel expert et formé. Le personnel qualifié est composé de personnes qui ont été autorisées de par leur formation, leur expérience et leur instruction, ainsi que leurs connaissances sur les normes, conditions et dispositions destinées à prévenir les accidents en vigueur, à réaliser les activités nécessaires et, dans ce contexte, à reconnaître les dangers possibles et à les éviter. Les personnes chargées du fonctionnement, de l'entretien, de la maintenance et de la mise en marche doivent avoir lu et compris la notice d'utilisation. Ils doivent la respecter en tous points pour écarter les dangers de mort de l'utilisateur et des tiers.

3. **Tenir compte du milieu de travail.**

Ne pas exposer l'outil à la pluie. Ne pas utiliser l'outil dans des endroits humides, mouillés ou avec risque de projection d'eau. Ne pas utiliser les outils en présence de liquides ou de gaz inflammables. Conserver la surface propre, rangée et exemptes de matériaux indépendants. S'assurer qu'il y a un éclairage suffisant.

4. **Conserver une zone de travail propre et ordonnée.**

Bien éclairer la zone de travail. La zone de travail doit être visible de la position de travail. Des aires de travail et des établis encombrés sont une source potentielle de blessures. Ne pas y autoriser la présence d'enfants.

5. **Ne pas laisser les visiteurs s'approcher.** Ne pas permettre aux visiteurs de toucher ou manipuler des machines, outils ou rallonges. Tous les visiteurs doivent être éloignés du secteur de travail : être particulièrement vigilants avec les enfants, les personnes non autorisées et les animaux.

6. **Ranger les outils non utilisés.**

Les outils inutilisés doivent être rangés dans un endroit sec ou fermé à clé, hors de portée des enfants. Attendre qu'ils soient refroidis (environ 30 minutes).

7. **Ne pas forcer l'outil et l'utiliser de manière appropriée.**

Un outil donne de meilleurs résultats et est plus sécuritaire s'il est utilisé à la puissance pour laquelle il a été conçu. Ne pas utiliser les outils pour des travaux pour lesquels ils ne sont pas prévus, exemple : les petits outils pour réaliser le travail correspondant à un outil plus gros.

8. **Porter des vêtements et équipement de protection adaptés.** Ne jamais porter de vêtements amples, ni de bijoux : ils peuvent être happés par des pièces en mouvement. Il est recommandé de porter des gants de protection et des chaussures antidérapantes, de contenir les cheveux longs. Toujours porter les lunettes de protection homologuées lors de la manipulation de l'outil.

9. **Maintenir un bon appui.**

Garder toujours son équilibre.

10. **Traiter les outils avec soin.**

Maintenir les outils propres pour optimiser le travail et la sécurité. Suivre les instructions

concernant la lubrification et le changement des accessoires. Examiner périodiquement l'outil et, au besoin, confier toute réparation à un service après-vente agréé.

11. Rester alerte.

Se concentrer sur le travail. Faire preuve de jugement. Ne pas se servir de l'outil lorsqu'on est fatigué, sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Lire les étiquettes d'avertissement si vous prenez des médicaments sur ordonnance pour déterminer si votre jugement ou réflexes sont affaiblis tandis que la prise de médicaments. S'il y a le moindre doute, ne pas utiliser l'outil.

12. Rechercher les pièces endommagées.

Avant d'utiliser l'outil, examiner soigneusement l'état des pièces pour s'assurer qu'elles fonctionnent correctement et qu'elles accomplissent leur tâche. Vérifier l'alignement et la liberté de fonctionnement des pièces mobiles, l'état et le montage des pièces et toutes autres conditions susceptibles d'affecter défavorablement le fonctionnement. Il faut réparer toute pièce dont l'état laisse à désirer ou en remplacer par un poste de service agréé sauf si autrement indiqué dans ce manuel d'instructions. Ne pas utiliser l'outil si aucun contrôle ou l'interrupteur ne fonctionne pas correctement.

13. Ne pas modifier la machine.

Aucune modification et/ou reconversion ne doit être effectuée sur cette machine.

14. Retirer les clés de réglage.

Prendre l'habitude de vérifier que les clés de réglages sont retirées de l'outil avant de mettre en marche.

15. Avertissement.

L'usage d'accessoires ou attachements autres que ceux recommandés dans ce manuel d'instructions peut entraîner des blessures personnelles.

16. Confier la réparation de l'outil à un spécialiste.

Cet outil est conforme aux règles de sécurité prévues. La réparation de cet outil effectuée par des personnes non qualifiées présente des risques de blessures pour l'utilisateur.

1.2. Instructions particulières de sécurité



ATTENTION ! Cet équipement est conçu pour être utilisé par du personnel qualifié. Il ne doit être utilisé qu'après avoir lu et compris les consignes de sécurité et les procédures d'exploitation décrites dans ce manuel d'instruction.

1. Ne pas fumer à proximité de cet équipement.
2. Le tenir à l'écart d'environnement de haute tension, des lieux inflammables et explosifs. Tout feu d'artifice est strictement interdit pendant le fonctionnement de cet outil.
3. Utiliser dans un lieu bien ventilé.
4. Lorsque des fuites sont détectées dans l'équipement ou les tuyaux, fermer immédiatement la pression de l'air et réparer les fuites.
5. Éviter tout démarrage involontaire. S'assurer que la pression de l'air est en position d'arrêt lorsqu'il n'est pas utilisé et avant de raccorder le tuyau d'arrivée d'air.
6. Si une défaillance du tuyau (fuite, présence d'autres composants) est détectée pendant le fonctionnement, éteindre le compresseur d'air immédiatement, procéder à une inspection détaillée et procéder au dépannage.
7. Ne pas dépasser les limites de pression.
8. Garder un extincteur à proximité en cas d'incendie.
9. Protéger toujours votre peau (visage, mains, etc.) et vos yeux du contact avec de l'huile et des solvants.
10. Ne pas démarrer le compresseur pendant le temps de l'extraction de l'huile : risque de dégâts de sondes d'extraction et de dommages corporels.
11. Être prudent avec l'huile extraite du véhicule : température de l'huile élevée (entre 40 ~ 60 °C). Se protéger le visage et les mains.
12. Cet outil est prévu pour la récupération de l'huile usagée par aspiration. Toute autre utilisation est considérée comme incorrecte (exemple: aspirer des liquides corrosifs, inflammables, etc.).
13. Ne pas exposer la cuve à des sources de chaleur.
14. Ne pas exécuter des soudures sur la cuve du réservoir.
15. Ne pas modifier les pièces qui composent l'appareil.

16. Utiliser uniquement des pièces de rechange préconisées par le service après-vente agréé.
17. Travailler dans un environnement propre.
18. Vérifier la bonne marche du produit avec son utilisation.
19. N'utiliser que les pièces d'origine. Ne pas démonter la machine, renvoyez-la chez votre fournisseur, sous peine de perdre la validité de la garantie du produit.
20. La machine doit être entretenue régulièrement pour maintenir son fonctionnement.

2. Présentation

Ce produit a pour fonction de vidanger de l'huile de moteur de type automobile, motocycle, bateau, et industrie. La vidange de la cuve se fait par mise sous pression pneumatique.

Une fois la cuve mise sous pression, celui-ci peut être utilisé de manière autonome sans raccordement au réseau d'air comprimé.

2.1. Caractéristiques techniques

REF. 56760	
Pression d'entrée air	8,0 – 10,0 bars
Capacité du réservoir	70 L
Pression d'air pour la vidange du réservoir	1 – 3 bars
Pression max pour retrait de l'huile	1 – 3 bars
Vitesse d'aspiration avec sonde Ø	0,8 – 1,6 L/min
Tuyau d'aspiration	1,5 m
Tuyau de vidange	1,5 m
Raccord pneumatique	ISO B 6 mm
Température de l'huile aspirée recommandée	40 – 60°C
Poids net	18,4 kg
Accessoires	Sondes acier : 675 x 8 mm ; 675 x 6 mm Sondes plastique : 745 x 8 mm ; 745 x 6 mm (x2) ; 745 x 5 mm

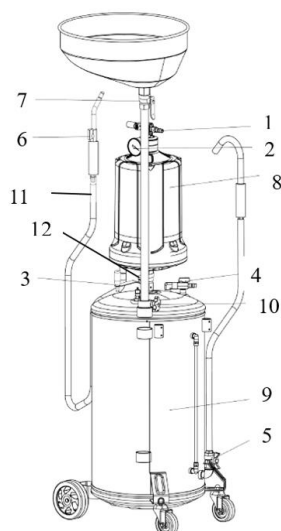
Présence d'une soupape de sécurité sur réservoir principal qui se déclenche à 4,0 bars.

Remarque : Les performances de cet outil varie en fonction des variations de la pression de l'air et de la capacité du compresseur.

L'utilisation pour les liquides de frein, l'essence, le diesel et autre liquide contenant du méthanol et des cétones ou inflammable est strictement interdite.

L'huile doit être suffisamment fluide pour que l'extraction soit efficace (température de l'huile : 40 à 60°C).

2.2. Vue générale



1. Branchement air comprimé
2. Manomètre
3. Soupape de sécurité
4. Branchement air réservoir principal
5. Vanne tuyau de vidange
6. Vanne tuyau d'aspiration
7. Vanne entonnoir
8. Réservoir intermédiaire
9. Réservoir principal
10. Bague de blocage (réglage hauteur)
11. Tuyau d'aspiration
12. Vanne transfert réservoir intermédiaire vers réservoir principal

3. Mise en service

3.1. Vérification du contenu

Composition :

- Un réservoir complet et monté.
- Un set de 6 sondes avec fourreau.
- Le manuel d'utilisation à conserver.

Vérifier le vidangeur à réception : Si l'appareil est endommagé de quelque façon, contacter le service après-vente agréé. Si possible transmettre des photos et le N° de série/lot de l'appareil.

CONSEIL : utiliser le vidangeur sur un terrain plat pour éviter de glisser pendant le fonctionnement.

3.2. Montage

1. Monter les quatre roues : 2 pivotantes côté poignée, 2 fixes à l'opposé.
2. Visser le tuyau de vidange sur l'orifice fileté placé au bas de la cuve : fixer avec une clef appropriée et s'assurer de la bonne étanchéité.
3. Fixer le tube de remplissage et installer l'entonnoir sur le tube (pour faciliter le montage, régler la hauteur du tube de remplissage afin d'éviter le frottement entre le réservoir intermédiaire et l'entonnoir. S'assurer de l'horizontalité de l'entonnoir et positionner la grille.
4. Brancher et fixer le tuyau d'aspiration (11).
5. Positionner le réservoir intermédiaire à la verticale sur le réservoir principal, disposer perpendiculairement au réservoir, et visser.
6. Ajouter du téflon sur les filetages afin d'assurer une bonne étanchéité.

3.3. Préparation

- S'assurer que tous les tuyaux sont bien serrés.
- Fermer toutes les vannes.
- Arrêter le moteur du véhicule.
- Injecter de l'air comprimé progressivement (max. 10 bars) dans l'embout mâle branché au système d'aspiration.
- Vérifier l'aspiration de l'air du réservoir jusqu'à ce que l'aiguille de la jauge à vide atteigne le rouge (environ 2-3 minutes). Débrancher l'air comprimée, le vidangeur est vide et prêt à l'emploi.

Rappel : la température de l'huile à extraire doit se situer entre 40 et 60°C. Si nécessaire faire tourner le moteur un certain temps.

4. Utilisation

4.1. Mise sous pression avant utilisation

1. Fermer toutes les vannes avant utilisation.
2. Brancher le compresseur d'air dans l'embout d'entrée d'air.
3. Injecter de l'air comprimé progressivement (max. 10 bars).
4. Lorsque l'aiguille de la jauge à vide atteint la zone max en rouge. Couper et débrancher l'air comprimée, le vidangeur est prêt à l'emploi.

L'appareil est alors dépressurisé et est prêt à une utilisation sans branchement continu au réseau d'air.

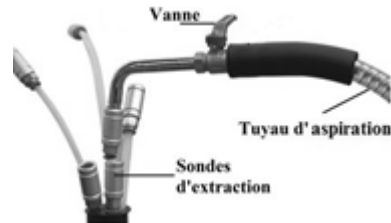
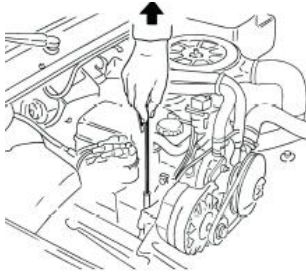
4.2. Vidange

4.2.1. Par gravité

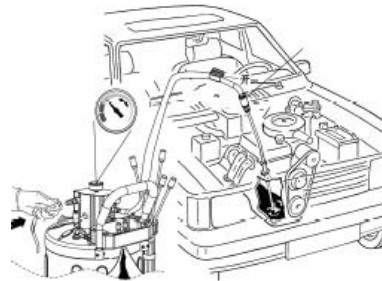
1. Placer le vidangeur sous la voiture montée sur un pont et régler en hauteur l'entonnoir du vidangeur sous l'orifice d'écoulement de l'huile usagée, pour approcher le possible la cuve au point de décharge.

2. Procéder à la vidange. Si la vanne (7) située sous l'entonnoir est ouverte, l'huile descend directement dans le réservoir. Si la vanne est fermée, l'huile reste dans l'entonnoir pour une éventuelle inspection.

4.2.2. Par aspiration



Enlever la jauge de niveau du moteur. Sélectionner la sonde appropriée (celle qui a le plus grand diamètre pouvant être insérée dans le moteur). Raccorder le bec du tuyau d'aspiration à la sonde.



Insérer l'extrémité de la sonde dans l'orifice d'entrée d'huile. La sonde doit plonger dans l'huile. Ouvrir la vanne du tuyau d'aspiration. L'huile sera aspirée du moteur vers la cuve intermédiaire.

Lorsque l'extraction est terminée, refermer la vanne du tuyau d'aspiration. L'huile du moteur sera rapidement aspirée dans le réservoir de récupération. Il est possible de contrôler la quantité et la qualité de l'huile récupérée. Pour vidanger l'huile du réservoir intermédiaire, ouvrir la vanne située sous le réservoir.

Remarques :

- Utiliser le vidangeur sur une surface plane.
- S'assurer que la totalité du volume d'huile à extraire est adapté au volume de la cuve. Dans le doute vidanger le réservoir.
- Ne pas utiliser pour une température d'huile supérieure à 60°C : risque de dommages sérieux aux composants et dysfonctionnement de l'appareil.
- Il est conseillé de décharger l'huile du réservoir intermédiaire quand celle-ci est encore chaude.
- Ne pas stocker l'huile récupérée dans l'appareil, la transférer dans les récipients prévus pour son recyclage.



ATTENTION !

Ne jamais remplir le réservoir intermédiaire au-delà de la capacité maximale indiquée en rouge sur la jauge.

Ne jamais remplir le réservoir au-delà de la limite indiquée par la jauge du réservoir.

4.3. Vidange



ATTENTION !

Pour la vidange de l'huile usagée, ne pas renverser le réservoir.

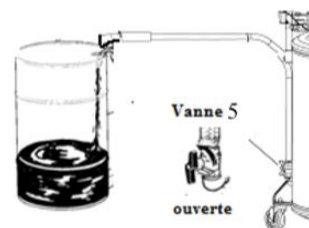
4.3.1. Vidange du réservoir intermédiaire

Pour faire descendre l'huile du réservoir intermédiaire transparent vers le réservoir principal, ouvrir la vanne située sous la cuve. Il est recommandé de procéder au transfert de l'huile lorsqu'elle est encore chaude.

4.3.2. Vidange du réservoir principal

En fonction du niveau d'huile de la cuve (se référer au niveau indiqué par la jauge extérieure du réservoir principal), réaliser la vidange du réservoir principal, tel que décrit ci-dessous :

1. Positionner et fixer le crochet du flexible de vidange au réservoir de stockage externe.
2. Brancher le compresseur d'air à l'entrée d'air (4).
3. La soupape de sécurité se déclenche dès que la pression max est atteinte : éteindre immédiatement et rapidement la source d'air comprimé, risque de dommage.
4. Couper et débrancher l'air comprimé.
5. Ouvrir la vanne (5) doucement jusqu'à la vidange complète du réservoir.
6. Après l'évacuation, fermer les vannes (13) puis (5). Si le niveau dans la cuve est trop faible la vidange ne peut être réalisée (pas de niveau apparent dans la jauge extérieure).



Remarque : Ne jamais remplir le réservoir. Respecter la plage de niveau de jauge.

5. Maintenance

5.1. Entretien

Avant tous travaux d'entretien débrancher impérativement l'air comprimé. Il doit être vérifié par une personne qualifiée.

- Contrôler périodiquement le fonctionnement et l'état d'usure des tuyauterie, robinets, roues, cuve, le groupe Venturi et réaliser l'opération de maintenance appropriée.
- Vérifier le bon fonctionnement de la soupape de sûreté.
- Cuve : contrôle de la corrosion.
- Tuyau de vidange : contrôle de l'étanchéité, présence de fissure, de pli.
- Cuve de remplissage : présence de corrosion, de fuite.
- Entonnoir : présence de fuite

Nettoyage du groupe Venturi :



Pour nettoyer le groupe Venturi, dévisser le silencieux, le démonter et le nettoyer soigneusement.

Brancher l'air à l'appareil pour faire sortir toute l'huile entrée dans le groupe Venturi en positionnant un chiffon à l'opposé.

Remonter le silencieux.

Avant chaque utilisation :

- Vérifier le fonctionnement et l'état d'usure de: tuyauterie, robinets, roues, cuve, etc.
- Cuve : contrôle de la corrosion.
- Tuyau de vidange : contrôle de l'étanchéité, présence de fissure, de pli, etc.
- Tuyau de remplissage : présence de corrosion, de fuites, etc.
- Entonnoir : présence de fuites.

Maintenance annuelle :

Contrôle visuel complet de toutes les parties afin de détecter la présence de fuite, fissures, gonflement, étanchéité, pli, usure.

Respecter rigoureusement les instructions d'entretiens et de réparation de la présente notice : elles doivent être réalisées par du personnel qualifié.

La durée de vie est fonction de la fréquence d'utilisation : un outil bien entretenu, dans des conditions normales d'utilisation, peut être utilisé pendant plusieurs années.

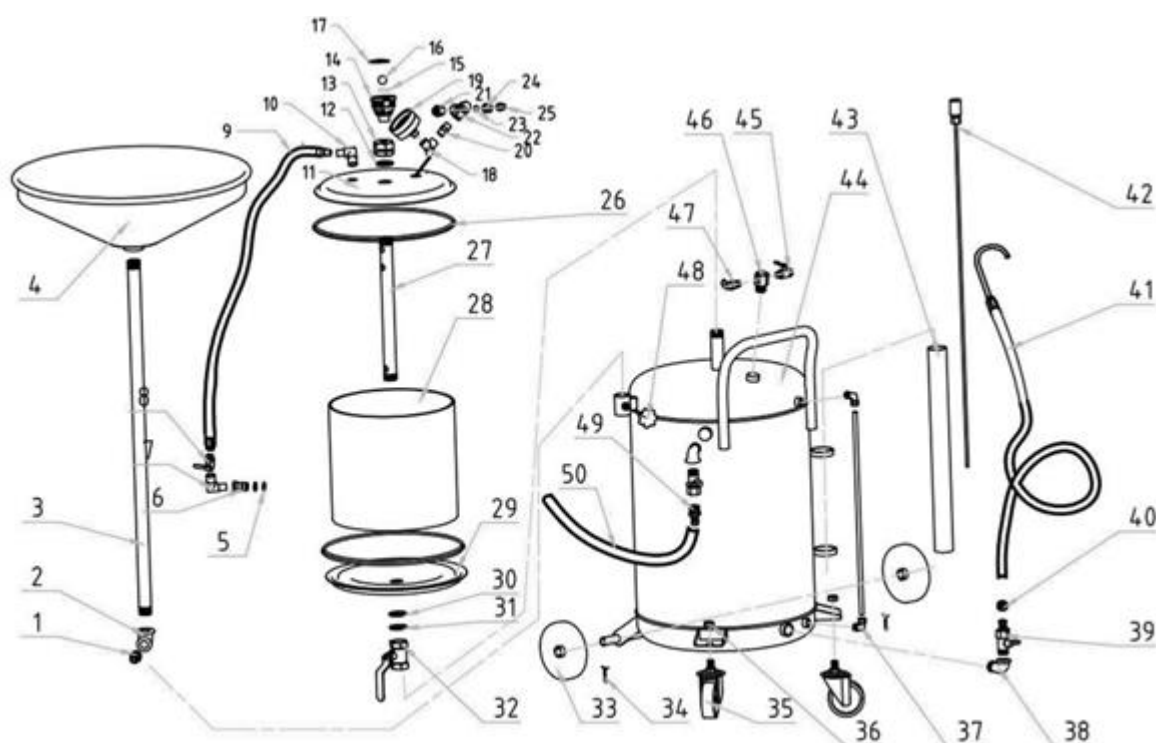
5.2. Stockage

Conserver l'équipement à l'abri des intempéries / de l'humidité / de l'eau.

6. Problèmes – Solutions

Problèmes	Cause probable	Solution
La cuve ne peut être vidangée	La cuve est remplie au-delà du marquage "max" de la jauge	Vider l'huile, sans pression d'air dans un récipient, jusqu'au marquage "max"
Jauge à vide ne fonctionne pas	Pression d'air insuffisante	Vérifier la pression de l'air Vérifier le positionnement des vannes
Ne fonctionne pas malgré une bonne indication de la jauge à vide	- Joint sonde défectueux - Densité de l'huile inappropriée - Positionnement vannes inadaptés - Tube d'aspiration défectueux - Sonde ne touche pas le fond de la cuve	- Vérifier tous les points du flexible d'aspiration - Mettre l'huile à une T° comprise entre 40 et 60°C - Vérifier la position des vannes - Vérifier le tube d'aspiration - Repositionner la sonde
Non-réduction de la pression	- Plage de pression non correcte. - Vannes ouvertes ou endommagées. - Verre transparent ou cuve de stockage non étanches .	- Vérifier que la pression est de 8 à 10 bars - Vérifier que toutes les vannes sont fermées et en bon état - Vérifier l'étanchéité du verre transparent et du réservoir de stockage
Baisse de pression, pas d'aspiration	- Problème d'étanchéité des tuyaux de vidange et d'évacuation. - Température de l'huile trop basse. - Tuyaux d'aspiration ne touchent pas le fond du réservoir.	- Vérifier l'étanchéité du tuyau de vidange et d'évacuation. - Faites tourner le moteur. - Enfoncer davantage le tuyau d'aspiration dans le réservoir.

7. Vue éclatée



N°	Description	N°	Description
1	Joint	26	Joint d'étanchéité
2	Coude	27	Tige centrale
3	Tube	28	Cuve intermédiaire en plexiglas
4	Entonnoir	29	Base de la cuve
5	Joints	30	Joint
6	Boulon	31	Joint
7	Raccord coudé	32	Vanne
8	Vanne	33	Roues
9	Tuyau d'extraction	34	Goupille
10	Raccord coudé	35	Roues
11	Couvercle cuve intermédiaire	36	Écrou
12	Joint torique d'étanchéité	37	Raccord coudé
13	Écrou	38	Coude
14	Échappement	39	Vanne
15	Joint torique d'étanchéité	40	Raccord
16	Bille acier	41	Tuyau de sortie
17	Échappement	42	Sonde
18	Raccord Y	43	Fourreau
19	Manomètre	44	Cuve
20	Vanne	45	Vanne
21	Silencieux	46	Raccord
22	Générateur de vide	47	Valve
23	Joint d'étanchéité	48	Boulon
24	Connecteur de sortie de vide	49	Joint
25	Connecteur rapide	50	Tuyau d'extraction

8. Garantie et conformité du produit

La garantie ne peut être accordée suite à une utilisation anormale, une manœuvre erronée, une modification électrique, un défaut de transport, de manutention ou d'entretien, l'utilisation de pièces ou d'accessoires non d'origine, des interventions effectuées par du personnel non agréé, l'absence de protection ou dispositif sécurisant l'opérateur : le non-respect des consignes précitées exclut votre machine de notre garantie. Se reporter à nos Conditions Générales de Ventes pour toute demande de garantie.

Protection de l'environnement :

Votre appareil contient de nombreux matériaux recyclables. Nous vous rappelons que les appareils usagés ne doivent pas être mélangés avec d'autres déchets. Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Merci de les recycler dans les points de collecte prévus à cet effet. Adressez-vous auprès des autorités locales ou de votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage.

1. Safety Instructions



WARNING ! Read the entire instruction manual carefully and follow the instructions. Learn how to use the product correctly using these instructions and familiarize yourself with the safety instructions. Keep it well so that you can have this information at any time. If the product is to be passed on to other people, also pass these instructions on to them. For your safety, service and maintenance should be performed regularly by a qualified technician.

It is imperative to read these instructions carefully, to enable you to install, use and maintain your device, and to reduce the risk due to improper use.

Any use contrary to what is recommended below presents dangers. As a result, the manufacturer declines all responsibility. Be sure to follow the instructions listed below.

1.1. General safety instructions

1. **Use in a secure environment.**
2. **Guarantee safe operation.**
Ensure that the product is only used, maintained or repaired by expert and trained personnel. Qualified personnel are made up of people who have been authorized by their training, experience and education, as well as their knowledge of the standards, conditions and provisions intended to prevent accidents in force, to carry out the necessary activities and, in this context, to recognize possible dangers and to avoid them. The persons responsible for operation, servicing, maintenance and commissioning must have read and understood the instructions for use. They must respect it in all respects to avoid the danger of death to the user and third parties.
3. **Take the workplace into account.**
Do not expose the tool to rain. Do not use the tool in damp, wet or where there is a risk of splashing water. Do not use tools in the presence of flammable liquids or gases. Keep the surface clean, tidy and free of unrelated materials. Ensure there is sufficient lighting.
4. **Maintain a clean and orderly work area .**
Light the work area well. The work area must be visible from the working position. Cluttered work areas and workbenches are a potential source of injury. Do not allow the presence of children.
5. **Do not let visitors approach.** Do not allow visitors to touch or handle machines, tools or extension cords. All visitors must be kept away from the work area: be particularly vigilant with children, unauthorized people and animals.
6. **Store unused tools.**
Unused tools should be stored in a dry or locked place, out of the reach of children. Wait until they have cooled (about 30 minutes).
7. **Do not force the tool and use it appropriately.**
A tool gives better results and is safer if it is used at the power for which it was designed. Do not use tools for work for which they are not intended, for example: small tools to carry out work corresponding to a larger tool.
8. **Wear suitable protective clothing and equipment.** Never wear loose clothing or jewelry: they can be caught by moving parts. It is recommended to wear protective gloves and non-slip shoes, contain long hair. Always wear approved protective glasses when handling the tool.
9. **Maintain good support.**
Always keep your balance.
10. **Treat tools with care.**
Keep tools clean to optimize work and safety. Follow instructions for lubricating and changing accessories. Periodically examine the tool and, if necessary, refer any repairs to an authorized service center.
11. **Stay alert.**
Focus on work. Use good judgment. Do not use the tool when tired, under the influence of drugs, alcohol or medication. Read warning labels if you are taking prescription medications to determine if your judgment or reflexes are impaired while taking the medication. If there is any doubt, do not use the tool.

12. Check for damaged parts.

Before using the tool, carefully examine the condition of the parts to ensure that they are functioning properly and doing their job. Check the alignment and freedom of operation of moving parts, the condition and assembly of parts and any other conditions likely to adversely affect operation. Any part in poor condition must be repaired or replaced by an authorized service center unless otherwise indicated in this instruction manual. Do not use the tool if any controls or the switch are not operating properly.

13. Do not modify the machine.

No modifications and/or conversions should be carried out on this machine.

14. Remove the adjustment keys.

Get into the habit of checking that the adjustment keys are removed from the tool before turning it on.

15. Warning.

Use of accessories or attachments other than those recommended in this instruction manual may result in personal injury.

16. Refer repair of the tool to a specialist.

This tool complies with the intended safety regulations. Repairing this tool by unqualified persons may result in injury to the user.

1.2. Special safety instructions

ATTENTION ! This equipment is designed for use by qualified personnel. It should only be used after reading and understanding the safety instructions and operating procedures described in this instruction manual.

1. Do not smoke near this equipment.
2. Keep it away from high voltage environment, flammable and explosive places. Any fireworks are strictly prohibited while this tool is operating.
3. Use in a well-ventilated area.
4. When leaks are detected in equipment or pipes, immediately turn off the air pressure and repair the leaks.
5. Avoid any unintentional starting. Make sure the air pressure is in the off position when not in use and before connecting the air supply hose.
6. If a pipe failure (leakage, presence of other components) is detected during operation, turn off the air compressor immediately, carry out detailed inspection and troubleshoot.
7. Do not exceed pressure limits.
8. Keep a fire extinguisher nearby in case of fire.
9. Always protect your skin (face, hands, etc.) and eyes from contact with oil and solvents.
10. Do not start the compressor while the oil is being extracted: risk of damage to the extraction probes and personal injury.
11. Be careful with the oil extracted from the vehicle: high oil temperature (between 40 ~ 60 °C). Protect your face and hands.
12. This tool is intended for the recovery of used oil by suction. Any other use is considered incorrect (example: vacuuming corrosive, flammable liquids, etc.).
13. Do not expose the tank to heat sources.
14. Do not carry out welding on the tank bowl.
15. Do not modify the parts that make up the device.
16. Use only spare parts recommended by the authorized after-sales service.
17. Work in a clean environment.
18. Check that the product works properly with its use.
19. Use only original parts. Do not disassemble the machine, return it to your supplier, otherwise you will lose the validity of the product warranty.
20. The machine must be serviced regularly to maintain its operation.

2. Presentation

This product has the function of draining automobile, motorcycle, boat, and industrial engine oil. The tank is drained by pneumatic pressurization.

Once the tank has been pressurized, it can be used independently without connection to the compressed air network.

2.1. Technical characteristics

REF. 56760	
Air inlet pressure	8.0 – 10.0 bar
Tank Capacity	70L
Air pressure for emptying the tank	1 – 3 bar
Max pressure for oil removal	1 – 3 bar
Suction speed with probe Ø	0.8 – 1.6 L/min
Suction hose	1.5m
Drain hose	1.5m
Pneumatic connection	ISO B 6mm
Recommended suction oil temperature	40 – 60°C
Net weight	18.4 kg
Accessories	Steel probes: 675x8mm; 675 x 6mm Plastic probes: 745x8mm; 745 x 6mm (x2); 745 x 5mm

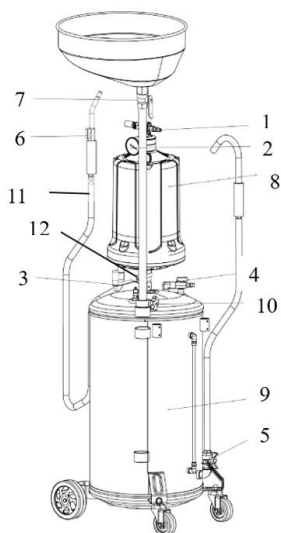
Presence of a safety valve on the main tank which triggers at 4.0 bars.

Note: The performance of this tool will vary depending on variations in air pressure and compressor capacity.

Use for brake fluids, gasoline, diesel and other liquids containing methanol and ketones or flammable is strictly prohibited.

The oil must be sufficiently fluid for extraction to be effective (oil temperature: 40 to 60°C).

2.2. General view



1. Compressed air connection
2. Manometer
3. Safety valve
4. Main tank air connection
5. Drain pipe valve
6. Suction pipe valve
7. Funnel valve
8. Intermediate tank
9. Main tank
10. Locking ring (height adjustment)
11. Suction hose
12. Intermediate tank transfer valve to main tank

3. Commissioning

3.1. Content verification

Composition :

- A complete and assembled tank.
- A set of 6 probes with sheath.
- The user manual to keep.

Check the drainer upon receipt: If the device is damaged in any way, contact the authorized after-sales service. If possible, send photos and the serial number/lot of the device.

TIP: Use the drainer on level ground to avoid slipping during operation.

3.2. Assembly

1. Install the four wheels: 2 pivoting on the handle side, 2 fixed on the opposite side.
2. Screw the drain pipe onto the threaded hole at the bottom of the tank: secure with a suitable wrench and ensure a good seal.
3. Fix the filling tube and install the funnel on the tube (to facilitate assembly, adjust the height of the filling tube to avoid friction between the intermediate tank and the funnel. Ensure the horizontality of the filling tube funnel and position the grid.
4. Connect and secure the suction hose (11).
5. Position the intermediate tank vertically on the main tank, arrange perpendicular to the tank, and screw.
6. Add Teflon to the threads to ensure a good seal.

3.3. Preparation

- Make sure all hoses are tight.
- Close all valves.
- Stop the vehicle engine.
- Gradually inject compressed air (max. 10 bars) into the male end connected to the suction system.
- Check air suction from the tank until the vacuum gauge needle reaches red (approximately 2-3 minutes). Disconnect the compressed air, the drainer is empty and ready for use.

Reminder: the temperature of the oil to be extracted must be between 40 and 60°C. If necessary, run the engine for a while.

4. Use

4.1. Pressurizing before use

1. Close all valves before use.
2. Plug the air compressor into the air inlet tip.
3. Inject compressed air gradually (max. 10 bars).
4. When the vacuum gauge needle reaches the max zone in red. Cut and disconnect the compressed air, the drainer is ready for use.

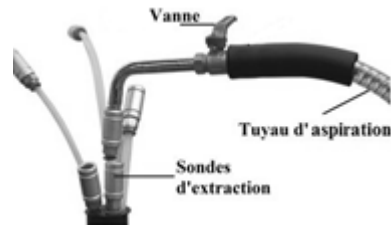
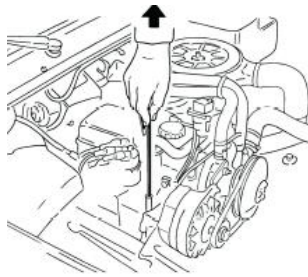
The device is then depressurized and is ready for use without continuous connection to the air network.

4.2. Drain

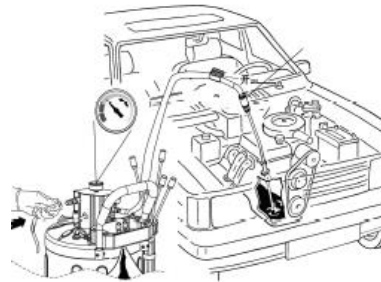
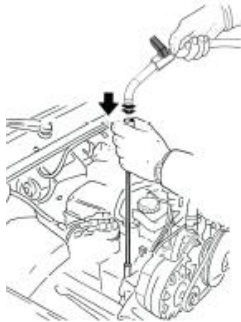
4.2.1. By gravity

1. Place the oil drain under the car mounted on a bridge and adjust the height of the oil drain funnel under the used oil outlet, to bring the tank as close as possible to the discharge point.
2. Proceed with draining. If the valve (7) located under the funnel is open, the oil goes directly into the tank. If the valve is closed, the oil remains in the funnel for possible inspection.

4.2.2. By suction



Remove the level gauge from the engine. Select the appropriate probe (the one with the largest diameter that can be inserted into the motor). Connect the nozzle of the suction hose to the probe.



Insert the tip of the probe into the oil inlet port. The probe must immerse in the oil. Open the suction pipe valve. The oil will be sucked from the engine into the intermediate tank.

When extraction is complete, close the suction pipe valve. The engine oil will quickly be sucked into the recovery tank. It is possible to control the quantity and quality of the recovered oil. To drain the oil from the intermediate tank, open the valve located under the tank.

Remarks :

- Use the drainer on a flat surface.
- Ensure that the entire volume of oil to be extracted is adapted to the volume of the tank. If in doubt, drain the tank.
- Do not use for an oil temperature above 60°C: risk of serious damage to components and malfunction of the device.
- It is advisable to discharge the oil from the intermediate tank when it is still hot.
- Do not store the recovered oil in the device, transfer it to the containers provided for recycling.



ATTENTION !

Never fill the tank intermediate beyond capacity maximum indicated in red on the gauge .
Never fill the tank beyond the limit indicated by the tank gauge .

4.3. Drain



ATTENTION !

For changing the oil used , do not overturn the tank .

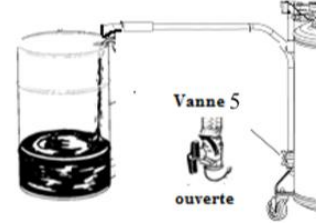
4.3.1. Draining the intermediate tank

To lower the oil from the transparent intermediate tank to the main tank, open the valve located under the tank. It is recommended to transfer the oil while it is still hot.

4.3.2. Draining the main tank

Depending on the oil level in the tank (refer to the level indicated by the external gauge of the main tank), drain the main tank, as described below:

1. Position and secure the drain hose hook to the external storage tank.
2. Connect the air compressor to the air inlet (4).
3. The safety valve is triggered as soon as the maximum pressure is reached: immediately and quickly turn off the compressed air source, risk of damage.
4. Turn off and disconnect the compressed air.
5. Open the valve (5) slowly until the tank is completely emptied.
6. After evacuation, close the valves (13) then (5). If the level in the tank is too low, emptying cannot be carried out (no visible level in the external gauge).



Note: Never fill the tank. Respect the gauge level range.

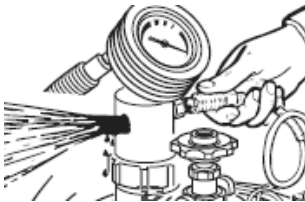
5. Maintenance

5.1. Interview

Before any maintenance work, it is essential to disconnect the compressed air. It must be checked by a qualified person.

- Periodically check the operation and the state of wear of the pipes, valves, wheels, tank, the Venturi group and carry out the appropriate maintenance operation.
- Check the correct operation of the safety valve.
- Tank: corrosion control.
- Drain pipe: check the tightness, presence of cracks, folds.
- Filling tank: presence of corrosion, leak.
- Funnel: presence of leak

Cleaning the Venturi group:



To clean the Venturi group, unscrew the silencer, disassemble it and clean it carefully.

Connect the air to the device to remove all the oil that has entered the Venturi group by positioning a cloth opposite it.

Reassemble the silencer.

Before each use:

- Check the operation and state of wear of: piping, valves, wheels, tank, etc.
- Tank: corrosion control.
- Drain pipe: check the tightness, presence of cracks, folds, etc.
- Filling pipe: presence of corrosion, leaks, etc.
- Funnel: presence of leaks.

Annual maintenance:

Complete visual inspection of all parts to detect the presence of leaks, cracks, swelling, tightness, folds, wear.

Strictly follow the maintenance and repair instructions in this manual: they must be carried out by qualified personnel.

The lifespan depends on the frequency of use: a well-maintained tool, under normal conditions of use, can be used for several years.

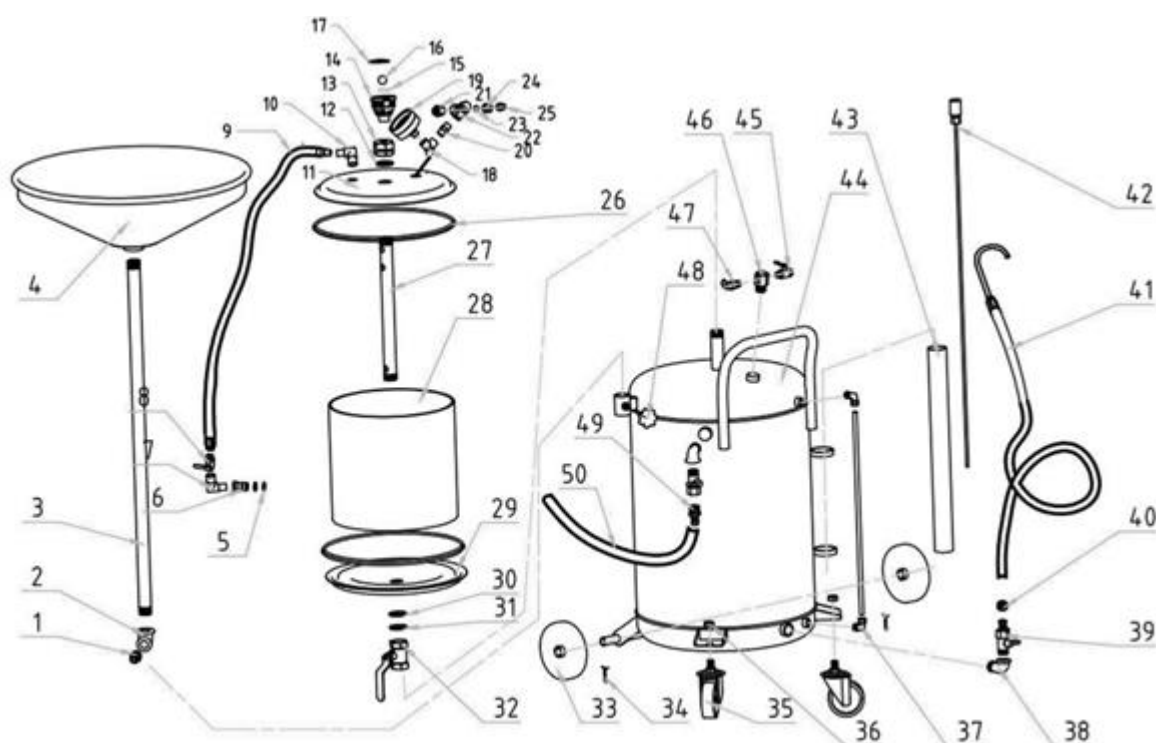
5.2. Storage

Keep equipment protected from bad weather/humidity/water.

6. Problems – Solutions

Problems	Probable cause	Solution
The tank cannot be drained	The tank is filled beyond the "max" marking on the gauge	Empty the oil, without air pressure into a container, up to the "max" marking
Vacuum gauge not working	Insufficient air pressure	Check the air pressure Check the positioning of the valves
Does not work despite a good indication of the vacuum gauge	- Defective probe seal - Inappropriate oil density - Unsuitable valve positioning - Defective suction tube - Probe does not touch the bottom of the tank	- Check all points of the suction hose - Bring the oil to a temperature between 40 and 60°C - Check the position of the valves - Check the suction tube - Reposition the probe
Non-reduction of pressure	- Incorrect pressure range. - Open or damaged valves. - Transparent glass or non-watertight storage tank .	- Check that the pressure is 8 to 10 bars - Check that all valves are closed and in good condition - Check the tightness of the transparent glass and the storage tank
Pressure drop, no suction	- Problem with sealing of drain and evacuation pipes. - Oil temperature too low. - Suction hoses do not touch the bottom of the tank.	- Check the tightness of the drain and evacuation pipe. - Run the engine. - Push the suction hose further into the tank.

7. Exploded view



No.	Description	No.	Description
1	Seal	26	Seal
2	Elbow	27	Central stem
3	Tube	28	Intermediate plexiglass tank
4	Funnel	29	Base of the tank
5	Seals	30	Seal
6	Bolt	31	Seal
7	Right-angled connector	32	Valve
8	Valve	33	Wheels
9	Extraction pipe	34	Pin
10	Right-angled connector	35	Wheels
11	Intermediate tank cover	36	Nut
12	Sealing O-ring	37	Right-angled connector
13	Nut	38	Elbow
14	Exhaust	39	Valve
15	Sealing O-ring	40	Connection
16	Steel ball	41	Outlet pipe
17	Exhaust	42	Probe
18	Y fitting	43	Scabbard
19	Manometer	44	Tank
20	Valve	45	Valve
21	Silent	46	Connection
22	Vacuum generator	47	Valve
23	Seal	48	Bolt
24	Vacuum outlet connector	49	Seal
25	Quick connector	50	Extraction pipe

8. Warranty and product conformity

The warranty cannot be granted following abnormal use, an incorrect operation, an electrical modification, a transport, handling or maintenance defect, the use of non-original parts or accessories, interventions carried out by unauthorized personnel, the absence of protection or device securing the operator: non-compliance with the above instructions excludes your machine from our guarantee. Refer to our General Conditions of Sale for any warranty request.

Environmental Protection :

Your device contains many recyclable materials. We remind you that used devices must not be mixed with other waste. Electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle them at the collection points provided for this purpose. Contact your local authorities or your retailer for advice on recycling.

1. Instrucciones de seguridad



ADVERTENCIA ! Lea atentamente todo el manual de instrucciones y siga las instrucciones. Aprenda a utilizar el producto correctamente siguiendo estas instrucciones y familiarícese con las instrucciones de seguridad. Guárdalo bien para que puedas disponer de esta información en cualquier momento. Si el producto va a ser entregado a otras personas, transmítale también estas instrucciones. Para su seguridad, el servicio y el mantenimiento deben ser realizados periódicamente por un técnico calificado.

Es imperativo leer estas instrucciones atentamente para permitirle instalar, usar y mantener su dispositivo y reducir el riesgo debido a un uso inadecuado.

Cualquier uso contrario a lo recomendado a continuación presenta peligros. En consecuencia, el fabricante declina toda responsabilidad. Asegúrese de seguir las instrucciones que se enumeran a continuación.

1.1. Instrucciones generales de seguridad

1. **Úselo en un entorno seguro.**
2. **Garantizar un funcionamiento seguro.**
Asegúrese de que el producto sea utilizado, mantenido o reparado únicamente por personal experto y capacitado. El personal calificado está integrado por personas que han sido autorizadas por su formación, experiencia y educación, así como por su conocimiento de las normas, condiciones y disposiciones destinadas a prevenir accidentes vigentes, para realizar las actividades necesarias y, en este contexto, reconocer posibles peligros y evitarlos. Las personas responsables de la operación, revisión, mantenimiento y puesta en servicio deben haber leído y comprendido las instrucciones de uso. Deberán respetarlo en todos los aspectos para evitar el peligro de muerte del usuario y de terceros.
3. **Tenga en cuenta el lugar de trabajo.**
No exponga la herramienta a la lluvia. No utilice la herramienta en lugares húmedos, mojados o donde exista riesgo de salpicaduras de agua. No utilice herramientas en presencia de líquidos o gases inflamables. Mantener la superficie limpia, ordenada y libre de materiales no relacionados. Asegúrese de que haya suficiente iluminación.
4. **Mantener un área de trabajo limpia y ordenada .**
Ilumina bien la zona de trabajo. La zona de trabajo debe ser visible desde el puesto de trabajo. Las áreas de trabajo y los bancos de trabajo desordenados son una fuente potencial de lesiones. No permitir la presencia de niños.
5. **No dejes que los visitantes se acerquen.** No permita que los visitantes toquen o manipulen máquinas, herramientas o cables de extensión. Todos los visitantes deben mantenerse alejados del área de trabajo: tenga especial cuidado con los niños, personas no autorizadas y animales.
6. **Guarde las herramientas no utilizadas.**
Las herramientas no utilizadas deben almacenarse en un lugar seco o bajo llave, fuera del alcance de los niños. Esperar hasta que se hayan enfriado (unos 30 minutos).
7. **No fuerce la herramienta y utilícela apropiadamente.**
Una herramienta da mejores resultados y es más segura si se utiliza con la potencia para la que fue diseñada. No utilizar herramientas para trabajos para los que no están destinadas, por ejemplo: herramientas pequeñas para realizar trabajos correspondientes a una herramienta más grande.
8. **Utilice ropa y equipo de protección adecuados.** Nunca use ropa holgada ni joyas: pueden quedar atrapadas en las piezas móviles. Se recomienda utilizar guantes protectores y calzado antideslizante, contener pelo largo. Utilice siempre gafas protectoras aprobadas al manipular la herramienta.
9. **Mantener un buen soporte.**
Mantén siempre tu equilibrio.
10. **Trate las herramientas con cuidado.**
Mantener las herramientas limpias para optimizar el trabajo y la seguridad. Siga las instrucciones

para lubricar y cambiar los accesorios. Examine periódicamente la herramienta y, si es necesario, remita cualquier reparación a un centro de servicio autorizado.

11. Manténgase alerta.

Concéntrese en el trabajo. Utilice el buen juicio. No utilice la herramienta cuando esté cansado, bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Lea las etiquetas de advertencia si está tomando medicamentos recetados para determinar si su juicio o sus reflejos se ven afectados mientras toma el medicamento. Si tiene alguna duda, no utilice la herramienta.

12. Verifique si hay piezas dañadas.

Antes de utilizar la herramienta, examine cuidadosamente el estado de las piezas para asegurarse de que funcionen correctamente y hagan su trabajo. Verificar la alineación y libertad de operación de las piezas móviles, el estado y montaje de las piezas y cualquier otra condición que pueda afectar negativamente al funcionamiento. Cualquier pieza en mal estado debe ser reparada o reemplazada por un centro de servicio autorizado a menos que se indique lo contrario en este manual de instrucciones. No utilice la herramienta si algún control o el interruptor no funciona correctamente.

13. No modifique la máquina.

No se deben realizar modificaciones y/o conversiones en esta máquina.

14. Retire las llaves de ajuste.

Adquiera el hábito de comprobar que las llaves de ajuste estén retiradas de la herramienta antes de encenderla.

15. Advertencia.

El uso de accesorios o accesorios distintos a los recomendados en este manual de instrucciones puede provocar lesiones personales.

16. Consulte la reparación de la herramienta a un especialista.

Esta herramienta cumple con las normas de seguridad previstas. La reparación de esta herramienta por parte de personas no calificadas puede provocar lesiones al usuario.

1.2. Instrucciones especiales de seguridad



ATENCIÓN ! Este equipo está diseñado para ser utilizado por personal calificado. Sólo debe usarse después de leer y comprender las instrucciones de seguridad y los procedimientos operativos descritos en este manual de instrucciones.

1. No fume cerca de este equipo.
2. Manténgalo alejado de ambientes de alto voltaje, lugares inflamables y explosivos. Cualquier fuego artificial está estrictamente prohibido mientras esta herramienta esté en funcionamiento.
3. Úselo en un área bien ventilada.
4. Cuando se detecten fugas en equipos o tuberías, apague inmediatamente la presión del aire y repare las fugas.
5. Evite cualquier arranque involuntario. Asegúrese de que la presión del aire esté en la posición de apagado cuando no esté en uso y antes de conectar la manguera de suministro de aire.
6. Si se detecta una falla en la tubería (fuga, presencia de otros componentes) durante la operación, apague el compresor de aire inmediatamente, realice una inspección detallada y solucione el problema.
7. No exceda los límites de presión.
8. Mantenga un extintor cerca en caso de incendio.
9. Proteja siempre su piel (cara, manos, etc.) y ojos del contacto con aceites y disolventes.
10. No poner en marcha el compresor mientras se extrae el aceite: riesgo de dañar las sondas de extracción y lesiones personales.
11. Tenga cuidado con el aceite extraído del vehículo: temperatura del aceite alta (entre 40 ~ 60 °C). Protege tu cara y manos.
12. Esta herramienta está destinada a la recuperación de aceite usado por succión. Cualquier otro uso se considera incorrecto (ejemplo: aspirar líquidos corrosivos, inflamables, etc.).
13. No exponga el tanque a fuentes de calor.
14. No realizar soldaduras en la taza del tanque.
15. No modifique las piezas que componen el dispositivo.
16. Utilice únicamente repuestos recomendados por el servicio posventa autorizado.
17. Trabajar en un ambiente limpio.

18. Comprobar que el producto funciona correctamente con su uso.
19. Utilice únicamente piezas originales. No desmonte la máquina, devuélvala a su proveedor, de lo contrario perderá la validez de la garantía del producto.
20. La máquina debe recibir mantenimiento periódicamente para mantener su funcionamiento.

2. Presentación

Este producto tiene la función de drenar aceite de automóviles, motocicletas, embarcaciones y motores industriales. El drenaje del tanque se realiza mediante presurización neumática. Una vez presurizado el depósito se puede utilizar de forma independiente sin conexión a la red de aire comprimido.

2.1. Características técnicas

ÁRBITRO. 56760	
Presión de entrada de aire	8,0 – 10,0 barras
Capacidad del tanque	70L
Presión de aire para vaciar el tanque.	1 – 3 barras
Presión máxima para eliminación de aceite.	1 – 3 barras
Velocidad de succión con sonda Ø	0,8 – 1,6 l/min
Manguera de succión	1,5 m
Manguera de drenaje	1,5 m
Conexión neumática	ISOB 6mm
Temperatura recomendada del aceite de succión	40 – 60 °C
Peso neto	18,4 kilos
Accesorios	Sondas de acero: 675x8mm; 675x6mm Sondas de plástico: 745x8mm; 745 x 6 mm (x2); 745x5mm

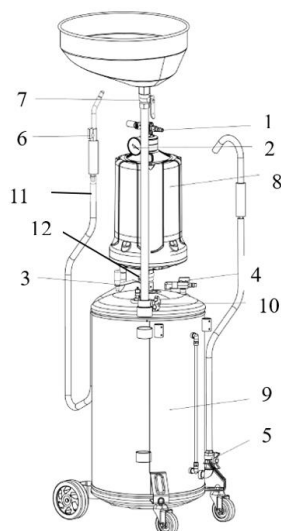
Presencia de una válvula de seguridad en el tanque principal que se activa a 4,0 bares.

Nota: El rendimiento de esta herramienta variará dependiendo de las variaciones en la presión del aire y la capacidad del compresor.

Está estrictamente prohibido el uso de líquidos de frenos, gasolina, diésel y otros líquidos que contengan metanol y cetonas o que sean inflamables.

El aceite debe ser suficientemente fluido para que la extracción sea eficaz (temperatura del aceite: 40 a 60°C).

2.2. Visión de conjunto



1. Conexión de aire comprimido
2. Manómetro
3. Válvula de seguridad
4. Conexión de aire del tanque principal
5. Válvula de tubería de drenaje
6. Válvula de tubo de succión
7. válvula de embudo
8. tanque intermedio
9. Tanque principal
10. Anillo de bloqueo (ajuste de altura)
11. Manguera de succión
12. Válvula de transferencia del tanque intermedio al tanque principal

3. Puesta en servicio

3.1. Verificación de contenido

Composición :

- Un tanque completo y ensamblado.
- Un juego de 6 sondas con funda.
- El manual de usuario para conservar.

Revisar el escurridor al recibirlo: Si el aparato presenta algún daño, contactar con el servicio postventa autorizado. Si es posible, envíe fotos y el número de serie/lote del dispositivo.

CONSEJO: Utilice el escurridor en un terreno nivelado para evitar resbalones durante el funcionamiento.

3.2. Asamblea

1. Instale las cuatro ruedas: 2 pivotantes en el lado del mango, 2 fijas en el lado opuesto.
2. Enrosque el tubo de desagüe en el orificio roscado situado en el fondo del depósito: asegúrelo con una llave adecuada y garantice una buena estanqueidad.
3. Fijar el tubo de llenado e instalar el embudo sobre el tubo (para facilitar el montaje ajustar la altura del tubo de llenado para evitar roces entre el depósito intermedio y el embudo. Asegurar la horizontalidad del embudo del tubo de llenado y posicionar la rejilla.
4. Conecte y asegure la manguera de succión (11).
5. Coloque el tanque intermedio verticalmente sobre el tanque principal, colóquelo perpendicular al tanque y atorníllelo.
6. Agregue teflón a las roscas para asegurar un buen sellado.

3.3. Preparación

- Asegúrese de que todas las mangueras estén apretadas.
- Cierre todas las válvulas.
- Pare el motor del vehículo.
- Inyecte gradualmente aire comprimido (máx. 10 bares) en el extremo macho conectado al sistema de aspiración.
- Verifique la succión de aire del tanque hasta que la aguja del vacuómetro llegue a rojo (aproximadamente 2-3 minutos). Desconecte el aire comprimido, el escurridor está vacío y listo para su uso.

Recordatorio: la temperatura del aceite a extraer debe estar entre 40 y 60°C. Si es necesario, haga funcionar el motor durante un rato.

4. Usar

4.1. Presurizar antes de usar

1. Cierre todas las válvulas antes de usar.
2. Conecte el compresor de aire a la punta de entrada de aire.
3. Inyecte aire comprimido gradualmente (máx. 10 bares).
4. Cuando la aguja del vacuómetro alcanza la zona máxima en rojo. Cortar y desconectar el aire comprimido, el escurridor está listo para su uso.

A continuación, el dispositivo se despresuriza y queda listo para su uso sin conexión continua a la red aérea.

4.2. Drenar

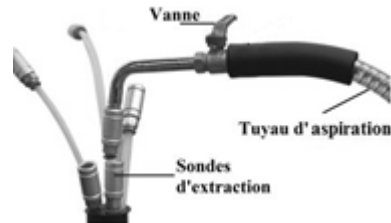
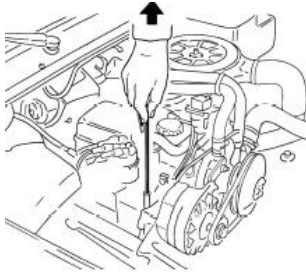
4.2.1. Por gravedad

1. Coloque el drenaje de aceite debajo del automóvil montado sobre un puente y ajuste la altura del

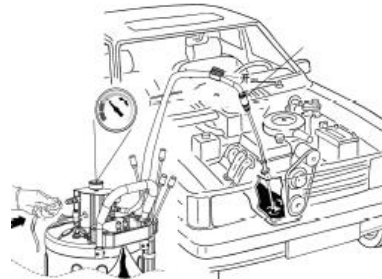
embudo de drenaje de aceite debajo de la salida de aceite usado, para acercar el tanque lo más posible al punto de descarga.

2. Proceder al drenaje. Si la válvula (7) situada debajo del embudo está abierta, el aceite pasa directamente al depósito. Si la válvula está cerrada, el aceite permanece en el embudo para una posible inspección.

4.2.2. Por succión



Retire el indicador de nivel del motor. Seleccionar la sonda adecuada (la de mayor diámetro que se puede insertar en el motor). Conecte la boquilla de la manguera de succión a la sonda.



Inserte la punta de la sonda en el puerto de entrada de aceite. La sonda debe sumergirse en el aceite. Abra la válvula del tubo de succión. El aceite será succionado del motor hacia el tanque intermedio.

Cuando se complete la extracción, cierre la válvula del tubo de succión. El aceite del motor será aspirado rápidamente hacia el tanque de recuperación. Es posible controlar la cantidad y calidad del aceite recuperado. Para drenar el aceite del tanque intermedio, abra la válvula ubicada debajo del tanque.

Observaciones:

- Utilice el escurridor sobre una superficie plana.
- Asegúrese de que todo el volumen de aceite a extraer se adapte al volumen del tanque. En caso de duda, drene el tanque.
- No utilizar con una temperatura del aceite superior a 60°C: riesgo de daños graves a los componentes y mal funcionamiento del dispositivo.
- Es aconsejable vaciar el aceite del depósito intermedio cuando aún esté caliente.
- No almacene el aceite recuperado en el dispositivo, transféralo a los contenedores previstos para su reciclaje.



ATENCIÓN !

Nunca llenes el tanque intermedio más allá de la capacidad máximo indicado en rojo en el indicador .

Nunca llene el tanque más allá del límite indicado por el indicador del tanque .

4.3. Drenar



ATENCIÓN !

Para cambiar el aceite usado , no volcar el tanque .

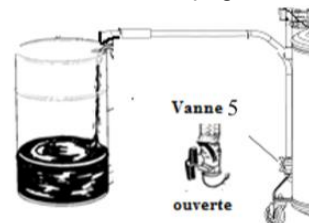
4.3.1. Drenaje del tanque intermedio

Para bajar el aceite del tanque intermedio transparente al tanque principal, abra la válvula ubicada debajo del tanque. Se recomienda trasvasar el aceite aún caliente.

4.3.2. Drenaje del tanque principal

Dependiendo del nivel de aceite en el tanque (consulte el nivel indicado por el medidor externo del tanque principal), drene el tanque principal, como se describe a continuación:

1. Coloque y asegure el gancho de la manguera de drenaje al tanque de almacenamiento externo.
2. Conecte el compresor de aire a la entrada de aire (4).
3. La válvula de seguridad se activa tan pronto como se alcanza la presión máxima: apague inmediatamente y rápidamente la fuente de aire comprimido, riesgo de daños.
4. Apagar y desconectar el aire comprimido.
5. Abrir la válvula (5) lentamente hasta vaciar completamente el depósito.
6. Después de la evacuación, cerrar las válvulas (13) y luego (5).
Si el nivel en el depósito es demasiado bajo, no se podrá realizar el vaciado (no se ve nivel en el indicador externo).



Nota: Nunca llene el tanque. Respete el rango de nivel del indicador.

5. Mantenimiento

5.1. Entrevista

Antes de cualquier trabajo de mantenimiento, es imprescindible desconectar el aire comprimido. Debe ser revisado por una persona calificada.

- Verificar periódicamente el funcionamiento y el estado de desgaste de las tuberías, válvulas, ruedas, tanque, grupo Venturi y realizar las oportunas operaciones de mantenimiento.
- Comprobar el correcto funcionamiento de la válvula de seguridad.
- Tanque: control de corrosión.
- Tubería de desagüe: comprobar la estanqueidad, presencia de grietas, pliegues.
- Llenado del tanque: presencia de corrosión, fuga.
- Embudo: presencia de fuga

Limpieza del grupo Venturi:



Para limpiar el grupo Venturi desenrosque el silenciador, desmóntelo y límpielo con cuidado.

Conectar el aire al dispositivo para eliminar todo el aceite que ha entrado en el grupo Venturi colocando un paño frente a él.

Vuelva a montar el silenciador.

Antes de cada uso:

- Comprobar el funcionamiento y estado de desgaste de: tuberías, válvulas, ruedas, depósito, etc.
- Tanque: control de corrosión.
- Tubería de desagüe: comprobar estanqueidad, presencia de grietas, pliegues, etc.
- Tubería de llenado: presencia de corrosión, fugas, etc.
- Embudo: presencia de fugas.

Mantenimiento anual:

Inspección visual completa de todas las piezas para detectar la presencia de fugas, grietas, hinchazones, tirantes, pliegues, desgaste.

Siga estrictamente las instrucciones de mantenimiento y reparación de este manual: deben ser realizadas por personal cualificado.

La vida útil depende de la frecuencia de uso: una herramienta bien mantenida, en condiciones normales de uso, puede utilizarse durante varios años.

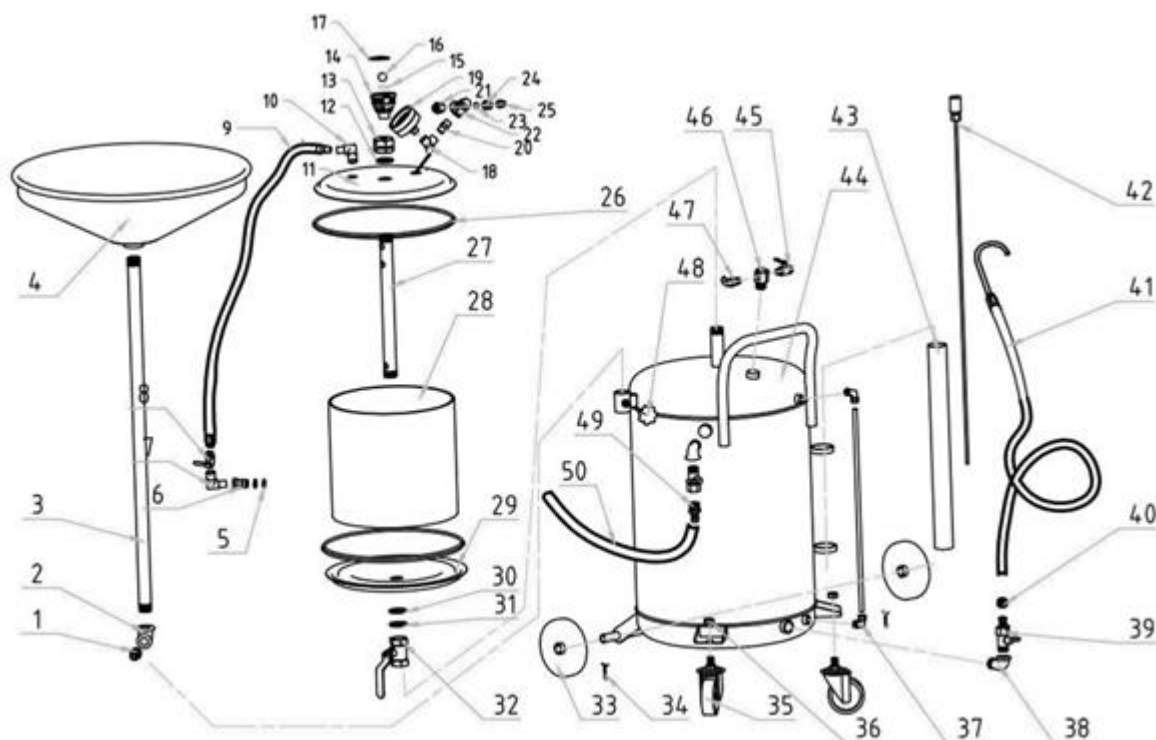
5.2. Almacenamiento

Mantener el equipo protegido del mal tiempo/humedad/agua.

6. Problemas – Soluciones

Problemas	Causa probable	Solución
El tanque no se puede drenar	El tanque está lleno más allá de la marca "máximo" en el medidor.	Vaciar el aceite, sin presión de aire, en un recipiente, hasta la marca "max"
El vacuómetro no funciona	Presión de aire insuficiente	Verifique la presión del aire Comprobar la posición de las válvulas.
No funciona a pesar de una buena indicación del vacuómetro	- Sello de sonda defectuoso - Densidad de aceite inadecuada - Posicionamiento inadecuado de la válvula - Tubo de succión defectuoso - La sonda no toca el fondo del tanque.	- Verifique todos los puntos de la manguera de succión. - Llevar el aceite a una temperatura entre 40 y 60°C. - Comprobar la posición de las válvulas. - Revisa el tubo de succión - Reposicionar la sonda
No reducción de presión.	- Rango de presión incorrecto. - Válvulas abiertas o dañadas. - Tanque de almacenamiento de vidrio transparente o no estanco.	- Comprobar que la presión sea de 8 a 10 bares. - Comprobar que todas las válvulas estén cerradas y en buen estado. - Comprobar la estanqueidad del cristal transparente y del depósito de almacenamiento.
Caída de presión, sin succión	- Problema con el sellado de tuberías de desagüe y evacuación. - Temperatura del aceite demasiado baja. - Las mangueras de succión no tocan el fondo del tanque.	- Comprobar la estanqueidad de la tubería de desagüe y evacuación. - Haga funcionar el motor. - Empuje la manguera de succión más adentro del tanque.

7. Vista en despiece ordenado



No.	Descripción	No.	Descripción
1	Sello	26	Sello
2	Codo	27	tallo central
3	Tubo	28	Tanque intermedio de plexiglás
4	Embudo	29	base del tanque
5	focas	30	Sello
6	Tornillo	31	Sello
7	Conector en ángulo recto	32	Válvula
8	Válvula	33	Ruedas
9	Tubo de extracción	34	Alfiler
10	Conector en ángulo recto	35	Ruedas
11	Tapa del tanque intermedio	36	Tuerca
12	Junta tórica de sellado	37	Conector en ángulo recto
13	Tuerca	38	Codo
14	Escape	39	Válvula
15	Junta tórica de sellado	40	Conexión
16	Bola de acero	41	Tubo de salida
17	Escape	42	Investigacion
18	Conexión en Y	43	Vaina
19	Manómetro	44	Tanque
20	Válvula	45	Válvula
21	Silencioso	46	Conexión
22	Generador de vacío	47	Válvula
23	Sello	48	Tornillo
24	Conector de salida de vacío	49	Sello
25	Conector rápido	50	Tubo de extracción

8. Garantía y conformidad del producto.

La garantía no se concede tras un uso anormal, un funcionamiento incorrecto, una modificación eléctrica, un defecto de transporte, manipulación o mantenimiento, el uso de piezas o accesorios no originales, intervenciones realizadas por personal no autorizado, la ausencia de protección o dispositivo de seguridad. Operador: el incumplimiento de las instrucciones anteriores excluye su máquina de nuestra garantía. Consulte nuestras Condiciones Generales de Venta para cualquier solicitud de garantía.

Protección del medioambiente :

Su dispositivo contiene muchos materiales reciclables. Te recordamos que los aparatos usados no deben mezclarse con otros residuos. Los productos eléctricos no deben desecharse con la basura doméstica. Por favor recíclelos en los puntos de recogida habilitados para tal fin. Póngase en contacto con las autoridades locales o con su distribuidor para obtener asesoramiento sobre el reciclaje.

1. Sicherheitshinweise



WARNUNG ! Lesen Sie die gesamte Bedienungsanleitung sorgfältig durch und befolgen Sie die Anweisungen. Lernen Sie anhand dieser Anleitung den richtigen Umgang mit dem Produkt und machen Sie sich mit den Sicherheitshinweisen vertraut. Bewahren Sie es gut auf, damit Sie diese Informationen jederzeit zur Hand haben. Wenn das Produkt an andere Personen weitergegeben werden soll, geben Sie diese Anleitung auch an diese weiter. Zu Ihrer Sicherheit sollten Service- und Wartungsarbeiten regelmäßig von einem qualifizierten Techniker durchgeführt werden.

Es ist unbedingt erforderlich, diese Anleitung sorgfältig zu lesen, um Ihnen die Installation, Verwendung und Wartung Ihres Geräts zu ermöglichen und um das Risiko einer unsachgemäßen Verwendung zu verringern.

Jede Verwendung, die nicht den nachstehenden Empfehlungen entspricht, birgt Gefahren. Der Hersteller lehnt daher jede Haftung ab. Befolgen Sie unbedingt die unten aufgeführten Anweisungen.

1.1. Allgemeine Sicherheitshinweise

1. Verwendung in einer sicheren Umgebung.

2. Garantieren Sie einen sicheren Betrieb.

Stellen Sie sicher, dass das Produkt nur von fachkundigem und geschultem Personal verwendet, gewartet oder repariert wird. Qualifiziertes Personal sind Personen, die aufgrund ihrer Ausbildung, Erfahrung und Ausbildung sowie ihrer Kenntnis der geltenden Normen, Bedingungen und Vorschriften zur Unfallverhütung befugt sind, die erforderlichen Tätigkeiten auszuführen und in diesem Zusammenhang mögliche Gefahren zu erkennen und zu vermeiden. Die für Betrieb, Wartung, Instandhaltung und Inbetriebnahme verantwortlichen Personen müssen die Gebrauchsanweisung gelesen und verstanden haben. Sie müssen dies in jeder Hinsicht respektieren, um Lebensgefahr für den Benutzer und Dritte zu vermeiden.

3. Berücksichtigen Sie den Arbeitsplatz.

Setzen Sie das Werkzeug nicht dem Regen aus. Benutzen Sie das Werkzeug nicht in feuchter, nasser Umgebung oder an Orten, an denen die Gefahr von Spritzwasser besteht. Benutzen Sie Werkzeuge nicht in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen. Halten Sie die Oberfläche sauber, ordentlich und frei von Fremdmaterialien. Sorgen Sie für ausreichende Beleuchtung.

4. Sorgen Sie für einen sauberen und ordentlichen Arbeitsbereich .

Beleuchten Sie den Arbeitsbereich gut. Der Arbeitsbereich muss vom Arbeitsplatz aus einsehbar sein. Überfüllte Arbeitsbereiche und Werkbänke stellen eine potenzielle Verletzungsquelle dar. Lassen Sie die Anwesenheit von Kindern nicht zu.

5. Lassen Sie keine Besucher herankommen.

Erlauben Sie Besuchern nicht, Maschinen, Werkzeuge oder Verlängerungskabel zu berühren oder damit umzugehen. Alle Besucher müssen vom Arbeitsbereich ferngehalten werden. Seien Sie besonders wachsam gegenüber Kindern, unbefugten Personen und Tieren.

6. Bewahren Sie unbenutzte Werkzeuge auf.

Unbenutzte Werkzeuge sollten an einem trockenen oder verschlossenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden. Warten Sie, bis sie abgekühlt sind (ca. 30 Minuten).

7. Setzen Sie das Werkzeug nicht mit Gewalt ein und verwenden Sie es ordnungsgemäß.

Ein Werkzeug liefert bessere Ergebnisse und ist sicherer, wenn es mit der Leistung verwendet wird, für die es entwickelt wurde. Benutzen Sie Werkzeuge nicht für Arbeiten, für die sie nicht bestimmt sind, zum Beispiel: Kleine Werkzeuge zur Ausführung von Arbeiten, die einem größeren Werkzeug entsprechen.

8. Tragen Sie geeignete Schutzkleidung und -ausrüstung.

Tragen Sie niemals weite Kleidung oder Schmuck: Sie können von beweglichen Teilen erfasst werden. Es wird empfohlen, Schutzhandschuhe und rutschfeste Schuhe zu tragen und lange Haare einzudämmen. Tragen Sie beim Umgang mit dem Werkzeug stets eine zugelassene Schutzbrille.

9. Sorgen Sie für gute Unterstützung.

Behalten Sie immer Ihr Gleichgewicht.

10. Behandeln Sie Werkzeuge sorgfältig.

Halten Sie die Werkzeuge sauber, um Arbeit und Sicherheit zu optimieren. Befolgen Sie die Anweisungen zum Schmieren und Wechseln von Zubehör. Untersuchen Sie das Werkzeug regelmäßig und überlassen Sie Reparaturen bei Bedarf einem autorisierten Servicecenter.

11. Bleibe wachsam.

Konzentrieren Sie sich auf die Arbeit. Verwenden Sie ein gutes Urteilsvermögen. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Lesen Sie die Warnhinweise, wenn Sie verschreibungspflichtige Medikamente einnehmen, um festzustellen, ob Ihr Urteilsvermögen oder Ihre Reflexe während der Einnahme der Medikamente beeinträchtigt sind. Im Zweifelsfall das Werkzeug nicht verwenden.

12. Auf beschädigte Teile prüfen.

Überprüfen Sie vor der Verwendung des Werkzeugs sorgfältig den Zustand der Teile, um sicherzustellen, dass sie ordnungsgemäß funktionieren und ihre Aufgabe erfüllen. Überprüfen Sie die Ausrichtung und Leichtgängigkeit der beweglichen Teile, den Zustand und die Montage der Teile sowie alle anderen Bedingungen, die den Betrieb beeinträchtigen könnten. Alle Teile in schlechtem Zustand müssen von einem autorisierten Servicecenter repariert oder ersetzt werden, sofern in dieser Bedienungsanleitung nichts anderes angegeben ist. Benutzen Sie das Werkzeug nicht, wenn irgendwelche Bedienelemente oder der Schalter nicht ordnungsgemäß funktionieren.

13. Verändern Sie die Maschine nicht.

An dieser Maschine dürfen keine Veränderungen und/oder Umbauten vorgenommen werden.

14. Entfernen Sie die Einstellschlüssel.

Gewöhnen Sie sich an, vor dem Einschalten zu überprüfen, ob die Einstellschlüssel vom Werkzeug entfernt sind.

15. Warnung.

Die Verwendung anderer als der in dieser Bedienungsanleitung empfohlenen Zubehörteile oder Anbaugeräte kann zu Verletzungen führen.

16. Überlassen Sie die Reparatur des Werkzeugs einem Fachmann.

Dieses Werkzeug entspricht den vorgesehenen Sicherheitsvorschriften. Die Reparatur dieses Werkzeugs durch unqualifizierte Personen kann zu Verletzungen des Benutzers führen.

1.2. Besondere Sicherheitshinweise

AUFMERKSAMKEIT ! Dieses Gerät ist für die Verwendung durch qualifiziertes Personal bestimmt. Es darf nur verwendet werden, nachdem die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Sicherheitshinweise und Betriebsverfahren gelesen und verstanden wurden.

1. Rauchen Sie nicht in der Nähe dieses Geräts.
2. Halten Sie es von Hochspannungsumgebungen sowie brennbaren und explosiven Orten fern. Jegliches Feuerwerk ist während des Betriebs dieses Geräts strengstens verboten.
3. In einem gut belüfteten Bereich verwenden.
4. Wenn Lecks in Geräten oder Rohren festgestellt werden, schalten Sie sofort den Luftdruck ab und reparieren Sie die Lecks.
5. Vermeiden Sie unbeabsichtigtes Starten. Stellen Sie sicher, dass der Luftdruck ausgeschaltet ist, wenn das Gerät nicht verwendet wird und bevor Sie den Luftzufuhrschlauch anschließen.
6. Wenn während des Betriebs ein Rohrfehler (Leckage, Vorhandensein anderer Komponenten) festgestellt wird, schalten Sie den Luftkompressor sofort aus, führen Sie eine detaillierte Inspektion und Fehlerbehebung durch.
7. Druckgrenzen nicht überschreiten.
8. Halten Sie im Brandfall einen Feuerlöscher in der Nähe.
9. Schützen Sie Ihre Haut (Gesicht, Hände usw.) und Augen stets vor dem Kontakt mit Öl und Lösungsmitteln.
10. Starten Sie den Kompressor nicht, während das Öl abgesaugt wird: Es besteht die Gefahr einer Beschädigung der Absaugsonden und von Personenschäden.
11. Seien Sie vorsichtig mit dem aus dem Fahrzeug abgesaugten Öl: hohe Öltemperatur (zwischen 40 und 60 °C). Schützen Sie Ihr Gesicht und Ihre Hände.

12. Dieses Gerät ist für die Rückgewinnung von Altöl durch Absaugen vorgesehen. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß (Beispiel: Aufsaugen von ätzenden, brennbaren Flüssigkeiten usw.).
13. Setzen Sie den Tank keinen Wärmequellen aus.
14. Führen Sie keine Schweißarbeiten am Tankgehäuse durch.
15. Verändern Sie nicht die Teile, aus denen das Gerät besteht.
16. Verwenden Sie nur vom autorisierten Kundendienst empfohlene Ersatzteile.
17. Arbeiten Sie in einer sauberen Umgebung.
18. Überprüfen Sie, ob das Produkt bei seiner Verwendung ordnungsgemäß funktioniert.
19. Verwenden Sie nur Originalteile. Zerlegen Sie die Maschine nicht, sondern schicken Sie sie an Ihren Lieferanten zurück, sonst verlieren Sie die Gültigkeit der Produktgarantie.
20. Um den Betrieb aufrechtzuerhalten, muss die Maschine regelmäßig gewartet werden.

2. Präsentation

Dieses Produkt hat die Funktion, Auto-, Motorrad-, Boots- und Industriemotorenöl abzulassen. Die Entleerung des Tanks erfolgt durch pneumatische Druckbeaufschlagung. Sobald der Tank unter Druck steht, kann er unabhängig ohne Anschluss an das Druckluftnetz verwendet werden.

2.1. Technische Eigenschaften

REF. 56760	
Lufteinlassdruck	8,0 – 10,0 bar
Tankinhalt	70L
Luftdruck zum Entleeren des Tanks	1 – 3 bar
Maximaler Druck zur Ölentfernung	1 – 3 bar
Sauggeschwindigkeit mit Sonde Ø	0,8 – 1,6 l/min
Saugschlauch	1,5m
Ablaufschlauch	1,5m
Pneumatischer Anschluss	ISO B 6mm
Empfohlene Ansaugöltemperatur	40 – 60°C
Nettogewicht	18,4 kg
Zubehör	Stahlsonden: 675x8mm; 675 x 6 mm Kunststoffsonden: 745x8mm; 745 x 6 mm (x2); 745 x 5 mm

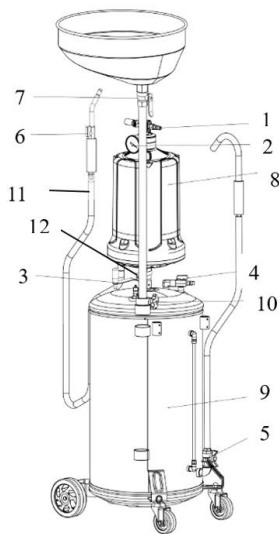
Vorhandensein eines Sicherheitsventils am Haupttank, das bei 4,0 bar auslöst.

Hinweis: Die Leistung dieses Werkzeugs variiert je nach Schwankungen des Luftdrucks und der Kompressorkapazität.

Die Verwendung für Bremsflüssigkeiten, Benzin, Diesel und andere Flüssigkeiten, die Methanol und Ketone enthalten oder brennbar sind, ist strengstens untersagt.

Das Öl muss ausreichend flüssig sein, damit die Extraktion wirksam ist (Öltemperatur: 40 bis 60 °C).

2.2. Gesamtansicht



1. Druckluftanschluss
2. Manometer
3. Sicherheitsventil
4. Luftanschluss des Haupttanks
5. Abflussrohrventil
6. Saugrohrventil
7. Trichterventil
8. Zwischentank
9. Haupttank
10. Sicherungsring (Höhenverstellung)
11. Saugschlauch
12. Zwischentank - Umfüllventil zum Haupttank

3. Inbetriebnahme

3.1. Inhaltsüberprüfung

Komposition :

- Ein kompletter und zusammengebauter Tank.
- Ein Satz mit 6 Sonden mit Hülle.
- Bewahren Sie die Bedienungsanleitung auf.

Überprüfen Sie den Abtropfbehälter nach Erhalt: Sollte das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt sein, wenden Sie sich an den autorisierten Kundendienst. Wenn möglich, senden Sie Fotos und die Seriennummer/Charge des Geräts.

TIPP: Benutzen Sie den Abtropfständer auf ebenem Untergrund, um ein Ausrutschen während des Betriebs zu vermeiden.

3.2. Montage

1. Montieren Sie die vier Räder: 2 drehbar auf der Griffseite, 2 fest auf der gegenüberliegenden Seite.
2. Schrauben Sie das Ablaufrohr auf das Gewindeloch am Boden des Tanks: Sichern Sie es mit einem geeigneten Schraubenschlüssel und achten Sie auf eine gute Abdichtung.
3. Befestigen Sie das Füllrohr und installieren Sie den Trichter am Rohr (um die Montage zu erleichtern, passen Sie die Höhe des Füllrohrs an, um Reibung zwischen dem Zwischentank und dem Trichter zu vermeiden. Stellen Sie die Horizontalität des Füllrohrtrichters sicher und positionieren Sie das Gitter.
4. Ansaugschlauch (11) anschließen und befestigen.
5. Den Zwischentank senkrecht auf den Haupttank stellen, senkrecht zum Tank ausrichten und verschrauben.
6. Fügen Sie den Gewinden Teflon hinzu, um eine gute Abdichtung zu gewährleisten.

3.3. Vorbereitung

- Stellen Sie sicher, dass alle Schläuche dicht sind.
- Alle Ventile schließen.
- Stoppen Sie den Fahrzeugmotor.
- Spritzen Sie nach und nach Druckluft (max. 10 bar) in das mit dem Saugsystem verbundene männliche Ende ein.
- Überprüfen Sie die Luftansaugung aus dem Tank, bis die Nadel des Vakuummessers rot anzeigt (ca. 2-3 Minuten). Schalten Sie die Druckluft ab, der Abtropfbehälter ist leer und betriebsbereit.

Zur Erinnerung: Die Temperatur des zu extrahierenden Öls muss zwischen 40 und 60 °C liegen. Lassen Sie den Motor bei Bedarf eine Weile laufen.

4. Verwenden

4.1. Vor Gebrauch unter Druck setzen

1. Vor Gebrauch alle Ventile schließen.
2. Stecken Sie den Luftkompressor in die Lufteinlassspitze.
3. Druckluft stufenweise einblasen (max. 10 bar).
4. Wenn die Nadel des Vakuummessgeräts den roten Maximalbereich erreicht. Schneiden Sie die Druckluft ab und trennen Sie sie. Der Abtropfbehälter ist betriebsbereit.

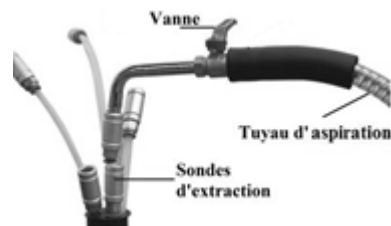
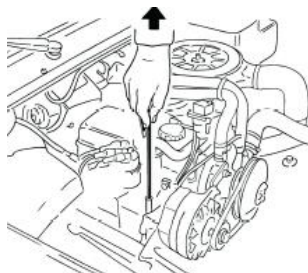
Das Gerät ist dann drucklos und ohne ständige Verbindung zum Luftnetz betriebsbereit.

4.2. Abfluss

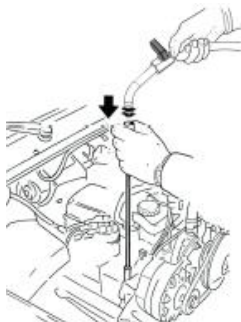
4.2.1. Durch die Schwerkraft

1. Platzieren Sie den Ölablass unter dem auf einer Brücke montierten Auto und stellen Sie die Höhe des Ölablasstrichters unter dem Altölauslass ein, um den Tank so nah wie möglich an die Ablassstelle zu bringen.
2. Fahren Sie mit dem Entleeren fort. Wenn das Ventil (7) unter dem Trichter geöffnet ist, gelangt das Öl direkt in den Tank. Bei geschlossenem Ventil verbleibt das Öl zur eventuellen Kontrolle im Trichter.

4.2.2. Durch Absaugen



Entfernen Sie die Füllstandsanzeige vom Motor. Wählen Sie die entsprechende Sonde aus (die mit dem größten Durchmesser, der in den Motor eingeführt werden kann). Verbinden Sie die Düse des Saugschlauchs mit der Sonde.



Führen Sie die Spitze der Sonde in die Öleinlassöffnung ein. Die Sonde muss in das Öl eintauchen. Öffnen Sie das Saugrohrventil. Das Öl wird vom Motor in den Zwischentank gesaugt.

Wenn die Entnahme abgeschlossen ist, schließen Sie das Ventil der Saugleitung. Das Motoröl wird schnell in den Schmutzwassertank gesaugt. Es ist möglich, die Menge und Qualität des gewonnenen Öls zu kontrollieren. Um das Öl aus dem Zwischentank abzulassen, öffnen Sie das Ventil unter dem Tank.

Bemerkungen :

- Verwenden Sie das Abtropfgestell auf einer ebenen Fläche.
- Achten Sie darauf, dass die gesamte abzusaugende Ölmenge an das Tankvolumen angepasst ist. Im Zweifelsfall den Tank entleeren.
- Nicht bei einer Öltemperatur über 60 °C verwenden: Es besteht die Gefahr schwerer Schäden an Bauteilen und Fehlfunktionen des Geräts.
- Es empfiehlt sich, das Öl aus dem Zwischentank abzulassen, solange es noch heiß ist.
- Lagern Sie das zurückgewonnene Öl nicht im Gerät, sondern füllen Sie es in die dafür vorgesehenen Behälter zur Wiederverwertung.

**AUFMERKSAMKEIT !**

Füllen Sie niemals den Tank mittelmäßig über die Kapazität hinaus maximal angegeben in Rot auf dem Messgerät .

Füllen Sie den Tank niemals über das Limit hinaus angegeben anhand der Tankanzeige .

4.3. Abfluss**AUFMERKSAMKEIT !**

Zum Ölwechsel Wenn der Tank verwendet wird , kippen Sie ihn nicht um .

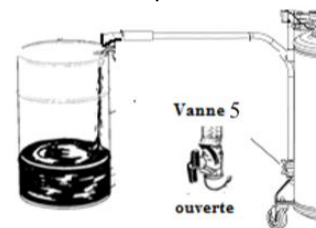
4.3.1. Zwischentank entleeren

Um das Öl vom transparenten Zwischentank in den Haupttank abzusenken, öffnen Sie das Ventil unter dem Tank. Es empfiehlt sich, das Öl noch heiß umzufüllen.

4.3.2. Entleeren des Haupttanks

Entleeren Sie den Haupttank je nach Ölstand im Tank (siehe Füllstand am Außenanzeiger des Haupttanks), wie unten beschrieben:

1. Positionieren und befestigen Sie den Ablaufschlauchhaken am externen Vorratstank.
2. Schließen Sie den Luftkompressor an den Lufteinlass (4) an.
3. Das Sicherheitsventil löst aus, sobald der maximale Druck erreicht ist: Druckluftquelle sofort und schnell abschalten, Beschädigungsgefahr.
4. Schalten Sie die Druckluft aus und trennen Sie sie.
5. Öffnen Sie das Ventil (5) langsam, bis der Tank vollständig entleert ist.
6. Nach der Evakuierung die Ventile (13) und dann (5) schließen.
Bei zu niedrigem Füllstand im Tank ist eine Entleerung nicht möglich (kein sichtbarer Füllstand im Außenanzeiger).



Hinweis: Füllen Sie niemals den Tank. Beachten Sie den Füllstandsbereich des Messgeräts.

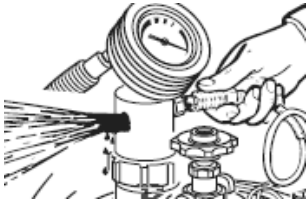
5. Wartung**5.1. Interview**

Vor Wartungsarbeiten unbedingt die Druckluft abschalten. Es muss von einer qualifizierten Person überprüft werden.

- Überprüfen Sie regelmäßig die Funktion und den Verschleißzustand der Rohre, Ventile, Räder, des Tanks und der Venturi-Gruppe und führen Sie die entsprechenden Wartungsarbeiten durch.
- Überprüfen Sie die korrekte Funktion des Sicherheitsventils.
- Tank: Korrosionsschutz.
- Abflussrohr: Überprüfen Sie die Dichtheit, das Vorhandensein von Rissen und Falten.
- Fülltank: Korrosion vorhanden, Leck.

- Trichter: Leck vorhanden

Reinigung der Venturi-Gruppe:



Um die Venturi-Gruppe zu reinigen, schrauben Sie den Schalldämpfer ab, zerlegen ihn und reinigen ihn sorgfältig.

Schließen Sie die Luft an das Gerät an, um das gesamte in die Venturi-Gruppe eingedrungene Öl zu entfernen, indem Sie ein Tuch davor positionieren.

Bauen Sie den Schalldämpfer wieder zusammen.

Vor jedem Gebrauch:

- Überprüfen Sie die Funktion und den Verschleißzustand von: Rohrleitungen, Ventilen, Rädern, Tank usw.
- Tank: Korrosionsschutz.
- Abflussrohr: Überprüfen Sie die Dichtheit, das Vorhandensein von Rissen, Falten usw.
- Füllrohr: Korrosion, Undichtigkeiten usw.
- Trichter: Vorhandensein von Lecks.

Jährliche Wartung:

Vollständige Sichtprüfung aller Teile, um das Vorhandensein von Undichtigkeiten, Rissen, Schwellungen, Dichtheit, Falten und Verschleiß festzustellen.

Befolgen Sie strikt die Wartungs- und Reparaturanweisungen in diesem Handbuch: Sie müssen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Die Lebensdauer hängt von der Häufigkeit der Nutzung ab: Ein gut gewartetes Werkzeug kann unter normalen Einsatzbedingungen mehrere Jahre lang verwendet werden.

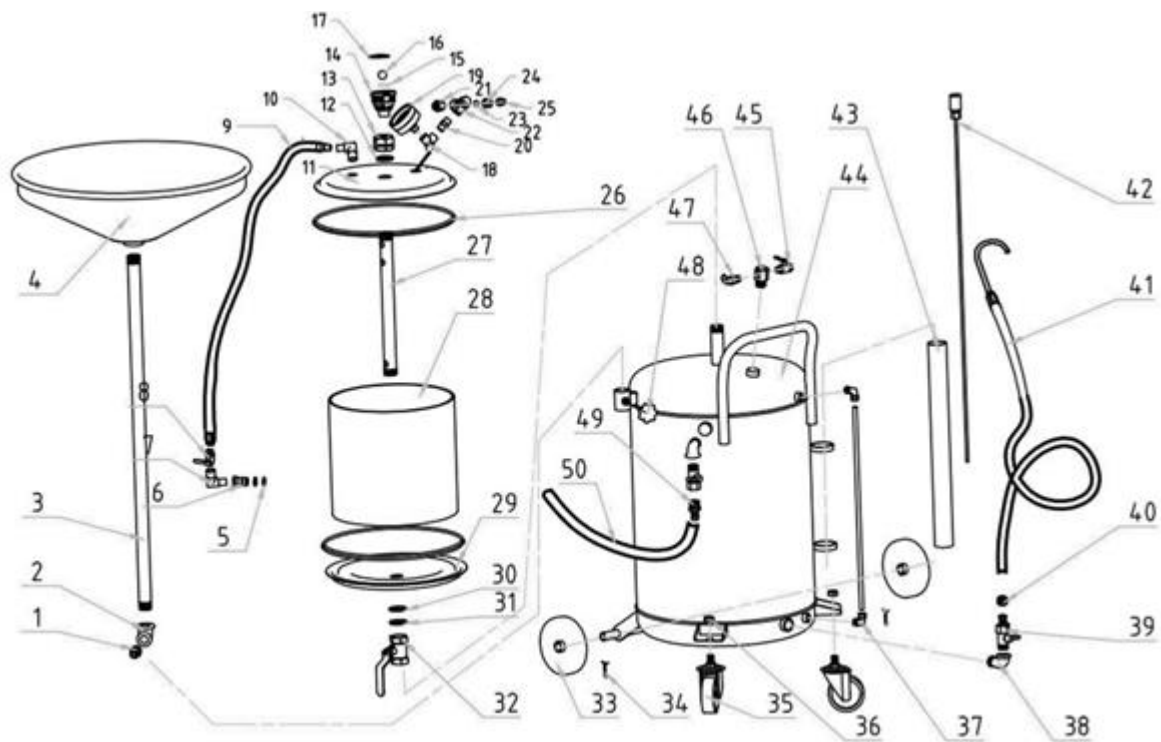
5.2. Lagerung

schlechtem Wetter/Feuchtigkeit/Wasser geschützt.

6. Probleme – Lösungen

Probleme	Wahrscheinliche Ursache	Lösung
Der Tank kann nicht entleert werden	Der Tank ist über die „max“-Markierung auf dem Füllstandsanzeiger hinaus gefüllt	Entleeren Sie das Öl drucklos bis zur „max“-Markierung in einen Behälter
Vakuummeter funktioniert nicht	Unzureichender Luftdruck	Überprüfen Sie den Luftdruck Überprüfen Sie die Positionierung der Ventile
Funktioniert trotz guter Anzeige des Vakuummeters nicht	- Defekte Sondendichtung - Ungeeignete Öldichte - Ungeeignete Ventilpositionierung - Defektes Saugrohr - Die Sonde berührt den Boden des Tanks nicht	- Überprüfen Sie alle Punkte des Saugschlauchs - Bringen Sie das Öl auf eine Temperatur zwischen 40 und 60 °C - Überprüfen Sie die Position der Ventile - Überprüfen Sie den Saugschlauch - Positionieren Sie die Sonde neu
Keine Druckreduzierung	- Falscher Druckbereich. - Offene oder beschädigte Ventile. - Transparenter Glas- oder nicht wasserdichter Lagertank	- Überprüfen Sie, ob der Druck 8 bis 10 bar beträgt - Überprüfen Sie, ob alle Ventile geschlossen und in gutem Zustand sind - Überprüfen Sie die Dichtheit des transparenten Glases und des Vorratstanks
Druckabfall, keine Saugwirkung	- Problem mit der Abdichtung der Abfluss- und Evakuierungsrohre. - Öltemperatur zu niedrig. - Saugschläuche berühren nicht den Tankboden.	- Überprüfen Sie die Dichtheit des Abfluss- und Abflussrohrs. - Lassen Sie den Motor laufen. - Schieben Sie den Saugschlauch weiter in den Tank.

7. Explosionszeichnung



NEIN.	Beschreibung	NEIN.	Beschreibung
1	Siegel	26	Siegel
2	Ellbogen	27	Zentraler Stamm
3	Rohr	28	Zwischentank aus Plexiglas
4	Trichter	29	Boden des Tanks
5	Robben	30	Siegel
6	Bolzen	31	Siegel
7	Rechtwinkliger Stecker	32	Ventil
8	Ventil	33	Räder
9	Absaugrohr	34	Stift
10	Rechtwinkliger Stecker	35	Räder
11	Zwischentankabdeckung	36	Nuss
12	Dichtungs-O-Ring	37	Rechtwinkliger Stecker
13	Nuss	38	Ellbogen
14	Auspuff	39	Ventil
15	Dichtungs-O-Ring	40	Verbindung
16	Stahl Ball	41	Auslassrohr
17	Auspuff	42	Sonde
18	Y-Passform	43	Scheide
19	Manometer	44	Panzer
20	Ventil	45	Ventil
21	Still	46	Verbindung
22	Vakuumgenerator	47	Ventil
23	Siegel	48	Bolzen
24	Vakuumauslassanschluss	49	Siegel
25	Schnellverbinder	50	Absaugrohr

8. Garantie und Produktkonformität

Die Garantie kann nicht gewährt werden bei unsachgemäßem Gebrauch, unsachgemäßer Bedienung, einer elektrischen Änderung, einem Transport-, Handhabungs- oder Wartungsfehler, der Verwendung von nicht originalen Teilen oder Zubehörteilen, Eingriffen durch unbefugtes Personal, dem Fehlen eines Schutzes oder einer Vorrichtung, die das Gerät sichert Betreiber: Bei Nichtbeachtung der oben genannten Anweisungen ist Ihre Maschine von unserer Garantie ausgeschlossen. Bei Garantieanfragen beachten Sie bitte unsere Allgemeinen Verkaufsbedingungen.

Umweltschutz :

Ihr Gerät enthält viele recycelbare Materialien. Wir weisen Sie darauf hin, dass gebrauchte Geräte nicht mit anderem Abfall vermischt werden dürfen. Elektrische Produkte dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Bitte recyceln Sie diese an den dafür vorgesehenen Sammelstellen. Wenden Sie sich an Ihre örtlichen Behörden oder Ihren Händler, um Ratschläge zum Recycling zu erhalten.

1. Istruzioni di sicurezza



AVVERTIMENTO ! Leggere attentamente l'intero manuale di istruzioni e seguire le istruzioni. Imparare come utilizzare correttamente il prodotto utilizzando queste istruzioni e familiarizzare con le istruzioni di sicurezza. Conservatelo bene in modo da poter avere queste informazioni in qualsiasi momento. Se il prodotto deve essere ceduto ad altre persone, trasmettere anche loro queste istruzioni. Per la vostra sicurezza, l'assistenza e la manutenzione devono essere eseguite regolarmente da un tecnico qualificato.

È fondamentale leggere attentamente queste istruzioni per consentirvi di installare, utilizzare e mantenere il vostro dispositivo e per ridurre il rischio dovuto ad un uso improprio.

Qualsiasi utilizzo contrario a quanto consigliato di seguito presenta pericoli. Di conseguenza il produttore declina ogni responsabilità. Assicuratevi di seguire le istruzioni elencate di seguito.

1.1. Istruzioni generali di sicurezza

1. **Utilizzare in un ambiente sicuro.**
2. **Garantire un funzionamento sicuro.**
Assicurarsi che il prodotto venga utilizzato, mantenuto o riparato solo da personale esperto e formato. Il personale qualificato è costituito da persone che, in base alla loro formazione, esperienza ed istruzione, nonché alla loro conoscenza delle norme, condizioni e disposizioni in vigore destinate a prevenire gli infortuni, sono autorizzate a svolgere le attività necessarie e, in questo contesto, a riconoscere i possibili pericoli ed evitarli. Le persone responsabili del funzionamento, dell'assistenza, della manutenzione e della messa in servizio devono aver letto e compreso le istruzioni per l'uso. Dovranno rispettarlo in ogni suo aspetto per evitare pericolo di morte per l'utente e per terzi.
3. **Tieni in considerazione il posto di lavoro.**
Non esporre l'utensile alla pioggia. Non utilizzare l'utensile in ambienti umidi, bagnati o dove esiste il rischio di spruzzi d'acqua. Non utilizzare gli strumenti in presenza di liquidi o gas infiammabili. Mantenere la superficie pulita, ordinata e priva di materiali non correlati. Assicurarsi che ci sia un'illuminazione sufficiente.
4. **Mantenere un'area di lavoro pulita e ordinata .**
Illumina bene l'area di lavoro. L'area di lavoro deve essere visibile dalla posizione di lavoro. Aree di lavoro e banchi di lavoro in disordine sono una potenziale fonte di lesioni. Non consentire la presenza di bambini.
5. **Non lasciare che i visitatori si avvicinino.** Non consentire ai visitatori di toccare o maneggiare macchine, utensili o prolunghe. Tutti i visitatori devono essere tenuti lontani dall'area di lavoro: prestare particolare attenzione ai bambini, alle persone non autorizzate e agli animali.
6. **Conservare gli strumenti non utilizzati.**
Gli strumenti non utilizzati devono essere conservati in un luogo asciutto o chiuso a chiave, fuori dalla portata dei bambini. Aspettate che si siano raffreddati (circa 30 minuti).
7. **Non forzare lo strumento e utilizzarlo in modo appropriato.**
Un utensile dà risultati migliori ed è più sicuro se utilizzato alla potenza per la quale è stato progettato. Non utilizzare gli strumenti per lavori a cui non sono destinati, ad esempio: piccoli strumenti per eseguire lavori corrispondenti a uno strumento più grande.
8. **Indossare indumenti ed attrezzature protettive adeguate.** Non indossare mai abiti larghi o gioielli: potrebbero impigliarsi nelle parti in movimento. Si consiglia di indossare guanti protettivi e scarpe antiscivolo, contenere capelli lunghi. Indossare sempre occhiali protettivi omologati quando si maneggia l'utensile.
9. **Mantieni un buon supporto.**
Mantieni sempre l'equilibrio.
10. **Trattare gli strumenti con cura.**
Mantenere gli strumenti puliti per ottimizzare il lavoro e la sicurezza. Seguire le istruzioni per la lubrificazione e la sostituzione degli accessori. Esaminare periodicamente l'utensile e, se necessario, rivolgersi ad un centro di assistenza autorizzato per eventuali riparazioni.
11. **Stai attento.**

Concentrati sul lavoro. Usa il buon senso. Non utilizzare l' utensile in caso di stanchezza, sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci. Leggi le etichette di avvertenza se stai assumendo farmaci su prescrizione per determinare se la tua capacità di giudizio o i tuoi riflessi sono compromessi durante l'assunzione del farmaco. In caso di dubbi, non utilizzare lo strumento.

12. Verificare la presenza di parti danneggiate.

Prima di utilizzare lo strumento, esaminare attentamente le condizioni delle parti per assicurarsi che funzionino correttamente e svolgano il loro lavoro. Controllare l'allineamento e la libertà di funzionamento delle parti mobili, le condizioni e l'assemblaggio delle parti e qualsiasi altra condizione che possa influenzare negativamente il funzionamento. Qualsiasi parte in cattive condizioni deve essere riparata o sostituita da un centro di assistenza autorizzato se non diversamente indicato nel presente manuale di istruzioni. Non utilizzare lo strumento se uno qualsiasi dei controlli o l'interruttore non funziona correttamente.

13. Non modificare la macchina.

Su questa macchina non devono essere effettuate modifiche e/o conversioni.

14. Rimuovere le chiavi di regolazione.

Prendi l'abitudine di controllare che le chiavi di regolazione siano rimosse dallo strumento prima di accenderlo.

15. Avvertimento.

L'uso di accessori o accessori diversi da quelli consigliati nel presente manuale di istruzioni può provocare lesioni personali.

16. Affidare la riparazione dell'utensile a uno specialista.

Questo utensile è conforme alle norme di sicurezza previste. La riparazione di questo strumento da parte di persone non qualificate potrebbe provocare lesioni all'utente.

1.2. Istruzioni speciali di sicurezza



ATTENZIONE! Questa apparecchiatura è progettata per l'uso da parte di personale qualificato. Dovrebbe essere utilizzato solo dopo aver letto e compreso le istruzioni di sicurezza e le procedure operative descritte in questo manuale di istruzioni.

1. Non fumare vicino a questa apparecchiatura.
2. Tenerlo lontano da ambienti ad alta tensione e luoghi infiammabili ed esplosivi. Eventuali fuochi d'artificio sono severamente vietati mentre lo strumento è in funzione.
3. Utilizzare in un'area ben ventilata.
4. Quando vengono rilevate perdite nelle apparecchiature o nei tubi, spegnere immediatamente la pressione dell'aria e riparare le perdite.
5. Evitare qualsiasi avviamento involontario. Assicurarsi che la pressione dell'aria sia in posizione spenta quando non in uso e prima di collegare il tubo di alimentazione dell'aria.
6. Se durante il funzionamento viene rilevato un guasto al tubo (perdita, presenza di altri componenti), spegnere immediatamente il compressore d'aria, eseguire un'ispezione dettagliata e risolvere il problema.
7. Non superare i limiti di pressione.
8. Tenere un estintore nelle vicinanze in caso di incendio.
9. Proteggere sempre la pelle (viso, mani, ecc.) e gli occhi dal contatto con oli e solventi.
10. Non avviare il compressore durante l'estrazione dell'olio: rischio di danneggiamento delle sonde di estrazione e lesioni personali.
11. Fare attenzione all'olio estratto dal veicolo: temperatura dell'olio elevata (tra 40 ~ 60 °C). Proteggi il tuo viso e le tue mani.
12. Questo attrezzo è destinato al recupero dell'olio usato mediante aspirazione. Ogni altro uso è da considerarsi improprio (esempio: aspirazione di liquidi corrosivi, infiammabili, ecc.).
13. Non esporre il serbatoio a fonti di calore.
14. Non effettuare saldature sulla vaschetta del serbatoio.
15. Non modificare le parti che compongono il dispositivo.
16. Utilizzare solo pezzi di ricambio consigliati dal servizio post-vendita autorizzato.
17. Lavorare in un ambiente pulito.
18. Verificare che il prodotto funzioni correttamente con il suo utilizzo.
19. Utilizzare solo parti originali. Non smontate la macchina, restituitela al vostro fornitore, altrimenti perderete la validità della garanzia del prodotto.

20. La macchina deve essere sottoposta a regolare manutenzione per mantenerne il funzionamento.

2. Presentazione

Questo prodotto ha la funzione di drenare l'olio motore di automobili, motociclette, imbarcazioni e industriali. Il serbatoio viene svuotato mediante pressurizzazione pneumatica.

Una volta pressurizzato il serbatoio è possibile utilizzarlo autonomamente senza collegamento alla rete di aria compressa.

2.1. Caratteristiche tecniche

RIF. 56760	
Pressione di ingresso dell'aria	8,0 – 10,0 bar
Capacità del serbatoio	70 litri
Pressione dell'aria per lo svuotamento del serbatoio	1 – 3 bar
Pressione massima per la rimozione dell'olio	1 – 3 bar
Velocità di aspirazione con sonda Ø	0,8 – 1,6 l/min
Tubo di aspirazione	1,5 m
Tubo di scarico	1,5 m
Collegamento pneumatico	ISO B6mm
Temperatura dell'olio di aspirazione consigliata	40 – 60°C
Peso netto	18,4 chilogrammi
Accessori	Sonde in acciaio: 675x8mm; 675 x 6 mm Sonde in plastica: 745x8mm; 745 x 6 mm (x2); 745 x 5 mm

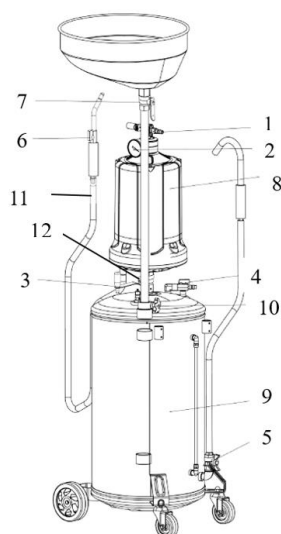
Presenza di una valvola di sicurezza sul serbatoio principale che interviene a 4,0 bar.

Nota: le prestazioni di questo strumento varieranno in base alle variazioni della pressione dell'aria e della capacità del compressore.

È severamente vietato l'uso di liquidi per freni, benzina, gasolio e altri liquidi contenenti metanolo e chetoni o infiammabili.

L'olio deve essere sufficientemente fluido affinché l'estrazione sia efficace (temperatura dell'olio: da 40 a 60°C).

2.2. Vista generale



1. Collegamento aria compressa
2. Manometro
3. Valvola di sicurezza
4. Collegamento aria serbatoio principale
5. Valvola del tubo di scarico
6. Valvola del tubo di aspirazione
7. Valvola a imbuto
8. Serbatoio intermedio
9. Serbatoio principale
10. Anello di bloccaggio (regolazione dell'altezza)
11. Tubo di aspirazione
12. Valvola di trasferimento serbatoio intermedio al serbatoio principale

3. La messa in produzione

3.1. Verifica del contenuto

Composizione:

- Un serbatoio completo e assemblato.
- Un set di 6 sonde con guaina.
- Il manuale utente da conservare.

Controllare lo scolatoio al ricevimento: Se il dispositivo risulta danneggiato in qualsiasi modo, contattare il servizio post-vendita autorizzato. Se possibile inviare foto e numero di serie/lotto del dispositivo.

CONSIGLIO: utilizzare lo scolapiatti su una superficie piana per evitare di scivolare durante il funzionamento.

3.2. Assemblea

1. Installare le quattro ruote: 2 piroettanti dal lato maniglia, 2 fisse dal lato opposto.
2. Avitare il tubo di scarico sul foro filettato presente sul fondo della vasca: fissarlo con una chiave adeguata e garantire una buona tenuta.
3. Fissare il tubo di riempimento e installare l'imbuto sul tubo (per facilitare il montaggio, regolare l'altezza del tubo di riempimento per evitare attriti tra il serbatoio intermedio e l'imbuto. Garantire l'orizzontalità dell'imbuto del tubo di riempimento e posizionare la griglia.
4. Collegare e fissare il tubo di aspirazione (11).
5. Posizionare il serbatoio intermedio verticalmente sul serbatoio principale, disporlo perpendicolarmente al serbatoio e avitare.
6. Aggiungere Teflon alle filettature per garantire una buona tenuta.

3.3. Preparazione

- Assicurarsi che tutti i tubi siano serrati.
- Chiudere tutte le valvole.
- Arrestare il motore del veicolo.
- Iniettare gradualmente aria compressa (max. 10 bar) nell'estremità maschio collegata al sistema di aspirazione.
- Controllare l'aspirazione dell'aria dal serbatoio finché la lancetta del vacuometro non diventa rossa (circa 2-3 minuti). Scollegare l'aria compressa, lo scaricatore è vuoto e pronto all'uso.

Promemoria: la temperatura dell'olio da estrarre deve essere compresa tra 40 e 60°C. Se necessario, far funzionare il motore per un po'.

4. Utilizzo

4.1. Pressurizzazione prima dell'uso

1. Chiudere tutte le valvole prima dell'uso.
2. Collegare il compressore d'aria alla punta di ingresso dell'aria.
3. Iniettare gradualmente l'aria compressa (max. 10 bar).
4. Quando la lancetta del vacuometro raggiunge la zona massima in rosso. Tagliare e scollegare l'aria compressa, lo scolapiatti è pronto per l'uso.

Il dispositivo viene quindi depressurizzato ed è pronto per l'uso senza collegamento continuo alla rete aerea.

4.2. Drenare

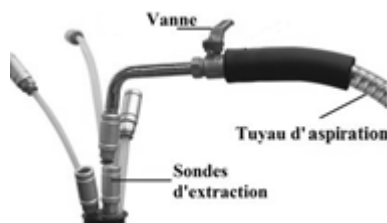
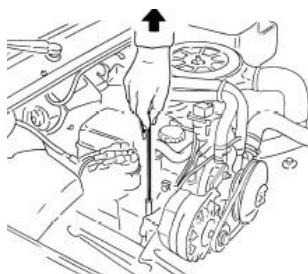
4.2.1. Per gravità

1. Posizionare lo scarico dell'olio sotto l'auto montata su un ponte e regolare l'altezza dell'imbuto di

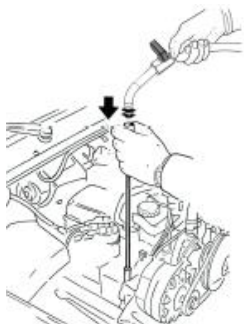
scarico dell'olio sotto l'uscita dell'olio usato, per avvicinare il più possibile il serbatoio al punto di scarico.

2. Procedere allo svuotamento. Se la valvola (7) posta sotto l'imbuto è aperta, l'olio entra direttamente nel serbatoio. Se la valvola è chiusa, l'olio rimane nell'imbuto per un'eventuale ispezione.

4.2.2. Per aspirazione



Rimuovere l'indicatore di livello dal motore. Selezionare la sonda adeguata (quella con il diametro maggiore che può essere inserita nel motore). Collegare l'ugello del tubo di aspirazione alla sonda.



Inserire la punta della sonda nella porta di ingresso dell'olio. La sonda deve immergersi nell'olio. Aprire la valvola del tubo di aspirazione. L'olio verrà aspirato dal motore nel serbatoio intermedio.

Ad estrazione ultimata chiudere la valvola del tubo di aspirazione. L'olio motore verrà rapidamente aspirato nel serbatoio di recupero. È possibile controllare la quantità e la qualità dell'olio recuperato. Per scaricare l'olio dal serbatoio intermedio, aprire la valvola posta sotto il serbatoio.

Osservazioni:

- Utilizzare lo scolapiatti su una superficie piana.
- Assicurarsi che l'intero volume dell'olio da estrarre sia adeguato al volume del serbatoio. In caso di dubbio, svuotare il serbatoio.
- Non utilizzare per una temperatura dell'olio superiore a 60°C: rischio di gravi danni ai componenti e malfunzionamento del dispositivo.
- Si consiglia di scaricare l'olio dal serbatoio intermedio quando è ancora caldo.
- Non conservare l'olio recuperato nell'apparecchio, trasferirlo negli appositi contenitori per il riciclaggio.



ATTENZIONE!

Non riempire mai il serbatoio intermedio oltre la capacità massimo indicato in rosso sul manometro .

Non riempire mai il serbatoio oltre il limite indicato dall'indicatore del serbatoio .

4.3. Drenare



ATTENZIONE!

Per cambiare l'olio utilizzato , non ribaltare il serbatoio .

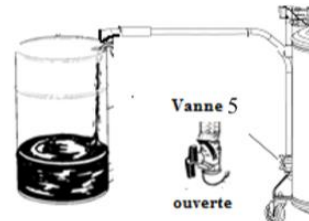
4.3.1. Svuotamento del serbatoio intermedio

Per far scendere l'olio dal serbatoio intermedio trasparente al serbatoio principale, aprire la valvola posta sotto il serbatoio. Si consiglia di travasare l'olio quando è ancora caldo.

4.3.2. Svuotamento del serbatoio principale

A seconda del livello dell'olio nel serbatoio (fare riferimento al livello indicato dall'indicatore esterno del serbatoio principale), svuotare il serbatoio principale, come descritto di seguito:

1. Posizionare e fissare il gancio del tubo di scarico al serbatoio di stoccaggio esterno.
2. Collegare il compressore d'aria all'ingresso dell'aria (4).
3. La valvola di sicurezza interviene non appena viene raggiunta la pressione massima: chiudere immediatamente e velocemente la fonte di aria compressa, rischio di danni.
4. Spegnerne e scollegare l'aria compressa.
5. Aprire lentamente la valvola (5) fino allo svuotamento completo del serbatoio.
6. Dopo l'evacuazione, chiudere le valvole (13) poi (5). Se il livello nel serbatoio è troppo basso non è possibile effettuare lo svuotamento (nessun livello visibile nel manometro esterno).



Nota: non riempire mai il serbatoio. Rispettare l'intervallo del livello del manometro.

5. Manutenzione

5.1. Colloquio

Prima di qualsiasi intervento di manutenzione è indispensabile scollegare l'aria compressa. Deve essere controllato da una persona qualificata.

- Controllare periodicamente il funzionamento e lo stato di usura delle tubazioni, delle valvole, delle ruote, del serbatoio, del gruppo Venturi ed effettuare le opportune operazioni di manutenzione.
- Verificare il corretto funzionamento della valvola di sicurezza.
- Serbatoio: controllo della corrosione.
- Tubo di scarico: verificare la tenuta, presenza di crepe, pieghe.
- Serbatoio di riempimento: presenza di corrosione, perdita.
- Imbuto: presenza di perdita

Pulizia del gruppo Venturi:



Per pulire il gruppo Venturi svitare il silenziatore, smontarlo e pulirlo accuratamente.

Collegare l'aria al dispositivo per eliminare tutto l'olio entrato nel gruppo Venturi posizionando di fronte ad esso un panno.

Rimontare il silenziatore.

Prima di ogni utilizzo:

- Controllare il funzionamento e lo stato di usura di: tubazioni, valvole, ruote, serbatoio, ecc.
- Serbatoio: controllo della corrosione.
- Tubo di scarico: verificare la tenuta, presenza di crepe, pieghe, ecc.
- Tubo di riempimento: presenza di corrosione, perdite, ecc.
- Imbuto: presenza di perdite.

Manutenzione annuale:

Ispezione visiva completa di tutte le parti per rilevare la presenza di perdite, crepe, rigonfiamenti, tenuta, pieghe, usura.

Seguire scrupolosamente le istruzioni di manutenzione e riparazione riportate nel presente manuale: devono essere eseguite da personale qualificato.

La durata dipende dalla frequenza d'uso: uno strumento ben mantenuto, in normali condizioni d'uso, può essere utilizzato per diversi anni.

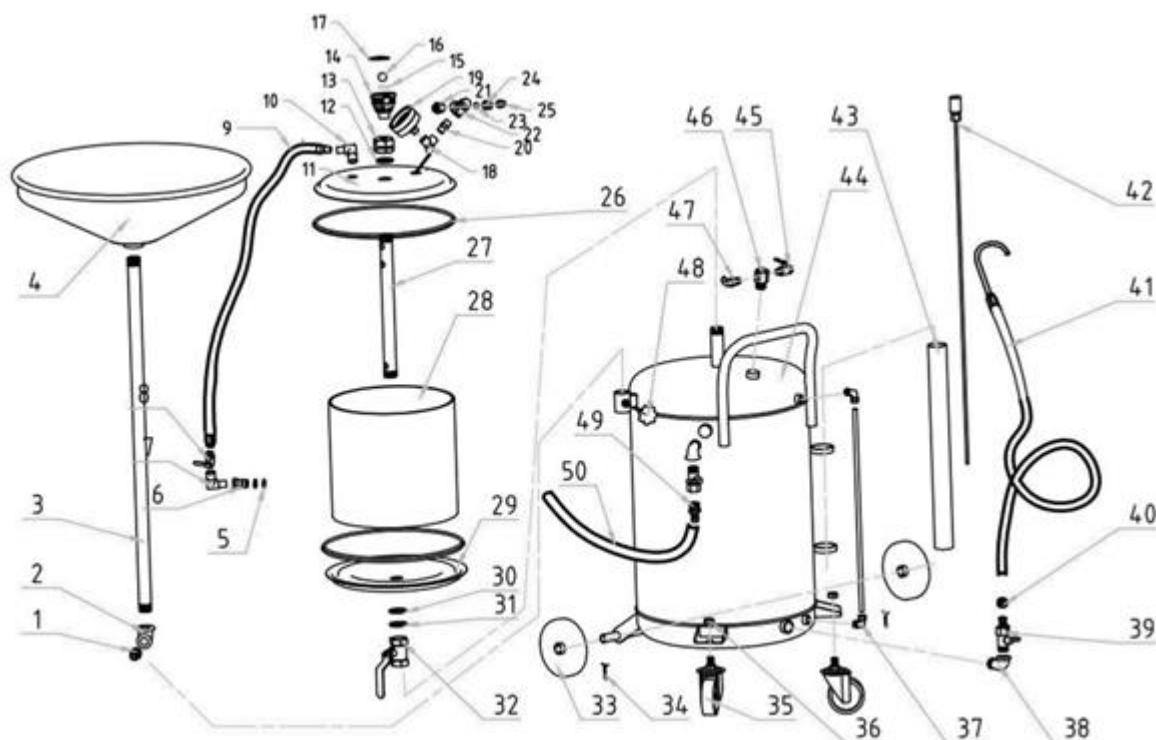
5.2. Magazzinaggio

Mantenere l'attrezzatura protetta dalle intemperie/umidità/acqua.

6. Problemi – Soluzioni

I problemi	Causa probabile	Soluzione
Non è possibile svuotare il serbatoio	Il serbatoio è riempito oltre la tacca "max" sull'indicatore	Svuotare l'olio, senza pressione dell'aria, in un contenitore, fino alla tacca "max".
Il vacuometro non funziona	Pressione dell'aria insufficiente	Controllare la pressione dell'aria Controllare il posizionamento delle valvole
Non funziona nonostante una buona indicazione del vacuometro	- Guarnizione della sonda difettosa - Densità dell'olio inappropriata - Posizionamento della valvola inadeguato - Tubo di aspirazione difettoso - La sonda non tocca il fondo del serbatoio	- Controllare tutti i punti del tubo di aspirazione - Portare l'olio ad una temperatura compresa tra 40 e 60°C - Controllare la posizione delle valvole - Controllare il tubo di aspirazione - Riposizionare la sonda
Non riduzione della pressione	- Intervallo di pressione errato. - Valvole aperte o danneggiate. - Serbatoio di accumulo in vetro trasparente o non stagno.	- Controllare che la pressione sia compresa tra 8 e 10 bar - Controllare che tutte le valvole siano chiuse e in buone condizioni - Controllare la tenuta del vetro trasparente e del serbatoio di stoccaggio
Caduta di pressione, nessuna aspirazione	- Problema con la sigillatura dei tubi di scarico e di evacuazione. - Temperatura dell'olio troppo bassa. - I tubi di aspirazione non toccano il fondo del serbatoio.	- Controllare la tenuta del tubo di scarico e di evacuazione. - Avviare il motore. - Spingere ulteriormente il tubo di aspirazione nel serbatoio.

7. Vista esplosa



NO.	Descrizione	NO.	Descrizione
1	Foca	26	Foca
2	Gomito	27	Gambo centrale
3	Tubo	28	Vaschetta intermedia in plexiglass
4	Imbuto	29	Base del serbatoio
5	Foche	30	Foca
6	Bullone	31	Foca
7	Connettore ad angolo retto	32	Valvola
8	Valvola	33	Ruote
9	Tubo di estrazione	34	Spillo
10	Connettore ad angolo retto	35	Ruote
11	Copri serbatoio intermedio	36	Noce
12	O-ring di tenuta	37	Connettore ad angolo retto
13	Noce	38	Gomito
14	Scarico	39	Valvola
15	O-ring di tenuta	40	Connessione
16	Palla d'acciaio	41	Tubo di scarico
17	Scarico	42	Sonda
18	Raccordo a Y	43	Fodero
19	Manometro	44	Cisterna
20	Valvola	45	Valvola
21	Silenzioso	46	Connessione
22	Generatore di vuoto	47	Valvola
23	Foca	48	Bullone
24	Connettore uscita vuoto	49	Foca
25	Connettore rapido	50	Tubo di estrazione

8. Garanzia e conformità del prodotto

La garanzia non può essere concessa a seguito di un uso anomalo, di un funzionamento errato, di una modifica elettrica, di un difetto di trasporto, manipolazione o manutenzione, dell'uso di parti o accessori non originali, di interventi effettuati da personale non autorizzato, dell'assenza di protezioni o dispositivi di fissaggio operatore: il mancato rispetto delle istruzioni sopra riportate esclude la vostra macchina dalla nostra garanzia. Fare riferimento alle nostre Condizioni Generali di Vendita per qualsiasi richiesta di garanzia.

Protezione ambientale :

Il dispositivo contiene molti materiali riciclabili. Ti ricordiamo che i dispositivi usati non devono essere mischiati con altri rifiuti. I prodotti elettrici non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Si prega di riciclarli presso i punti di raccolta previsti a tale scopo. Rivolgersi alle autorità locali o al rivenditore per consigli sul riciclaggio.

1. Veiligheidsinstructies



WAARSCHUWING! Lees de gehele gebruiksaanwijzing aandachtig door en volg de instructies. Leer hoe u het product correct gebruikt met behulp van deze instructies en maak uzelf vertrouwd met de veiligheidsinstructies. Bewaar deze goed, zodat u op elk moment over deze informatie kunt beschikken. Als het product aan andere personen moet worden doorgegeven, geef deze instructies dan ook aan hen door. Voor uw veiligheid moeten service en onderhoud regelmatig worden uitgevoerd door een gekwalificeerde technicus.

Het is absoluut noodzakelijk om deze instructies zorgvuldig te lezen, zodat u uw apparaat kunt installeren, gebruiken en onderhouden en om het risico als gevolg van oneigenlijk gebruik te verminderen.

Elk gebruik dat in strijd is met wat hieronder wordt aanbevolen, brengt gevaren met zich mee. Als gevolg hiervan wijst de fabrikant alle verantwoordelijkheid af. Zorg ervoor dat u de onderstaande instructies volgt.

1.1. Algemene veiligheidsinstructies

1. **Gebruik in een beveiligde omgeving.**
2. **Garandeer een veilige werking.**
Zorg ervoor dat het product alleen door deskundig en opgeleid personeel wordt gebruikt, onderhouden of gerepareerd. Gekwalificeerd personeel bestaat uit mensen die door hun opleiding, ervaring en opleiding, evenals hun kennis van de normen, voorwaarden en voorzieningen, bedoeld zijn om geldende ongevallen te voorkomen, de noodzakelijke activiteiten uit te voeren en, in dit verband, mogelijke gevaren te onderkennen en te vermijden. De personen die verantwoordelijk zijn voor bediening, service, onderhoud en inbedrijfstelling moeten de gebruiksaanwijzing hebben gelezen en begrepen. Ze moeten dit in alle opzichten respecteren om het gevaar van overlijden voor de gebruiker en derden te voorkomen.
3. **Houd rekening met de werkplek.**
Stel het gereedschap niet bloot aan regen. Gebruik het gereedschap niet in vochtige of natte omstandigheden of op plaatsen waar er risico bestaat op spatwater. Gebruik geen gereedschap in de aanwezigheid van brandbare vloeistoffen of gassen. Houd het oppervlak schoon, netjes en vrij van niet-gerelateerde materialen. Zorg voor voldoende verlichting.
4. **Zorg voor een schone en ordelijke werkomgeving .**
Verlicht de werkplek goed. Het werkgebied moet zichtbaar zijn vanaf de werkpositie. Rommelige werkplekken en werkbanken zijn een potentiële bron van letsel. Sta de aanwezigheid van kinderen niet toe.
5. **Laat geen bezoekers naderen.** Sta niet toe dat bezoekers machines, gereedschappen of verlengsnoeren aanraken of hanteren. Alle bezoekers moeten uit de buurt van het werkgebied worden gehouden: wees bijzonder waakzaam met kinderen, onbevoegde mensen en dieren.
6. **Bewaar ongebruikt gereedschap.**
Ongebruikt gereedschap moet op een droge of afgesloten plaats worden bewaard, buiten het bereik van kinderen. Wacht tot ze zijn afgekoeld (ongeveer 30 minuten).
7. **Forceer het gereedschap niet en gebruik het op de juiste manier.**
Een stuk gereedschap geeft betere resultaten en is veiliger als het wordt gebruikt met het vermogen waarvoor het is ontworpen. Gebruik gereedschap niet voor werkzaamheden waarvoor het niet bedoeld is, bijvoorbeeld: klein gereedschap om werkzaamheden uit te voeren die overeenkomen met een groter gereedschap.
8. **Draag geschikte beschermende kleding en uitrusting.** Draag nooit losse kleding of sieraden: deze kunnen door bewegende delen gegrepen worden. Het wordt aanbevolen om beschermende handschoenen en antislipschoenen te dragen, met lang haar. Draag altijd een goedgekeurde veiligheidsbril wanneer u met het gereedschap werkt.
9. **Zorg voor een goede ondersteuning.**
Houd altijd uw evenwicht.

10. Behandel gereedschap met zorg.

Houd gereedschap schoon om het werk en de veiligheid te optimaliseren. Volg de instructies voor het smeren en vervangen van accessoires. Onderzoek het gereedschap regelmatig en laat eventuele reparaties indien nodig over aan een erkend servicecentrum.

11. Blijf waakzaam.

Focus op werk. Gebruik uw gezond verstand. Gebruik het gereedschap niet als u moe bent, onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen. Lees de waarschuwingslabels als u voorgeschreven medicijnen gebruikt om te bepalen of uw beoordelingsvermogen of reflexen zijn aangetast tijdens het gebruik van de medicatie. Gebruik het gereedschap niet als er enige twijfel bestaat.

12. Controleer op beschadigde onderdelen.

Voordat u het gereedschap gebruikt, onderzoekt u zorgvuldig de staat van de onderdelen om er zeker van te zijn dat ze goed functioneren en hun werk doen. Controleer de uitlijning en bewegingsvrijheid van bewegende delen, de staat en montage van onderdelen en alle andere omstandigheden die de werking nadelig kunnen beïnvloeden. Elk onderdeel in slechte staat moet worden gerepareerd of vervangen door een erkend servicecentrum, tenzij anders aangegeven in deze handleiding. Gebruik het gereedschap niet als een van de bedieningselementen of de schakelaar niet goed werkt.

13. Breng geen wijzigingen aan aan de machine.

Er mogen geen wijzigingen en/of ombouwingen aan deze machine worden uitgevoerd.

14. Verwijder de afstelsleutels.

Maak er een gewoonte van om te controleren of de afstelsleutels van het gereedschap zijn verwijderd voordat u het inschakelt.

15. Waarschuwing.

Het gebruik van andere accessoires of hulpstukken dan die aanbevolen in deze handleiding kan leiden tot persoonlijk letsel.

16. Laat reparatie van het gereedschap over aan een specialist.

Dit gereedschap voldoet aan de beoogde veiligheidsvoorschriften. Het repareren van dit gereedschap door ongekwalificeerde personen kan leiden tot letsel bij de gebruiker.

1.2. Speciale veiligheidsinstructies

AANDACHT ! Deze apparatuur is ontworpen voor gebruik door gekwalificeerd personeel. Het mag alleen worden gebruikt na het lezen en begrijpen van de veiligheidsinstructies en bedieningsprocedures die in deze handleiding worden beschreven.

1. Rook niet in de buurt van dit apparaat.
2. Houd het uit de buurt van omgevingen met hoge spanning en ontvlambare en explosieve plaatsen. Vuurwerk is ten strengste verboden zolang dit gereedschap in werking is.
3. Gebruik in een goed geventileerde ruimte.
4. Wanneer er lekken worden gedetecteerd in apparatuur of leidingen, schakel dan onmiddellijk de luchtdruk uit en repareer de lekken.
5. Voorkom onbedoeld starten. Zorg ervoor dat de luchtdruk in de uit-stand staat wanneer deze niet in gebruik is en voordat u de luchttoevoerslang aansluit.
6. Als tijdens bedrijf een leidingdefect (lekkage, aanwezigheid van andere componenten) wordt gedetecteerd, schakel dan de luchtcompressor onmiddellijk uit, voer een gedetailleerde inspectie uit en los het probleem op.
7. Overschrijd de druklimieten niet.
8. Houd een brandblusser bij de hand in geval van brand.
9. Bescherm uw huid (gezicht, handen, enz.) en ogen altijd tegen contact met olie en oplosmiddelen.
10. Start de compressor niet terwijl de olie wordt afgezogen: risico op beschadiging van de extractiesondes en persoonlijk letsel.
11. Wees voorzichtig met de olie die uit het voertuig wordt gehaald: hoge olietemperatuur (tussen 40 ~ 60 °C). Bescherm uw gezicht en handen.
12. Dit gereedschap is bedoeld voor het opzuigen van gebruikte olie. Elk ander gebruik wordt als onjuist beschouwd (bijvoorbeeld: het opzuigen van bijtende, brandbare vloeistoffen, enz.).
13. Stel de tank niet bloot aan warmtebronnen.
14. Voer geen laswerkzaamheden aan de tankkom uit.

15. Wijzig de onderdelen waaruit het apparaat bestaat niet.
16. Gebruik alleen reserveonderdelen die worden aanbevolen door de geautoriseerde klantenservice.
17. Werken in een schone omgeving.
18. Controleer of het product bij gebruik goed werkt.
19. Gebruik uitsluitend originele onderdelen. Demonteer de machine niet, maar stuur deze terug naar uw leverancier, anders verliest u de geldigheid van de productgarantie.
20. Om de werking ervan te behouden, moet de machine regelmatig worden onderhouden.

2. Presentatie

Dit product heeft de functie van het aftappen van auto-, motorfiets-, boot- en industriële motorolie. De tank wordt leeggemaakt door pneumatische drukverhoging.

Nadat de tank op druk is gebracht, kan deze zelfstandig worden gebruikt zonder aansluiting op het perslucht netwerk.

2.1. Technische eigenschappen

REF. 56760	
Luchtinlaatdruk	8,0 – 10,0 bar
Tankinhoud	70L
Luchtdruk voor het legen van de tank	1 – 3bar
Maximale druk voor olieverwijdering	1 – 3bar
Zuigsnelheid met sondeØ	0,8 – 1,6 l/min
Zuigslang	1,5 m
Afvoerslang	1,5 m
Pneumatische aansluiting	ISOB6mm
Aanbevolen zuigolietemperatuur	40 – 60°C
Netto gewicht	18,4 kg
Accessoires	Stalen sondes: 675x8mm; 675 x 6 mm Kunststof sondes: 745x8mm; 745 x 6 mm (x2); 745 x 5 mm

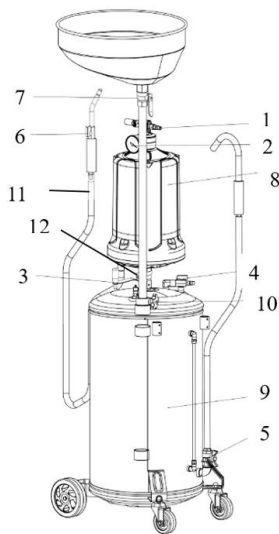
Aanwezigheid van een veiligheidsklep op de hoofdtank die in werking treedt bij 4,0 bar.

Opmerking: De prestaties van dit gereedschap variëren afhankelijk van variaties in luchtdruk en compressorcapaciteit.

Gebruik voor remvloeistoffen, benzine, diesel en andere vloeistoffen die methanol en ketonen bevatten of brandbaar zijn, is ten strengste verboden.

De olie moet voldoende vloeibaar zijn om de extractie effectief te laten zijn (olietemperatuur: 40 tot 60°C).

2.2. Algemeen beeld



1. Persluchtaansluiting
2. Manometer
3. Veiligheidsklep
4. Luchtaansluiting hoofdtank
5. Afvoerpijpventiel
6. Zuigleidingventiel
7. Trechter ventiel
8. Tussentank
9. Hoofdtank
10. Borgring (hoogteverstelling)
11. Zuigslang
12. Tussentankovergangsklep naar de hoofdtank

3. Inbedrijfstelling

3.1. Inhoudsverificatie

Samenstelling :

- Een complete en gemonteerde tank.
- Een set van 6 sondes met schede.
- De gebruikershandleiding moet u bewaren.

Controleer het afdruiprek bij ontvangst: Als het apparaat op enigerlei wijze beschadigd is, neem dan contact op met de geautoriseerde klantenservice. Stuur indien mogelijk foto's en het serienummer/lot van het apparaat mee.

TIP: Gebruik het afdruiprek op een vlakke ondergrond om uitglijden tijdens het gebruik te voorkomen.

3.2. Montage

1. Installeer de vier wielen: 2 draaiend aan de kant van het handvat, 2 vastgezet aan de andere kant.
2. Schroef de afvoerleiding op het schroefdraadgat aan de onderkant van de tank: zet vast met een geschikte sleutel en zorg voor een goede afdichting.
3. Bevestig de vulbuis en installeer de trechter op de buis (om de montage te vergemakkelijken, pas de hoogte van de vulbuis aan om wrijving tussen de tussentank en de trechter te voorkomen. Zorg ervoor dat de vulbuis trechter horizontaal is en positioneer het rooster.
4. Sluit de zuigslang (11) aan en zet deze vast.
5. Plaats de tussentank verticaal op de hoofdtank, plaats hem loodrecht op de tank en schroef hem vast.
6. Voeg teflon toe aan de schroefdraad om een goede afdichting te garanderen.

3.3. Voorbereiding

- Zorg ervoor dat alle slangen goed vastzitten.
- Sluit alle kranen.
- Stop de motor van het voertuig.
- Injecteer geleidelijk perslucht (max. 10 bar) in het mannelijke uiteinde dat is aangesloten op het aanzuigsysteem.
- Controleer de luchtaanzuiging uit de tank totdat de naald van de vacuümmeter rood wordt (ongeveer 2-3 minuten). Koppel de perslucht los, het afdruiprek is leeg en klaar voor gebruik.

Let op: de temperatuur van de te winnen olie moet tussen de 40 en 60°C liggen. Laat de motor indien nodig een tijdje draaien.

4. Gebruik

4.1. Voor gebruik onder druk zetten

1. Sluit vóór gebruik alle kranen.
2. Sluit de luchtcompressor aan op de luchtinlaattip.
3. Injecteer perslucht geleidelijk (max. 10 bar).
4. Wanneer de naald van de vacuümmeter de maximale zone in het rood bereikt. Snijd de perslucht af en koppel deze los, het afdruipek is klaar voor gebruik.

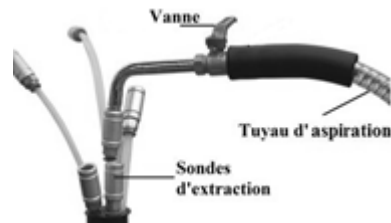
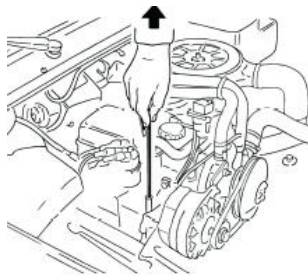
Het apparaat wordt vervolgens drukloos gemaakt en is klaar voor gebruik zonder continue verbinding met het luchtnetwerk.

4.2. Droogleggen

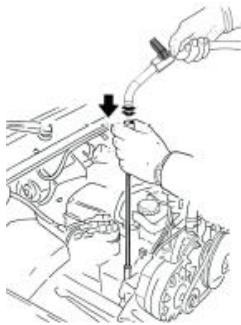
4.2.1. Door de zwaartekracht

1. Plaats de olie-aftap onder de auto gemonteerd op een brug en pas de hoogte van de olie-aftaptrechter onder de uitlaat voor gebruikte olie aan, om de tank zo dicht mogelijk bij het lospunt te brengen.
2. Ga verder met aftappen. Als de klep (7), die zich onder de trechter bevindt, open is, gaat de olie rechtstreeks in de tank. Als de klep gesloten is, blijft de olie in de trechter voor eventuele inspectie.

4.2.2. Door zuiging



Verwijder de niveaumeter van de motor. Selecteer de juiste sonde (degene met de grootste diameter die in de motor kan worden gestoken). Sluit het mondstuk van de zuigslang aan op de sonde.



Steek de punt van de sonde in de olie-inlaatpoort. De sonde moet in de olie onderdompelen. Open de klep van de zuigleiding. De olie wordt vanuit de motor naar de tussentank gezogen.

Wanneer de extractie voltooid is, sluit u de klep van de zuigleiding. De motorolie wordt snel in de vuilwatertank gezogen. Het is mogelijk om de hoeveelheid en kwaliteit van de teruggewonnen olie te controleren. Om de olie uit de tussentank af te tappen, opent u de klep onder de tank.

Opmerkingen :

- Gebruik het afdruiprek op een vlakke ondergrond.
- Zorg ervoor dat het gehele te winnen volume olie is aangepast aan het volume van de tank. Bij twijfel de tank leegmaken.
- Niet gebruiken bij een olietemperatuur boven 60°C: risico op ernstige schade aan componenten en storing van het apparaat.
- Het is raadzaam de olie uit de tussentank te laten lopen als deze nog heet is.
- Bewaar de teruggewonnen olie niet in het apparaat, maar breng deze over naar de daarvoor bestemde containers voor recycling.

**AANDACHT !**

Vul de tank nooit middelmatig buiten capaciteit maximaal aangeduid in rood op de meter .
Vul de tank nooit verder dan de limiet aangeduid via de tankmeter .

4.3. Droogleggen**AANDACHT !**

Voor het verversen van de olie gebruikt , gooi de tank niet om .

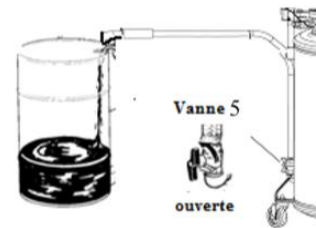
4.3.1. Aftappen van de tussentank

Om de olie van de transparante tussentank naar de hoofdtank te laten zakken, opent u de klep onder de tank. Het wordt aanbevolen om de olie over te brengen terwijl deze nog heet is.

4.3.2. Het aftappen van de hoofdtank

Afhankelijk van het oliepeil in de tank (raadpleeg het niveau aangegeven door de externe meter van de hoofdtank), tapt u de hoofdtank af, zoals hieronder beschreven:

1. Plaats en bevestig de haak van de afvoerslang aan de externe opslagtank.
2. Sluit de luchtcompressor aan op de luchtinlaat (4).
3. Het veiligheidsventiel wordt geactiveerd zodra de maximale druk is bereikt: schakel de persluchtbron onmiddellijk en snel uit, kans op schade.
4. Schakel de perslucht uit en koppel deze los.
5. Open de kraan (5) langzaam totdat de tank volledig geleegd is.
6. Sluit na het evacueren de kleppen (13) en vervolgens (5). Als het niveau in de tank te laag is, kan het legen niet worden uitgevoerd (geen zichtbaar niveau op de externe meter).



Let op: Vul de tank nooit. Respecteer het niveaubereik van de meter.

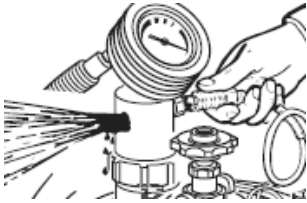
5. Onderhoud**5.1. onderhoud**

Vóór alle onderhoudswerkzaamheden is het essentieel om de perslucht los te koppelen. Het moet worden gecontroleerd door een gekwalificeerd persoon.

- Controleer periodiek de werking en de staat van slijtage van de leidingen, kleppen, wielen, tank , de Venturi-groep en voer de nodige onderhoudswerkzaamheden uit.
- Controleer de juiste werking van de veiligheidsklep.
- Tank: corrosiecontrole.
- Afvoerleiding: controleer de dichtheid, aanwezigheid van scheuren, vouwen.
- Tank vullen: aanwezigheid van corrosie, lekkage.

- Trechter: aanwezigheid van lek

Venturigroep reinigen:



Om de Venturi-groep schoon te maken, schroeft u de geluiddemper los, demonteert u deze en maakt u deze zorgvuldig schoon.

Sluit de lucht aan op het apparaat om alle olie die in de Venturi-groep is gekomen te verwijderen door er een doek tegenover te plaatsen.

Zet de geluiddemper weer in elkaar.

Vóór elk gebruik:

- Controleer de werking en staat van slijtage van: leidingen, kleppen, wielen, tank, enz.
- Tank: corrosiecontrole.
- Afvoerleiding: controleer de dichtheid, aanwezigheid van scheuren, vouwen, enz.
- Vulleiding: aanwezigheid van corrosie, lekkages, etc.
- Trechter: aanwezigheid van lekken.

Jaarlijks onderhoud:

Volledige visuele inspectie van alle onderdelen om de aanwezigheid van lekken, scheuren, zwelling, strakheid, vouwen en slijtage te detecteren.

Volg strikt de onderhouds- en reparatie-instructies in deze handleiding: ze moeten worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel.

De levensduur is afhankelijk van de gebruiksfrequentie: een goed onderhouden gereedschap kan onder normale gebruiksomstandigheden meerdere jaren meegaan.

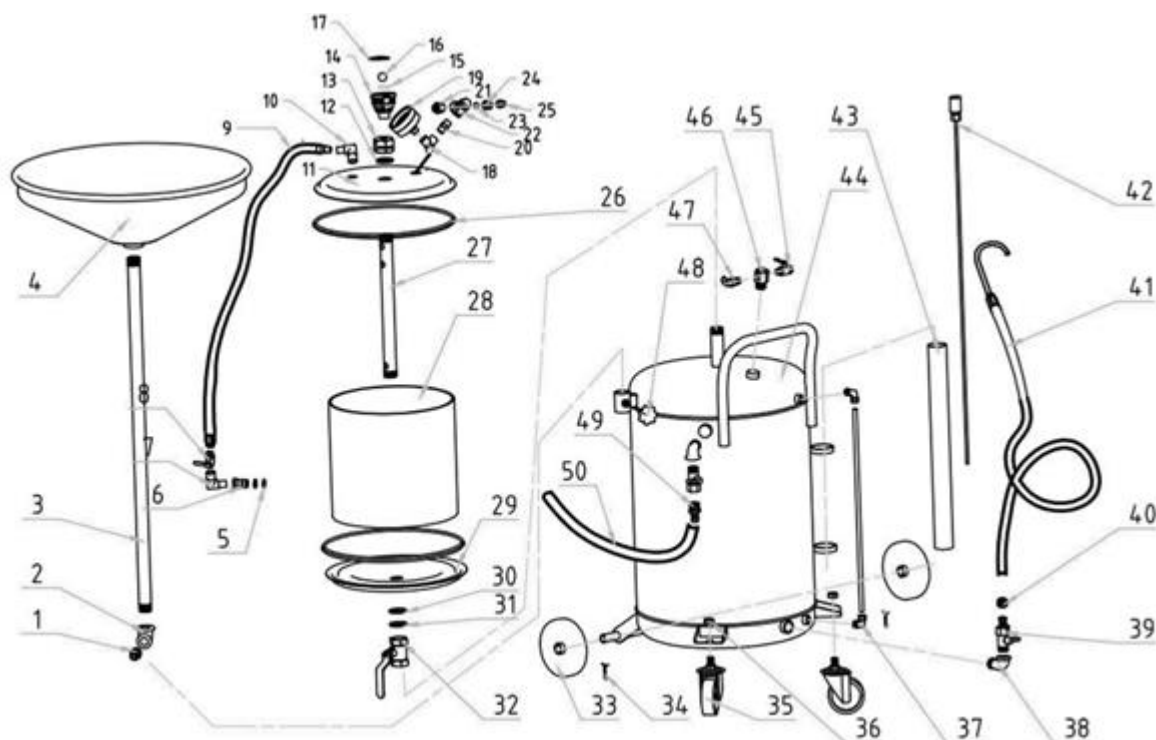
5.2. Opslag

Houd apparatuur beschermd tegen slecht weer/vochtigheid/water.

6. Problemen – Oplossingen

Problemen	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De tank kan niet worden geleegd	De tank is gevuld tot voorbij de "max"-markering op de meter	Giet de olie, zonder luchtdruk, in een bakje, tot aan de markering "max".
Vacuümmeter werkt niet	Onvoldoende luchtdruk	Controleer de luchtdruk Controleer de plaatsing van de kleppen
Werkt niet ondanks goede indicatie van de vacuümmeter	- Defecte sondeafdichting - Ongepaste oliedichtheid - Ongeschikte kleppositionering - Defecte zuigbuis - Sonde raakt de bodem van de tank niet	- Controleer alle punten van de zuigslang - Breng de olie op een temperatuur tussen 40 en 60°C - Controleer de positie van de kleppen - Controleer de zuigbuis - Herpositioneer de sonde
Niet-reductie van de druk	- Onjuist drukbereik. - Open of beschadigde kleppen. - Transparant glas of niet-waterdichte opslagtank .	- Controleer of de druk 8 tot 10 bar bedraagt - Controleer of alle kleppen gesloten zijn en in goede staat verkeren - Controleer de dichtheid van het transparante glas en de opslagtank
Drukval, geen zuigkracht	- Probleem met afdichting van afvoer- en afvoerleidingen. - Olietemperatuur te laag. - Zuigslangen raken de bodem van de tank niet.	- Controleer de dichtheid van de afvoer- en afvoerleiding. - Laat de motor draaien. - Duw de zuigslang verder de tank in.

7. Geëxplodeerde weergave



Nee.	Beschrijving	Nee.	Beschrijving
1	Zegel	26	Zegel
2	Elleboog	27	Centrale stam
3	Buis	28	Tussenbak van plexiglas
4	Koker	29	Basis van de tank
5	Zeehonden	30	Zegel
6	Bout	31	Zegel
7	Rechthoekige connector	32	Ventiel
8	Ventiel	33	Wielen
9	Extractie pijp	34	Pin
10	Rechthoekige connector	35	Wielen
11	Tussentankdeksel	36	Noot
12	Afdichtende O-ring	37	Rechthoekige connector
13	Noot	38	Elleboog
14	Uitlaat	39	Ventiel
15	Afdichtende O-ring	40	Verbinding
16	Stalen kogel	41	Afvoerpijp
17	Uitlaat	42	Doorvragen
18	Y-fitting	43	Schede
19	Manometer	44	Tank
20	Ventiel	45	Ventiel
21	Stil	46	Verbinding
22	Vacuümgenerator	47	Ventiel
23	Zegel	48	Bout
24	Vacuüm uitlaatconnector	49	Zegel
25	Snelle connector	50	Extractie pijp

8. Garantie en productconformiteit

De garantie kan niet worden verleend als gevolg van abnormaal gebruik, een onjuiste bediening, een elektrische wijziging, een transport-, behandelings- of onderhoudsfout, het gebruik van niet-originele onderdelen of accessoires, interventies uitgevoerd door niet-geautoriseerd personeel, het ontbreken van bescherming of een apparaat dat de operator: het niet naleven van bovenstaande instructies sluit uw machine uit van onze garantie. Raadpleeg onze Algemene Verkoopvoorwaarden voor eventuele garantieaanvragen.

Milieubescherming :

Uw apparaat bevat veel recyclebare materialen. Wij herinneren u eraan dat gebruikte apparaten niet met ander afval mogen worden gemengd. Elektrische producten mogen niet bij het huishoudelijk afval worden weggegooid. Recycle ze a.u.b. bij de daarvoor bestemde inzamelpunten. Neem contact op met uw plaatselijke autoriteiten of uw detailhandelaar voor advies over recycling.

1. Instrukcje bezpieczeństwa



OSTRZEŻENIE ! Przeczytaj uważnie całą instrukcję obsługi i postępuj zgodnie z instrukcjami. Korzystając z niniejszej instrukcji, dowiedz się, jak prawidłowo używać produktu i zapoznaj się z instrukcjami bezpieczeństwa. Przechowuj go dobrze, aby móc mieć te informacje w każdej chwili. Jeżeli produkt ma być przekazywany innym osobom, należy im także przekazać niniejszą instrukcję. Dla własnego bezpieczeństwa serwis i konserwacja powinny być regularnie wykonywane przez wykwalifikowanego technika.

Konieczne przeczytaj uważnie niniejszą instrukcję, aby móc zainstalować, używać i konserwować urządzenie oraz aby zmniejszyć ryzyko wynikające z niewłaściwego użytkowania.

Każde użycie niezgodne z poniższymi zaleceniami stwarza zagrożenie. W rezultacie producent uchyla się od wszelkiej odpowiedzialności. Konieczne postępuj zgodnie z instrukcjami podanymi poniżej.

1.1. Ogólne instrukcje bezpieczeństwa

1. Używaj w bezpiecznym środowisku.

2. Gwarancja bezpiecznej pracy.

Upewnij się, że produkt jest używany, konserwowany i naprawiany wyłącznie przez wykwalifikowany i przeszkolony personel. Wykwalifikowany personel to osoby, które swoim przeszkoleniem i doświadczeniem i wykształceniem, a także znajomością obowiązujących norm, warunków i przepisów mających na celu zapobieganie wypadkom zostały upoważnione do wykonywania niezbędnych czynności i w tym kontekście rozpoznawać możliwe zagrożenia i ich unikać. Osoby odpowiedzialne za obsługę, serwis, konserwację i uruchomienie muszą przeczytać i zrozumieć instrukcję obsługi. Muszą go przestrzegać pod każdym względem, aby uniknąć niebezpieczeństwa śmierci użytkownika i osób trzecich.

3. Weź pod uwagę miejsce pracy.

Nie wystawiaj narzędzia na działanie deszczu. Nie używaj narzędzia w miejscach wilgotnych, mokrych lub w miejscach, w których istnieje ryzyko rozpryskiwania się wody. Nie używaj narzędzi w obecności łatwopalnych cieczy lub gazów. Utrzymuj powierzchnię w czystości, porządku i wolną od niepowiązanych materiałów. Upewnij się, że jest wystarczające oświetlenie.

4. Utrzymuj czyste i uporządkowane miejsce pracy .

Dobrze oświetl miejsce pracy. Miejsce pracy musi być widoczne ze stanowiska pracy. Zagrożone miejsca pracy i stoły warsztatowe są potencjalnym źródłem obrażeń. Nie pozwalaj na obecność dzieci.

5. Nie pozwalaj gościom się zbliżać.

Nie pozwalaj odwiedzającym dotykać ani dotykać maszyn, narzędzi ani przedłużaczy. Wszystkich gości należy trzymać z daleka od obszaru pracy: należy zachować szczególną czujność w przypadku dzieci, osób nieupoważnionych i zwierząt.

6. Przechowuj nieużywane narzędzia.

Nieużywane narzędzia należy przechowywać w suchym lub zamkniętym miejscu, niedostępnym dla dzieci. Poczekaj, aż ostygną (około 30 minut).

7. Nie używaj narzędzia na siłę i używaj go właściwie.

Narzędzie daje lepsze rezultaty i jest bezpieczniejsze, jeśli jest używane z mocą, dla której zostało zaprojektowane. Nie używaj narzędzi do prac, do których nie są przeznaczone, np.: małych narzędzi do wykonywania prac odpowiadających większemu narzędziu.

8. Nosić odpowiednią odzież i sprzęt ochronny.

Nigdy nie noś luźnej odzieży ani biżuterii: mogą zostać pochwycone przez ruchome części. Zaleca się noszenie rękawic ochronnych i obuwia antypoślizgowego, zakrywanie długich włosów. Podczas obsługi narzędzia należy zawsze nosić zatwierdzone okulary ochronne.

9. Utrzymuj dobre wsparcie.

Zawsze utrzymuj równowagę.

10. Z narzędziami należy obchodzić się ostrożnie.

Utrzymuj narzędzia w czystości, aby zoptymalizować pracę i bezpieczeństwo. Postępuj zgodnie z instrukcjami dotyczącymi smarowania i wymiany akcesoriów. Okresowo sprawdzaj narzędzie i w razie potrzeby zlecaj naprawę autoryzowanemu serwisowi.

11. Bądź czujny.

Skup się na pracy. Kieruj się zdrowym rozsądkiem. Nie używaj narzędzia, gdy jesteś zmęczony, pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Jeśli zażywasz leki na receptę, przeczytaj etykiety ostrzegawcze, aby ustalić, czy podczas przyjmowania leku zaburzona jest zdolność oceny sytuacji lub refleks. Jeżeli masz jakiegokolwiek wątpliwości, nie używaj narzędzia.

12. **Sprawdź, czy nie ma uszkodzonych części.**
Przed użyciem narzędzia dokładnie sprawdź stan części, aby upewnić się, że działają prawidłowo i spełniają swoją funkcję. Sprawdź ustawienie i swobodę działania ruchomych części, stan i montaż części oraz wszelkie inne warunki, które mogą niekorzystnie wpłynąć na działanie. Każda część będąca w złym stanie musi zostać naprawiona lub wymieniona przez autoryzowane centrum serwisowe, chyba że w niniejszej instrukcji obsługi wskazano inaczej. Nie używaj narzędzia, jeśli jakiegokolwiek elementy sterujące lub przełącznik nie działają prawidłowo.
13. **Nie modyfikuj maszyny.**
Na tym urządzeniu nie należy przeprowadzać żadnych modyfikacji i/lub konwersji.
14. **Wyjmij klucze regulacyjne.**
Wyrób sobie nawyk sprawdzania, czy klucze regulacyjne zostały wyjęte z narzędzia przed jego włączeniem.
15. **Ostrzeżenie.**
Używanie akcesoriów lub przystawek innych niż zalecane w tej instrukcji obsługi może spowodować obrażenia ciała.
16. **Naprawę narzędzia zleć specjalście.**
To narzędzie jest zgodne z przewidzianymi przepisami bezpieczeństwa. Naprawa tego narzędzia przez niewykwalifikowane osoby może spowodować obrażenia ciała użytkownika.

1.2. Specjalne instrukcje bezpieczeństwa



UWAGA ! To urządzenie jest przeznaczone do użytku przez wykwalifikowany personel. Należy go używać wyłącznie po przeczytaniu i zrozumieniu instrukcji bezpieczeństwa i procedur obsługi opisanych w niniejszej instrukcji obsługi.

1. Nie pal w pobliżu tego sprzętu.
2. Trzymaj go z dala od środowiska wysokiego napięcia, miejsc łatwopalnych i wybuchowych. Wszelkie fajerwerki są surowo zabronione podczas pracy tego narzędzia.
3. Używać w dobrze wentylowanym pomieszczeniu.
4. W przypadku wykrycia nieszczelności w sprzęcie lub rurach należy natychmiast wyłączyć ciśnienie powietrza i naprawić nieszczelności.
5. Unikaj niezamierzonego uruchomienia. Upewnij się, że ciśnienie powietrza jest wyłączone, gdy nie jest używane i przed podłączeniem węża doprowadzającego powietrze.
6. Jeśli podczas pracy zostanie wykryta awaria rury (wyciek, obecność innych elementów), należy natychmiast wyłączyć sprężarkę powietrza, przeprowadzić szczegółową kontrolę i rozwiązać problem.
7. Nie przekraczaj wartości granicznych ciśnienia.
8. Na wypadek pożaru trzymaj w pobliżu gaśnicę.
9. Zawsze chroń skórę (twarz, dłonie itp.) i oczy przed kontaktem z olejami i rozpuszczalnikami.
10. Nie uruchamiaj sprężarki podczas odsysania oleju: ryzyko uszkodzenia sond ekstrakcyjnych i obrażeń ciała.
11. Uważaj na olej wydobywany z pojazdu: wysoka temperatura oleju (między 40 ~ 60 °C). Chroń twarz i dłonie.
12. To narzędzie jest przeznaczone do odzyskiwania zużytego oleju poprzez odsysanie. Każde inne użycie uważa się za nieprawidłowe (np. odkurzanie cieczy żrących, łatwopalnych itp.).
13. Nie wystawiaj zbiornika na działanie źródeł ciepła.
14. Nie spawaj miski zbiornika.
15. Nie modyfikuj części tworzących urządzenie.
16. Należy używać wyłącznie części zamiennych zalecanych przez autoryzowany serwis posprzedażny.
17. Pracuj w czystym środowisku.
18. Sprawdź, czy produkt działa prawidłowo podczas jego użytkowania.
19. Używaj wyłącznie oryginalnych części. Nie demontuj maszyny, zwróć ją dostawcy, w przeciwnym razie utracisz ważność gwarancji na produkt.

20. Aby maszyna działała prawidłowo, należy ją regularnie serwisować.

2. Prezentacja

Ten produkt ma funkcję spuszczenia oleju samochodowego, motocyklowego, łodziowego i silnika przemysłowego. Zbiornik jest opróżniany poprzez zwiększenie ciśnienia pneumatycznego.

Po napełnieniu zbiornika ciśnieniem można go używać samodzielnie, bez konieczności podłączania do sieci sprężonego powietrza.

2.1. Charakterystyka techniczna

NR NR. 56760	
Ciśnienie wlotowe powietrza	8,0 – 10,0 barów
Pojemność baku	70L
Ciśnienie powietrza do opróżniania zbiornika	1 – 3 bary
Maksymalne ciśnienie usuwania oleju	1 – 3 bary
Prędkość ssania z sondą Ø	0,8 – 1,6 l/min
Wąż ssący	1,5 m
Wąż spustowy	1,5 m
Połączenie pneumatyczne	ISOB 6mm
Zalecana temperatura oleju na ssaniu	40 – 60°C
Waga netto	18,4 kg
Akcesoria	Sondy stalowe: 675 x 8 mm; 675x6mm Sondy plastikowe: 745 x 8 mm; 745x6mm (x2); 745 x 5 mm

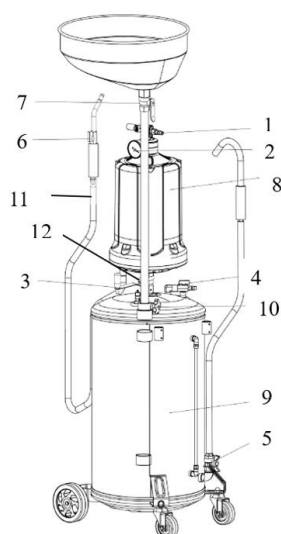
Obecność zaworu bezpieczeństwa na zbiorniku głównym, który uruchamia się przy ciśnieniu 4,0 barów.

Uwaga: Wydajność tego narzędzia będzie się różnić w zależności od zmian ciśnienia powietrza i wydajności sprężarki.

Stosowanie do płynów hamulcowych, benzyny, oleju napędowego i innych płynów zawierających metanol i ketony lub łatwopalnych jest surowo zabronione.

Aby ekstrakcja była skuteczna, olej musi być wystarczająco płynny (temperatura oleju: 40 do 60°C).

2.2. Ogólna perspektywa



1. Podłączenie sprężonego powietrza
2. Manometr
3. Zawór bezpieczeństwa
4. Główne przyłącze powietrza zbiornika
5. Zawór rury spustowej
6. Zawór rury ssącej
7. Zawór lejkowy
8. Zbiornik pośredni
9. Główny zbiornik
10. Pierścień blokujący (regulacja wysokości)
11. Wąż ssący
12. Zawór przelewowy zbiornika pośredniego do głównego zbiornika

3. Uruchomienie

3.1. Weryfikacja treści

Skład:

- Zbiornik kompletny i zmontowany.
- Zestaw 6 sond z osłoną.
- Instrukcję obsługi należy zachować.

Sprawdź ociekacz przy odbiorze: Jeżeli urządzenie jest w jakikolwiek sposób uszkodzone, skontaktuj się z autoryzowanym serwisem. Jeśli to możliwe, prześlij zdjęcia i numer seryjny/partię urządzenia.

WSKAZÓWKA: Używaj ociekacza na równym podłożu, aby uniknąć poślizgu podczas pracy.

3.2. Montaż

1. Zamontuj cztery koła: 2 obrotowe po stronie uchwytu, 2 stałe po przeciwnej stronie.
2. Przykręć rurę spustową do gwintowanego otworu w dnie zbiornika: dokręć odpowiednim kluczem i zapewnić dobre uszczelnienie.
3. Przymocuj rurkę napełniającą i zamontuj lejek na rurze (w celu ułatwienia montażu wyreguluj wysokość rury napełniającej, aby uniknąć tarcia pomiędzy zbiornikiem pośrednim a lejkiem. Zapewnij poziomość lejka rury napełniającej i ustaw ruszt.
4. Podłączyć i zabezpieczyć wąż ssący (11).
5. Zbiornik pośredni ustawić pionowo na zbiorniku głównym, ustawić prostopadle do zbiornika i przykręcić.
6. Dodaj teflon do gwintów, aby zapewnić dobre uszczelnienie.

3.3. Przygotowanie

- Upewnij się, że wszystkie węże są szczelne.
- Zamknąć wszystkie zawory.
- Zatrzymaj silnik pojazdu.
- Stopniowo wstrzykiwać sprężone powietrze (maks. 10 barów) do męskiej końcówki podłączonej do układu ssącego.
- Sprawdzaj zasysanie powietrza ze zbiornika, aż wskazówka wakuometru zmieni kolor na czerwony (około 2-3 minuty). Odłącz sprężone powietrze, osuszacz jest pusty i gotowy do użycia.

Przypomnienie: temperatura ekstrahowanego oleju musi wynosić od 40 do 60°C. Jeśli to konieczne, uruchom silnik na chwilę.

4. Używać

4.1. Zwiększanie ciśnienia przed użyciem

1. Przed użyciem zamknij wszystkie zawory.
2. Podłącz sprężarkę powietrza do końcówki wlotu powietrza.
3. Wstrzykiwać sprężone powietrze stopniowo (maks. 10 barów).
4. Gdy igła wakuometru osiągnie strefę maksymalną zaznaczoną na czerwono. Odetnij i odłącz sprężone powietrze, osuszacz jest gotowy do użycia.

Urządzenie zostaje wówczas rozhermetyzowane i gotowe do użycia bez ciągłego podłączenia do sieci lotniczej.

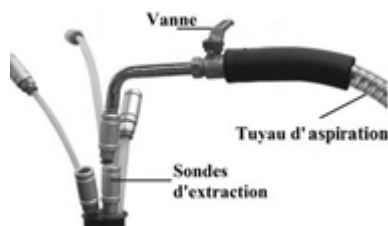
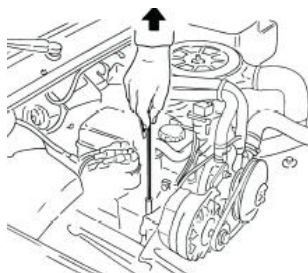
4.2. Odpływ

4.2.1. Grawitacją

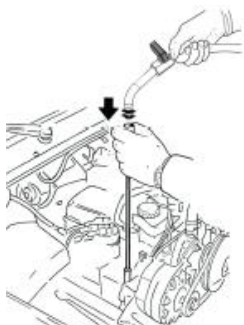
1. Umieść spust oleju pod samochodem zamontowanym na moście i wyreguluj wysokość lejka spustowego oleju pod wylotem zużytego oleju, tak aby zbiornik znajdował się jak najbliżej miejsca zrzutu.

2. Kontynuuj drenaż. Jeżeli zawór (7) znajdujący się pod lejkiem jest otwarty, olej trafia bezpośrednio do zbiornika. Jeśli zawór jest zamknięty, olej pozostaje w lejku do ewentualnej kontroli.

4.2.2. Przez ssanie



Wymontuj wskaźnik poziomu z silnika. Wybierz odpowiednią sondę (tą o największej średnicy, jaką można włożyć do silnika). Podłącz koniec węża ssącego do sondy.



Włóż końcówkę sondy do otworu wlotowego oleju. Sonda musi być zanurzona w oleju. Otwórz zawór rury ssawnej. Olej będzie zasysany z silnika do zbiornika pośredniego.

Po zakończeniu ekstrakcji zamknij zawór rury ssącej. Olej silnikowy zostanie szybko zassany do zbiornika rekuperacyjnego. Istnieje możliwość kontrolowania ilości i jakości odzyskiwanego oleju. Aby spuścić olej ze zbiornika pośredniego należy otworzyć zawór znajdujący się pod zbiornikiem.

Uwagi :

- Używaj ociekacza na płaskiej powierzchni.
- Należy upewnić się, że cała objętość pobieranego oleju jest dostosowana do objętości zbiornika. W razie wątpliwości opróżnij zbiornik.
- Nie stosować przy temperaturze oleju powyżej 60°C: ryzyko poważnego uszkodzenia podzespołów i nieprawidłowego działania urządzenia.
- Zaleca się spuszczenie oleju ze zbiornika pośredniego, gdy jest on jeszcze gorący.
- Nie przechowuj odzyskanego oleju w urządzeniu, przekaż go do pojemników przeznaczonych do recyklingu.



UWAGA !

Nigdy nie napełniaj zbiornika pośredni ponad możliwości maksymalny wskazany na czerwono na wskaźniku .

Nigdy nie napełniaj zbiornika powyżej limitu wskazany przez wskaźnik zbiornika .

4.3. Odpływ



UWAGA !

Do wymiany oleju używany , nie przewracaj zbiornika .

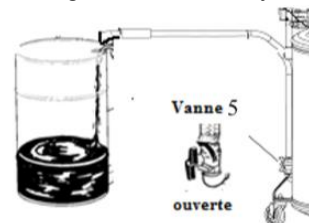
4.3.1. Opróżnianie zbiornika pośredniego

Aby spuścić olej z przezroczystego zbiornika pośredniego do zbiornika głównego należy otworzyć zawór znajdujący się pod zbiornikiem. Zaleca się przelewanie oleju, gdy jest jeszcze gorący.

4.3.2. Opróżnianie głównego zbiornika

W zależności od poziomu oleju w zbiorniku (patrz poziom wskazany przez zewnętrzny wskaźnik zbiornika głównego), opróżnij zbiornik główny w sposób opisany poniżej:

1. Umieścić i przymocować hak węża spustowego do zewnętrznego zbiornika magazynującego.
2. Podłączyć sprężarkę powietrza do wlotu powietrza (4).
3. Zawór bezpieczeństwa zostaje uruchomiony po osiągnięciu maksymalnego ciśnienia: natychmiast i szybko wyłączyć źródło sprężonego powietrza, ryzyko uszkodzenia.
4. Wyłączyć i odłączyć sprężone powietrze.
5. Powoli otwierać zawór (5) aż do całkowitego opróżnienia zbiornika.
6. Po opróżnieniu zamknij zawory (13), a następnie (5). Jeżeli poziom w zbiorniku będzie zbyt niski, opróżnienie nie będzie możliwe (brak widocznego poziomu na zewnętrznym wskaźniku).



Uwaga: Nigdy nie napełniaj zbiornika. Przestrzegaj zakresu poziomu miernika.

5. Konserwacja

5.1. Wywiad

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac konserwacyjnych należy koniecznie odłączyć sprężone powietrze. Musi to sprawdzić wykwalifikowana osoba.

- Okresowo sprawdzaj działanie i stan zużycia rur, zaworów, kół, zbiornika, grupy Venturiego i przeprowadzaj odpowiednie czynności konserwacyjne.
- Sprawdź poprawność działania zaworu bezpieczeństwa.
- Zbiornik: kontrola korozji.
- Rura spustowa: sprawdzić szczelność, obecność pęknięć, fałd.
- Napełnianie zbiornika: obecność korozji, wyciek.
- Lejek: obecność wycieku

Czyszczenie grupy Venturiego:



Aby wyczyścić grupę Venturiego należy odkręcić tłumik, rozebrać go i dokładnie wyczyścić.

Podłącz powietrze do urządzenia, aby usunąć cały olej, który dostał się do grupy Venturiego, umieszczając szmatkę naprzeciwko niej.

Zamontuj ponownie tłumik.

Przed każdym użyciem:

- Sprawdź działanie i stan zużycia: rurociągów, zaworów, kół, zbiornika itp.
- Zbiornik: kontrola korozji.
- Rura spustowa: sprawdzić szczelność, obecność pęknięć, fałd itp.
- Rura napełniająca: obecność korozji, nieszczelności itp.
- Lejek: obecność nieszczelności.

Coroczna konserwacja:

Pełna kontrola wzrokowa wszystkich części w celu wykrycia wycieków, pęknięć, obrzęków, zacięć, fałd i zużycia.

Należy ściśle przestrzegać instrukcji konserwacji i napraw zawartych w niniejszej instrukcji: muszą one być wykonywane przez wykwalifikowany personel.

Żywotność uzależniona jest od częstotliwości użytkowania: dobrze konserwowane narzędzie w normalnych warunkach użytkowania może służyć kilka lat.

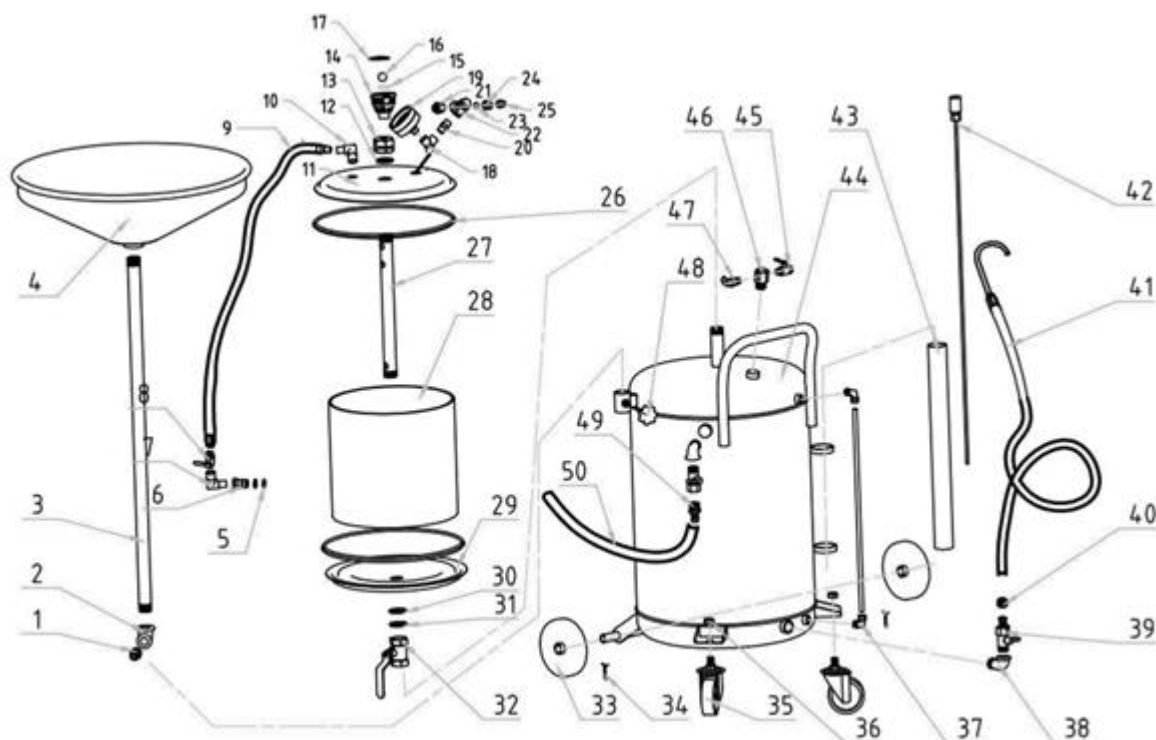
5.2. Składowanie

Chroń sprzęt przed złymi warunkami pogodowymi/wilgotnością/wodą.

6. Problemy – rozwiązania

Problemy	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Nie można opróżnić zbiornika	Zbiornik jest napełniony powyżej oznaczenia „max” na wskaźniku	Spuścić olej bez ciśnienia powietrza do pojemnika, aż do oznaczenia „max”.
Wakuometr nie działa	Niewystarczające ciśnienie powietrza	Sprawdź ciśnienie powietrza Sprawdź położenie zaworów
Nie działa pomimo dobrego wskazania wakuometru	- Wadliwa uszczelka sondy - Niewłaściwa gęstość oleju - Niewłaściwe umiejscowienie zaworu - Uszkodzona rura ssąca - Sonda nie dotyka dna zbiornika	- Sprawdź wszystkie punkty węża ssącego - Doprowadzić olej do temperatury pomiędzy 40 a 60°C - Sprawdź położenie zaworów - Sprawdź rurkę ssącą - Zmień położenie sondy
Brak redukcji ciśnienia	- Nieprawidłowy zakres ciśnienia. - Otwarte lub uszkodzone zawory. - Zbiornik z przezroczystego szkła lub niewodoszczelny .	- Sprawdź, czy ciśnienie wynosi od 8 do 10 barów - Sprawdź, czy wszystkie zawory są zamknięte i w dobrym stanie - Sprawdź szczelność przezroczystej szyby i zbiornika
Spadek ciśnienia, brak ssania	- Problem z uszczelnieniem rur spustowych i odprowadzających. - Zbyt niska temperatura oleju. - Wężę ssące nie dotykają dna zbiornika.	- Sprawdź szczelność rury odpływowej i odprowadzającej. - Uruchom silnik. - Wsuń wąż ssący głębiej do zbiornika.

7. Widok rozstrzelony



NIE.	Opis	NIE.	Opis
1	Foka	26	Foka
2	Łokieć	27	Centralny trzon
3	Rura	28	Zbiornik pośredni z plexi
4	Lejek	29	Podstawa zbiornika
5	Uszczelki	30	Foka
6	Śruba	31	Foka
7	Złącze kątowe	32	Zawór
8	Zawór	33	Koła
9	Rura ekstrakcyjna	34	Szpilka
10	Złącze kątowe	35	Koła
11	Pokrywa zbiornika pośredniego	36	Orzech
12	O-ring uszczelniający	37	Złącze kątowe
13	Orzech	38	Łokieć
14	Wydechowy	39	Zawór
15	O-ring uszczelniający	40	Połączenie
16	Stalowa piłka	41	Rura wylotowa
17	Wydechowy	42	Sonda
18	Dopasowanie Y	43	Pochwa miecza
19	Manometr	44	Czołg
20	Zawór	45	Zawór
21	Cichy	46	Połączenie
22	Generator próżni	47	Zawór
23	Foka	48	Śruba
24	Złącze wylotu próżni	49	Foka
25	Szybkie złącze	50	Rura ekstrakcyjna

8. Gwarancja i zgodność produktu

Gwarancja nie jest udzielana w przypadku nieprawidłowego użytkowania, nieprawidłowej obsługi, modyfikacji elektrycznych, wad w transporcie, obsłudze lub konserwacji, stosowania nieoryginalnych części lub akcesoriów, interwencji dokonanych przez nieupoważniony personel, braku zabezpieczeń lub urządzeń zabezpieczających operator: nieprzestrzeganie powyższych instrukcji powoduje utratę gwarancji na Twoją maszynę. W przypadku jakichkolwiek wniosków gwarancyjnych należy zapoznać się z naszymi Ogólnymi warunkami sprzedaży.

Ochrona środowiska :

Twoje urządzenie zawiera wiele materiałów nadających się do recyklingu. Przypominamy, że zużytych urządzeń nie wolno mieszać z innymi odpadami. Produktów elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Prosimy o oddawanie ich do recyklingu w wyznaczonych do tego punktach zbiórki. Skontaktuj się z władzami lokalnymi lub sprzedawcą, aby uzyskać porady dotyczące recyklingu.

1. Instruções de segurança



AVISO! Leia cuidadosamente todo o manual de instruções e siga as instruções. Aprenda a usar o produto corretamente usando estas instruções e familiarize-se com as instruções de segurança. Guarde-o para que possa ter esta informação em todos os momentos. Se o produto for entregue a outras pessoas, dê-lhes também este manual de instruções. Para a sua segurança, o serviço e a manutenção devem ser realizados regularmente por um técnico qualificado.

É imperativo ler atentamente estas instruções, para permitir que instale, use, mantenha o seu dispositivo e para reduzir o risco devido ao uso indevido.

Qualquer uso contrário ao que é recomendado abaixo apresenta perigos. Como resultado, o fabricante declina toda a responsabilidade. Não se esqueça de seguir as instruções listadas abaixo.

1.1. Instruções gerais de segurança

1. **Use em um ambiente seguro.**
2. **Garantir uma operação segura.**
Certifique-se de que o produto é operado, mantido ou reparado apenas por pessoal treinado e especializado. O pessoal qualificado será constituído por pessoas que tenham sido autorizadas pela sua formação, experiência e instrução, bem como pelo seu conhecimento das normas, condições e disposições destinadas a prevenir acidentes em vigor, a realizar as atividades necessárias e, neste contexto, reconhecer possíveis perigos e evitá-los. As pessoas responsáveis pela operação, manutenção, manuseio e arranque devem ter lido e compreendido as instruções de utilização. Devem respeitá-lo em todos os aspetos para evitar o perigo de morte para o utilizador e para terceiros.
3. **Considerem o local de trabalho.**
Não exponha a ferramenta à chuva. Não utilize a ferramenta em locais húmidos ou úmidos ou em locais onde exista o risco de salpicos de água. Não use ferramentas na presença de líquidos ou gases inflamáveis. Mantenha a superfície limpa, arrumada e livre de materiais independentes. Certifique-se de que existe iluminação suficiente.
4. **Manter uma área de trabalho limpa e ordenada.**
Ilumine bem a área de trabalho. A área de trabalho deve ser visível a partir da posição de trabalho. Áreas de trabalho congestionadas e bancadas de trabalho são uma potencial fonte de lesões. Não permita a presença de crianças.
5. **Não deixe que os visitantes se aproximem.** Não permita que os visitantes toquem ou manipulem máquinas, ferramentas ou extensões. Todos os visitantes devem estar longe da área de trabalho: Estar especialmente vigilantes com crianças, pessoas não autorizadas e animais.
6. **Armazenar ferramentas não utilizadas.**
As ferramentas não utilizadas devem ser armazenadas num local seco ou fechado fora do alcance das crianças. Espere que arrefeam (cerca de 30 minutos).
7. **Não force a ferramenta e use-a corretamente.**
Uma ferramenta dá melhores resultados e é mais segura se usada na potência para a qual foi projetada. Não utilize as ferramentas para trabalhos para os quais não se destinam, por exemplo, pequenas ferramentas para realizar o trabalho correspondente a uma ferramenta maior.
8. **Use vestuário e equipamento de proteção adequados.** Nunca use roupas largas ou joias, pois elas podem ficar presas em partes móveis. Recomenda-se usar luvas de proteção e sapatos antidesslizantes, para conter cabelos compridos. Use sempre óculos de segurança aprovados quando manusear a ferramenta.
9. **Manter um bom apoio.**
Mantenha sempre o equilíbrio.
10. **Trate as ferramentas com cuidado.**
Mantenha as ferramentas limpas para otimizar o trabalho e a segurança. Siga as instruções para a lubrificação e substituição dos acessórios. Inspeccionar periodicamente a ferramenta e, se necessário, efetuar quaisquer reparações por um serviço pós-venda autorizado.
11. **Mantém-te alerta.**

Concentre-se no trabalho. Bom senso. Não use a ferramenta quando estiver cansado, sob a influência de drogas, álcool ou medicação. Leia os rótulos de aviso se estiver a tomar medicação para determinar se o seu julgamento ou reflexos estão enfraquecidos enquanto toma medicação. Se houver alguma dúvida, não use a ferramenta.

12. Verifique se há peças danificadas.

Antes de usar a ferramenta, examinar cuidadosamente o estado das peças para garantir que estão a funcionar corretamente e que estão a fazer o seu trabalho. Verifique o alinhamento e a liberdade de funcionamento das peças móveis, o estado e a montagem das peças e quaisquer outras condições que possam afetar negativamente o funcionamento. Todas as peças em más condições devem ser reparadas ou substituídas por uma estação de serviço autorizada, salvo indicação em contrário neste manual de instruções. Não utilize a ferramenta se algum comando ou interruptor não estiver a funcionar corretamente.

13. Não modifique a máquina.

Não devem ser efetuadas modificações e/ou reconversão nesta máquina.

14. Extrair as chaves de regulação.

Torne-se um hábito verificar se as chaves de ajuste são removidas do acessório antes de operar.

15. Aviso.

A utilização de acessórios ou acessórios que não os recomendados neste manual de instruções pode resultar em ferimentos pessoais.

16. Mandar reparar a ferramenta por um especialista.

Esta ferramenta está em conformidade com os regulamentos de segurança planeados. A reparação desta ferramenta por pessoas não qualificadas representa um risco de ferimentos para o utilizador.

1.2. Instruções de segurança especiais



CUIDADO! Este equipamento destina-se a ser utilizado por pessoal qualificado. Só deve ser utilizado depois de ler e compreender as instruções de segurança e os procedimentos de funcionamento descritos neste manual de instruções.

1. Não fume perto deste equipamento.
2. Manter longe do ambiente de alta tensão, locais inflamáveis e explosivos. Os fogos de artifício são estritamente proibidos durante o funcionamento desta ferramenta.
3. Use em uma área bem ventilada.
4. Quando forem detetadas fugas no equipamento ou tubos, desligar imediatamente a pressão do ar e reparar as fugas.
5. Evite o arranque não intencional. Certifique-se de que a pressão de ar está na posição desligada quando não estiver a ser utilizada e antes de ligar a mangueira de entrada de ar.
6. Se for detetada uma falha no tubo rígido (fuga, presença de outros componentes) durante o funcionamento, desligar o compressor de ar imediatamente, efetuar uma inspeção detalhada e solucionar problemas.
7. Não ultrapasse os limites de pressão.
8. Mantenha um extintor de incêndio nas proximidades em caso de incêndio.
9. Proteja sempre a sua pele (rosto, mãos, etc.) e os olhos do contacto com óleo e solventes.
10. Não arrancar o compressor durante a extração de óleo: Risco de danos nas sondas de extração e ferimentos pessoais.
11. Tenha cuidado com o óleo extraído do veículo: Alta temperatura do óleo (entre 40 e 60). Proteja o rosto e as mãos.
12. Esta ferramenta destina-se à recuperação de óleo usado por sucção. Qualquer outra utilização é considerada incorreta (por exemplo, sucção de líquidos corrosivos, inflamáveis, etc.).
13. Não exponha o recipiente a fontes de calor.
14. Não solde na tampa do depósito.
15. Não modifique as peças que compõem o aparelho.
16. Utilize apenas peças sobressalentes recomendadas pelo serviço de pós-venda autorizado.
17. Trabalhar num ambiente limpo.
18. Verifique se o produto está a funcionar corretamente com a sua utilização.
19. Use apenas peças originais. Não desmontar a máquina, devolvê-la ao seu fornecedor, caso contrário, a validade da garantia do produto será perdida.

20. A máquina tem de ser reparada regularmente para manter o seu funcionamento.

2. Visão geral

Este produto tem a função de drenar o óleo do motor do automóvel, da motocicleta, do barco, e do tipo industrial. O tanque é esvaziado por pressurização pneumática.

Uma vez pressurizado, o reservatório pode ser utilizado autonomamente sem ligação à rede de ar comprimido.

2.1. Especificações técnicas

REF. 56760	
Pressão de entrada de ar	8,0 – 10,0 bar
Capacidade do depósito	70 L..
Pressão de ar para drenar o depósito	1 – 3 bar
Pressão máxima para a remoção de óleo	1 – 3 bar
Velocidade de aspiração com sonda Ø	0,8 – 1,6 L/min
Mangueira de sucção	1,5 m..
Mangueira de drenagem	1,5 m..
Acoplamento pneumático	ISO B 6 mm
Temperatura do óleo aspirada recomendada	40 – 60 °c
Peso líquido	18,4 kg
Acessórios	Sondas de aço: 675 x 8 mm; 675 x 6 mm Sondas de plástico: 745 x 8 mm; 745 x 6 mm (x2); 745 x 5 mm

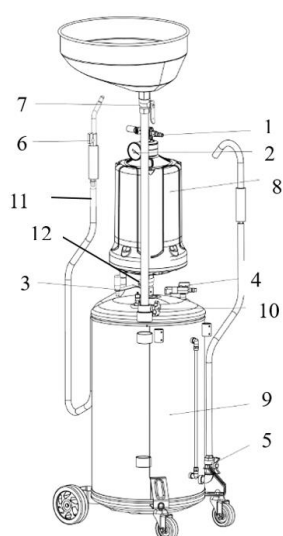
Presença de uma válvula de segurança no depósito principal que dispara a 4,0 bar.

Nota: O desempenho desta ferramenta varia consoante as alterações da pressão do ar e da capacidade do compressor.

É estritamente proibido usar para fluidos de travões, gasolina, diesel e outros fluidos que contenham metanol e cetonas ou inflamáveis.

O óleo deve ser suficientemente fluido para que a extração seja eficaz (temperatura do óleo: 40 a 60 °C).

2.2. Vista geral



1. Ligação de ar comprimido
2. Manómetro de pressão
3. Válvula de segurança
4. Ligação de ar do depósito principal
5. Válvula da mangueira de drenagem
6. Válvula do tubo de sucção
7. Válvula de funil
8. Depósito intermédio
9. Depósito principal
10. Anel de travamento (ajuste da altura)
11. Mangueira de sucção
12. Válvula de transferência do tanque intermediário para o tanque principal

3. Colocação em serviço

3.1. Verificação de conteúdo

Composição:

- Um tanque completo e montado.
- Um conjunto de 6 sondas com bainha.
- O manual do utilizador a ser mantido.

Verifique a válvula de descarga aquando da receção: Se o aparelho estiver danificado de alguma forma, contacte o serviço de pós-venda autorizado. Se possível, transmita imagens e o número de série/lote da câmara.

Dica: Use o descarregador em solo nivelado para evitar escorregar durante a operação.

3.2. Montagem

1. Aplicar as quatro rodas: 2 giratórias do lado do manípulo, 2 fixas do lado oposto.
2. Aperte o tubo de drenagem no orifício roscado na parte inferior da tampa: Fixe com uma chave adequada e certifique-se de que está devidamente vedado.
3. Fixe o tubo de enchimento e instale o funil no tubo (para facilitar a montagem, ajuste a altura do tubo de enchimento para evitar fricção entre o depósito intermédio e o funil. Certifique-se de que o funil está na horizontal e coloque a grelha.
4. Ligue e fixe o tubo de sucção (11).
5. Coloque o depósito intermédio na vertical no depósito principal, coloque-o perpendicular ao depósito e aperte-o.
6. Adicione Teflon nas linhas para garantir uma boa vedação.

3.3. Preparação

- Certifique-se de que todas as mangueiras estão apertadas.
- Feche todas as válvulas.
- Pare o motor do veículo.
- Injectar ar comprimido gradualmente (max. 10 bar) na extremidade macho ligada ao sistema de sucção.
- Verifique a sucção de ar do reservatório até que a agulha do medidor de vácuo atinja a vermelho (aproximadamente 2-3 minutos). Desligue o ar comprimido, a drenagem está vazia e pronta a ser utilizada.

Nota: A temperatura do óleo a extrair deve estar compreendida entre 40 e 60 °C. Se necessário, coloque o motor a trabalhar durante algum tempo.

4. Utilização

4.1. Pressurização antes da utilização

1. Feche todas as válvulas antes de usar.
2. Ligar o compressor de ar no lado da entrada de ar.
3. Injectar ar comprimido gradualmente (max. 10 bar).
4. Quando a agulha no medidor de vácuo atinge a área máxima vermelha. Desligar e desligar o ar comprimido, a drenagem está pronta a ser utilizada.

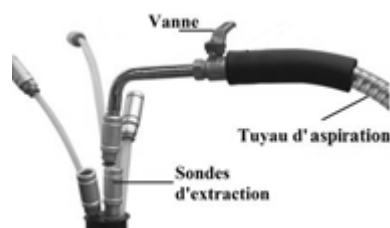
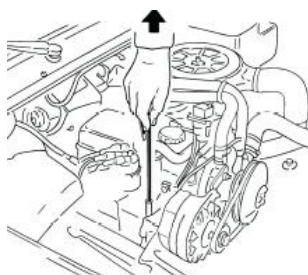
A unidade é então despressurizada e pronta a ser utilizada sem ligação contínua à rede de ar.

4.2. Drenar

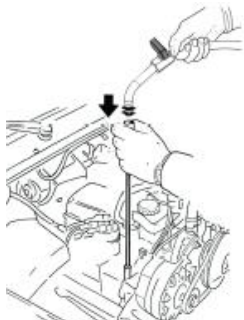
4.2.1. Por gravidade

1. Coloque o dreno por baixo do carro montado numa ponte e ajuste a altura do funil de drenagem por baixo da saída de óleo residual para aproximar o depósito o mais possível do ponto de descarga.
2. Drenar. Se a válvula (7) localizada sob o funil estiver aberta, o óleo flui diretamente para o depósito. Se a válvula estiver fechada, o óleo permanece no funil para uma possível inspeção.

4.2.2. Por sucção



Extrair a vareta do óleo do motor. Selecione a sonda adequada (aquela com o maior diâmetro que pode ser inserida no motor). Ligue o tubo de descarga da mangueira de sucção à sonda.



Inserir a extremidade da sonda na porta de entrada de óleo. A sonda deve mergulhar no óleo. Abra a válvula do tubo de sucção. O óleo será aspirado do motor para o depósito intermédio.

Quando a extração estiver completa, feche a válvula do tubo de sucção. O óleo do motor será rapidamente puxado para o depósito de recuperação. É possível controlar a quantidade e a qualidade do óleo recuperado. Para drenar o óleo do depósito intermédio, abra a válvula localizada por baixo do depósito.

Notas:

- Opere o descarregador numa superfície plana.
- Certifique-se de que todo o volume de óleo a extrair é adequado para o volume do depósito. Em caso de dúvida, drenar o depósito.
- Não utilizar para uma temperatura do óleo superior a 60 °C: Risco de danos graves nos componentes e mau funcionamento da unidade.
- É aconselhável descarregar o óleo do depósito intermédio quando ainda estiver quente.
- Não guarde o óleo recuperado no aparelho, transfira-o para os recipientes fornecidos para reciclagem.



CUIDADO!

Nunca encha o depósito intermédio para além da capacidade máxima indicada a vermelho na vareta.
Nunca encha o reservatório para além do limite indicado pela vareta do reservatório.

4.3. Drenar



CUIDADO!

Quando drenar o óleo usado, não incline o depósito.

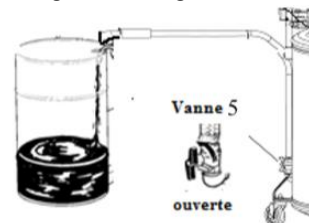
4.3.1. Drenar o depósito intermédio

Para baixar o óleo do depósito intermédio transparente para o depósito principal, abra a válvula localizada por baixo do depósito. Recomenda-se transferir o óleo enquanto ainda estiver quente.

4.3.2. Drenar o depósito principal

Consoante o nível de óleo no depósito (consulte o nível indicado pela vareta externa do depósito principal), drenar o depósito principal conforme descrito abaixo:

1. Coloque e fixe o gancho da mangueira de drenagem ao depósito de armazenamento externo.
2. Ligar o compressor de ar à entrada de ar (4).
3. A válvula de segurança é acionada assim que a pressão máxima é atingida: Desligar imediatamente e rapidamente a fonte de ar comprimido, risco de danos.
4. Desligar e desligar o ar comprimido.
5. Abrir lentamente a válvula (5) até que o depósito esteja completamente drenado.
6. Depois de drenar, fechar as válvulas (13) e depois (5). Se o nível no depósito for demasiado baixo, a drenagem não pode ser efetuada (nenhum nível visível na vareta externa).



Nota: Nunca encha o depósito. Observe a faixa de nível do medidor.

5. Manutenção

5.1. Manutenção

Antes de qualquer trabalho de manutenção, desligue sempre o ar comprimido. Deve ser verificado por uma pessoa qualificada.

- Verificar periodicamente o funcionamento e o desgaste das tubagens, válvulas, rodas, depósito, unidade de venturi e efetuar a operação de manutenção adequada.
- Verifique se a válvula de segurança funciona corretamente.
- Tanque: Controle de corrosão.
- Tubo de drenagem: Verifique se existem fugas, fendas, dobras.
- Tanque de enchimento: Corrosão, vazamento.
- Funil: Presença de fugas

Limpeza da unidade do venturi:



Para limpar a unidade de venturi, desenrosque o silenciador, desmonte-o e limpe-o cuidadosamente.

Ligar o ar à unidade para retirar todo o óleo que entra na unidade de venturi, posicionando um pano ao lado.

Volte a montar o silenciador.

Antes de cada utilização:

- Verificar o funcionamento e o desgaste de: Tubagens, torneiras, rodas, depósito, etc.
- Tanque: Controle de corrosão.
- Mangueira de drenagem: Verifique se há fugas, fendas, dobras, etc.
- Tubo de enchimento: Corrosão, fugas, etc.
- Funil: Há fugas.

Manutenção anual:

Inspeção visual completa de todas as peças para detetar a presença de fugas, fissuras, inchaço, aperto, dobras, use e rasgue.

Respeitar rigorosamente as instruções de manutenção e reparação deste manual: Devem ser realizadas por pessoal qualificado.

A vida útil depende da frequência de utilização: Uma ferramenta bem conservada, em condições normais de utilização, pode ser utilizada durante vários anos.

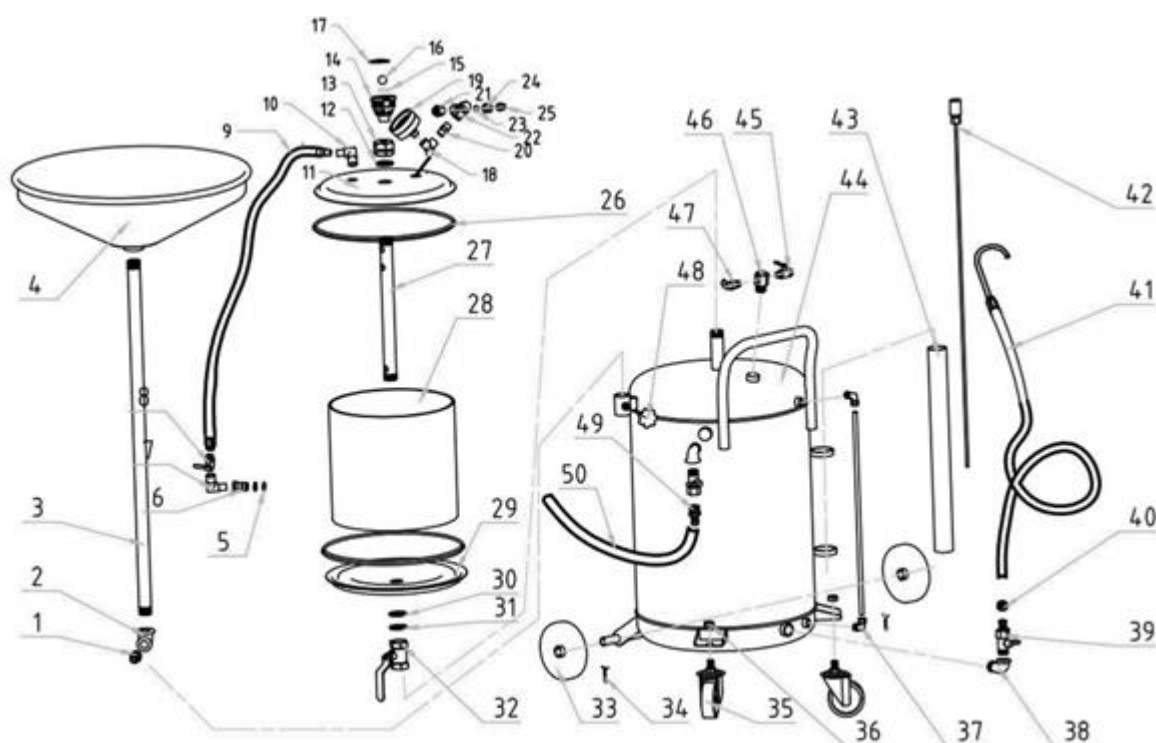
5.2. Armazenamento

Manter o equipamento longe do tempo/humidade/água.

6. Problemas – Soluções

Problemas	Causa provável	Solução
O depósito não pode ser drenado	O depósito está cheio para além da marca "max" no indicador	Esvaziar o óleo, sem pressão de ar, para um recipiente, até que a marca "max"
O medidor de vácuo não funciona	Pressão de ar insuficiente	Verifique a pressão do ar Verifique o posicionamento da válvula
Não funciona apesar da boa leitura do medidor de vácuo	- Vedação da sonda avariada - Densidade do óleo incorreta - Posicionamento incorreto da válvula - Tubo de sucção avariado - A sonda não toca na parte inferior do depósito	- Verifique todos os pontos na mangueira de sucção - Coloque o óleo a um T entre 40 e 60 °C - Verifique a posição das válvulas - Verifique o tubo de sucção - Reposicione a sonda
Sem redução de pressão	- Intervalo de pressão incorreto. - Válvulas abertas ou danificadas. - O vidro transparente ou o depósito de armazenamento não são estanques.	- Verificar se a pressão é de 8 a 10 bar - Verifique se todas as válvulas estão fechadas e em boas condições - Verifique se existem fugas no vidro transparente e no depósito de armazenamento
Queda de pressão, sem sucção	- Problema com a estanquidade de fugas dos tubos de drenagem e drenagem. - Temperatura do óleo demasiado baixa. - Os tubos de sucção não tocam na parte inferior do depósito.	- Verifique se existem fugas na mangueira de drenagem e drenagem. - Coloque o motor a trabalhar. - Empurre o tubo de sucção para dentro do depósito.

7. Vista explodida



NÃO	Descrição	NÃO	Descrição
1	Junta	26	Junta de vedação
2	Cotovelo	27	Haste central
3	Tubo	28	Tanque intermediário de Plexiglas
4	Funil	29	Base do depósito
5	Vedações	30	Junta
6	Parafuso	31	Junta
7	Encaixe de cotovelo	32	Válvula
8	Válvula	33	Rodas
9	Tubo de extração	34	PIN
10	Encaixe de cotovelo	35	Rodas
11	Tampa da taça intermédia	36	Porca
12	Vedação do O-ring	37	Encaixe de cotovelo
13	Porca	38	Cotovelo
14	Escape	39	Válvula
15	Vedação do O-ring	40	Acoplamento
16	Bola de aço	41	Tubo de saída
17	Escape	42	Sonda
18	Encaixe em Y	43	Bainha
19	Manómetro de pressão	44	Tanque
20	Válvula	45	Válvula
21	Silenciador	46	Acoplamento
22	Gerador de vácuo	47	Válvula
23	Junta de vedação	48	Parafuso
24	Conetor de saída de vácuo	49	Junta
25	Ligação rápida	50	Tubo de extração

8. Garantia e conformidade do produto

A garantia não pode ser concedida após utilização anormal, manobra errada, modificação elétrica, defeito no transporte, manipulação ou manutenção, uso de peças ou acessórios não originais, intervenções realizadas por pessoal não autorizado, ausência de proteção ou dispositivo que proteja o operador: o não cumprimento das instruções acima exclui a sua máquina da nossa garantia. Por favor, consulte os nossos Termos e Condições Gerais de Venda para obter reclamações ao abrigo da garantia.

Proteção ambiental:

O seu dispositivo contém muitos materiais recicláveis. Lembramos que os aparelhos usados não devem ser misturados com outros resíduos. Os produtos elétricos não devem ser eliminados com resíduos domésticos. Recicle-os nos pontos de recolha fornecidos para o efeito. Contacte as autoridades locais ou o seu concessionário para aconselhamento sobre reciclagem.

1. Οδηγίες ασφαλείας



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Διαβάστε προσεκτικά ολόκληρο το εγχειρίδιο οδηγιών και ακολουθήστε τις οδηγίες. Μάθετε πώς να χρησιμοποιείτε σωστά το προϊόν χρησιμοποιώντας αυτές τις οδηγίες και εξοικειωθείτε με τις οδηγίες ασφαλείας. Κρατήστε το καλά ώστε να μπορείτε να έχετε αυτές τις πληροφορίες ανά πάσα στιγμή. Εάν το προϊόν πρόκειται να δοθεί σε άλλα άτομα, δώστε και σε αυτούς αυτές τις οδηγίες. Για την ασφάλειά σας, το σέρβις και η συντήρηση πρέπει να εκτελούνται τακτικά από εξειδικευμένο τεχνικό.

Είναι επιτακτική ανάγκη να διαβάσετε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες, για να μπορέσετε να εγκαταστήσετε, να χρησιμοποιήσετε και να συντηρήσετε τη συσκευή σας και να μειώσετε τον κίνδυνο από ακατάλληλη χρήση.

Οποιαδήποτε χρήση αντίθετη με ό,τι προτείνεται παρακάτω ενέχει κινδύνους. Ως αποτέλεσμα, ο κατασκευαστής αρνείται κάθε ευθύνη. Φροντίστε να ακολουθήσετε τις οδηγίες που αναφέρονται παρακάτω.

1.1. Γενικές οδηγίες ασφαλείας

1. Χρήση σε ασφαλές περιβάλλον.

2. Εγγύηση ασφαλούς λειτουργίας.

Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν χρησιμοποιείται, συντηρείται ή επισκευάζεται μόνο από εξειδικευμένο και εκπαιδευμένο προσωπικό. Το ειδικευμένο προσωπικό αποτελείται από άτομα που έχουν εξουσιοδοτηθεί από την κατάρτιση, την εμπειρία και την εκπαίδευσή τους, καθώς και τη γνώση των προτύπων, των συνθηκών και των διατάξεων που αποσκοπούν στην πρόληψη ατυχημάτων σε ισχύ, για την εκτέλεση των απαραίτητων δραστηριοτήτων και, στο πλαίσιο αυτό, να αναγνωρίζουν πιθανούς κινδύνους και να τους αποφεύγουν. Οι υπεύθυνοι για τη λειτουργία, το σέρβις, τη συντήρηση και τη θέση σε λειτουργία πρέπει να έχουν διαβάσει και κατανοήσει τις οδηγίες χρήσης. Πρέπει να το σέβονται από κάθε άποψη για να αποφύγουν τον κίνδυνο θανάτου του χρήστη και τρίτων.

3. Λάβετε υπόψη τον χώρο εργασίας.

Μην εκθέτετε το εργαλείο στη βροχή. Μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο σε υγρό, βρεγμένο ή όπου υπάρχει κίνδυνος πιτσιλίσματος νερού. Μη χρησιμοποιείτε εργαλεία παρουσία εύφλεκτων υγρών ή αερίων. Διατηρήστε την επιφάνεια καθαρή, τακτοποιημένη και απαλλαγμένη από άσχετα υλικά. Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει επαρκής φωτισμός.

4. Διατηρήστε έναν καθαρό και τακτοποιημένο χώρο εργασίας .

Φωτίστε καλά την περιοχή εργασίας. Η περιοχή εργασίας πρέπει να είναι ορατή από τη θέση εργασίας. Οι ακατάστατοι χώροι εργασίας και οι πάγκοι εργασίας αποτελούν πιθανή πηγή τραυματισμού. Μην επιτρέπετε την παρουσία παιδιών.

5. Μην αφήνετε τους επισκέπτες να πλησιάζουν. Μην επιτρέπετε στους επισκέπτες να αγγίζουν ή να χειρίζονται μηχανήματα, εργαλεία ή καλώδια επέκτασης. Όλοι οι επισκέπτες πρέπει να κρατούνται μακριά από τον χώρο εργασίας: να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί με παιδιά, μη εξουσιοδοτημένα άτομα και ζώα.

6. Αποθηκεύστε τα αχρησιμοποίητα εργαλεία.

Τα αχρησιμοποίητα εργαλεία πρέπει να φυλάσσονται σε στεγνό ή κλειδωμένο μέρος, μακριά από παιδιά. Περιμένετε μέχρι να κρυώσουν (περίπου 30 λεπτά).

7. Μην πιέζετε το εργαλείο και χρησιμοποιήστε το κατάλληλα.

Ένα εργαλείο δίνει καλύτερα αποτελέσματα και είναι ασφαλέστερο εάν χρησιμοποιείται με την ισχύ για την οποία σχεδιάστηκε. Μη χρησιμοποιείτε εργαλεία για εργασίες για τις οποίες δεν προορίζονται, για παράδειγμα: μικρά εργαλεία για την εκτέλεση εργασιών που αντιστοιχούν σε μεγαλύτερο εργαλείο.

8. Φοράτε κατάλληλο προστατευτικό ρουχισμό και εξοπλισμό. Μην φοράτε ποτέ φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα: μπορεί να πιαστούν από κινούμενα μέρη. Συνιστάται να φοράτε προστατευτικά γάντια και αντιολισθητικά παπούτσια, να περιέχουν μακριά μαλλιά. Να φοράτε πάντα εγκεκριμένα προστατευτικά γυαλιά όταν χειρίζεστε το εργαλείο.

9. Διατηρήστε καλή υποστήριξη.

Διατηρείτε πάντα τις ισορροπίες σας.

10. Αντιμετωπίστε τα εργαλεία με προσοχή.

Διατηρήστε τα εργαλεία καθαρά για να βελτιστοποιήσετε την εργασία και την ασφάλεια. Ακολουθήστε τις οδηγίες για λίπανση και αλλαγή εξαρτημάτων. Ελέγχετε περιοδικά το εργαλείο και, εάν χρειάζεται, παραπέμψτε τυχόν επισκευές σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.

11. Μείνε σε εγρήγορση.

Επικεντρωθείτε στη δουλειά. Χρησιμοποιήστε καλή κρίση. Μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο όταν είστε κουρασμένοι, υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Διαβάστε τις προειδοποιητικές ετικέτες εάν παίρνετε συνταγογραφούμενα φάρμακα για να προσδιορίσετε εάν η κρίση ή τα ανατακλαστικά σας είναι μειωμένα κατά τη λήψη του φαρμάκου. Εάν υπάρχει αμφιβολία, μην χρησιμοποιήσετε το εργαλείο.

12. Ελέγξτε για κατεστραμμένα μέρη.

Πριν χρησιμοποιήσετε το εργαλείο, εξετάστε προσεκτικά την κατάσταση των εξαρτημάτων για να βεβαιωθείτε ότι λειτουργούν σωστά και κάνουν τη δουλειά τους. Ελέγξτε την ευθυγράμμιση και την ελευθερία λειτουργίας των κινητών μερών, την κατάσταση και τη συναρμολόγηση των εξαρτημάτων και τυχόν άλλες συνθήκες που ενδέχεται να επηρεάσουν δυσμενώς τη λειτουργία. Οποιοδήποτε εξάρτημα σε κακή κατάσταση πρέπει να επισκευαστεί ή να αντικατασταθεί από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις, εκτός εάν αναφέρεται διαφορετικά σε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών. Μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο εάν κανένα χειριστήριο ή ο διακόπτης δεν λειτουργούν σωστά.

13. Μην τροποποιείτε το μηχάνημα.

Δεν πρέπει να πραγματοποιούνται τροποποιήσεις ή/και μετατροπές σε αυτό το μηχάνημα.

14. Αφαιρέστε τα πλήκτρα ρύθμισης.

Συνηθίστε να ελέγχετε ότι τα πλήκτρα ρύθμισης έχουν αφαιρεθεί από το εργαλείο πριν το ενεργοποιήσετε.

15. Προειδοποίηση.

Η χρήση αξεσουάρ ή εξαρτημάτων διαφορετικών από αυτά που συνιστώνται σε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό.

16. Αναφέρετε την επισκευή του εργαλείου σε ειδικό.

Αυτό το εργαλείο συμμορφώνεται με τους προβλεπόμενους κανονισμούς ασφαλείας. Η επισκευή αυτού του εργαλείου από μη εξουσιοδοτημένα άτομα μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό του χρήστη.

1.2. Ειδικές οδηγίες ασφαλείας



ΠΡΟΣΟΧΗ ! Αυτός ο εξοπλισμός έχει σχεδιαστεί για χρήση από εξειδικευμένο προσωπικό. Θα πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο αφού διαβάσετε και κατανοήσετε τις οδηγίες ασφαλείας και τις διαδικασίες λειτουργίας που περιγράφονται σε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών.

1. Μην καπνίζετε κοντά σε αυτόν τον εξοπλισμό.
2. Κρατήστε το μακριά από περιβάλλον υψηλής τάσης, εύφλεκτα και εκρηκτικά μέρη. Οποιαδήποτε πυροτεχνήματα απαγορεύονται αυστηρά κατά τη λειτουργία αυτού του εργαλείου.
3. Χρησιμοποιήστε το σε καλά αεριζόμενο χώρο.
4. Όταν εντοπιστούν διαρροές σε εξοπλισμό ή σωλήνες, απενεργοποιήστε αμέσως την πίεση του αέρα και επιδιορθώστε τις διαρροές.
5. Αποφύγετε κάθε ακούσιο ξεκίνημα. Βεβαιωθείτε ότι η πίεση του αέρα είναι στη θέση απενεργοποίησης όταν δεν χρησιμοποιείται και πριν συνδέσετε τον εύκαμπτο σωλήνα παροχής αέρα.
6. Εάν διαπιστωθεί αστοχία σωλήνα (διαρροή, παρουσία άλλων εξαρτημάτων) κατά τη λειτουργία, απενεργοποιήστε αμέσως τον αεροσυμπιεστή, πραγματοποιήστε λεπτομερή έλεγχο και αντιμετώπιση προβλημάτων.
7. Μην υπερβαίνετε τα όρια πίεσης.
8. Κρατήστε έναν πυροσβεστήρα κοντά σε περίπτωση πυρκαγιάς.
9. Πάντα να προστατεύετε το δέρμα (πρόσωπο, χέρια κ.λπ.) και τα μάτια σας από την επαφή με λάδια και διαλύτες.
10. Μην εκκινείτε τον συμπιεστή κατά την εξαγωγή του λαδιού: κίνδυνος ζημιάς στους ανχνευτές εξαγωγής και τραυματισμού.

11. Να είστε προσεκτικοί με το λάδι που εξάγεται από το όχημα: υψηλή θερμοκρασία λαδιού (μεταξύ 40 ~ 60 °C). Προστατέψτε το πρόσωπο και τα χέρια σας.
12. Αυτό το εργαλείο προορίζεται για την ανάκτηση χρησιμοποιημένου λαδιού με αναρρόφηση. Οποιαδήποτε άλλη χρήση θεωρείται εσφαλμένη (π.χ. σκούπισμα διαβρωτικών, εύφλεκτων υγρών κ.λπ.).
13. Μην εκθέτετε τη δεξαμενή σε πηγές θερμότητας.
14. Μην πραγματοποιείτε συγκόλληση στο μπολ της δεξαμενής.
15. Μην τροποποιείτε τα μέρη που απαρτίζουν τη συσκευή.
16. Χρησιμοποιείτε μόνο ανταλλακτικά που συνιστώνται από το εξουσιοδοτημένο σέρβις μετά την πώληση.
17. Εργαστείτε σε καθαρό περιβάλλον.
18. Ελέγξτε ότι το προϊόν λειτουργεί σωστά με τη χρήση του.
19. Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά. Μην αποσυναρμολογήσετε το μηχάνημα, επιστρέψτε το στον προμηθευτή σας, διαφορετικά θα χάσετε την ισχύ της εγγύησης του προϊόντος.
20. Το μηχάνημα πρέπει να συντηρείται τακτικά για να διατηρηθεί η λειτουργία του.

2. Παρουσίαση

Αυτό το προϊόν έχει τη λειτουργία της αποστράγγισης λιπαντικών αυτοκινήτων, μοτοσικλετών, σκαφών και βιομηχανικού κινητήρα. Η αποστράγγιση της δεξαμενής γίνεται με πνευματική πίεση. Όταν η δεξαμενή έχει συμπιεστεί, μπορεί να χρησιμοποιηθεί ανεξάρτητα χωρίς σύνδεση με το δίκτυο πεπιεσμένου αέρα.

2.1. Τεχνικά χαρακτηριστικά

ΑΝΑΦ. 56760	
Πίεση εισόδου αέρα	8,0 – 10,0 bar
Χωρητικότητα δεξαμενής	70L
Πίεση αέρα για άδειασμα της δεξαμενής	1 – 3 bar
Μέγιστη πίεση για αφαίρεση λαδιού	1 – 3 bar
Ταχύτητα αναρρόφησης με αισθητήρα Ø	0,8 – 1,6 L/min
Εύκαμπτος σωλήνας αναρρόφησης	1,5μ
Σωλήνα αποστράγγισης	1,5μ
Πνευματική σύνδεση	ISO B 6mm
Συνιστώμενη θερμοκρασία λαδιού αναρρόφησης	40 – 60°C
Καθαρό βάρος	18,4 κιλά
αξεσουάρ	Ανιχνευτές χάλυβα: 675x8mm; 675 x 6 mm Πλαστικοί ανιχνευτές: 745x8mm; 745 x 6mm (x2); 745 x 5 mm

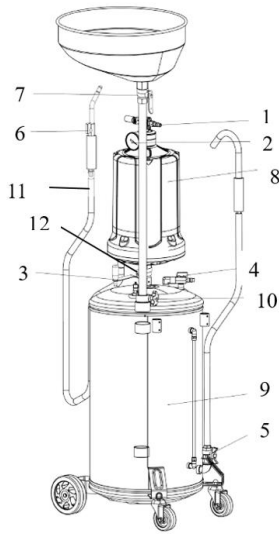
Παρουσία βαλβίδας ασφαλείας στην κύρια δεξαμενή που ενεργοποιείται στα 4,0 bar.

Σημείωση: Η απόδοση αυτού του εργαλείου θα ποικίλλει ανάλογα με τις διακυμάνσεις της πίεσης του αέρα και της χωρητικότητας του συμπιεστή.

Απαγορεύεται αυστηρά η χρήση για υγρά φρένων, βενζίνη, νίζελ και άλλα υγρά που περιέχουν μεθανόλη και κετόνες ή εύφλεκτα.

Το λάδι πρέπει να είναι αρκετά ρευστό για να είναι αποτελεσματική η εκχύλιση (θερμοκρασία λαδιού: 40 έως 60°C).

2.2. Γενική εικόνα



1. Σύνδεση πεπιεσμένου αέρα
2. Μανόμετρο
3. Βαλβίδα ασφαλείας
4. Σύνδεση αέρα της κύριας δεξαμενής
5. Βαλβίδα σωλήνα αποστράγγισης
6. Βαλβίδα σωλήνα αναρρόφησης
7. Βαλβίδα χοάνης
8. Ενδιάμεση δεξαμενή
9. Κύρια δεξαμενή
10. Δακτύλιος κλειδώματος (ρύθμιση ύψους)
11. σωλήνας αναρρόφησης
12. Ενδιάμεση βαλβίδα μεταφοράς δεξαμενής στην κύρια δεξαμενή

3. Ανάθεση

3.1. Επαλήθευση περιεχομένου

Σύνθεση:

- Μια πλήρης και συναρμολογημένη δεξαμενή.
- Ένα σετ 6 ανιχνευτών με θήκη.
- Το εγχειρίδιο χρήσης προς διατήρηση.

Ελέγξτε τη συσκευή αποστράγγισης κατά την παραλαβή: Εάν η συσκευή έχει καταστραφεί με οποιονδήποτε τρόπο, επικοινωνήστε με το εξουσιοδοτημένο σέρβις μετά την πώληση. Εάν είναι δυνατόν, στείλτε φωτογραφίες και τον σειριακό αριθμό/παρτίδα της συσκευής.

ΣΥΜΒΟΥΛΗ: Χρησιμοποιήστε το στραγγιστικό σε επίπεδο έδαφος για να αποφύγετε την ολίσθηση κατά τη λειτουργία.

3.2. Συνέλευση

1. Τοποθετήστε τους τέσσερις τροχούς: 2 περιστρεφόμενοι στην πλευρά της λαβής, 2 στερεωμένοι στην αντίθετη πλευρά.
2. Βιδώστε το σωλήνα αποστράγγισης στην οπή με σπείρωμα στο κάτω μέρος της δεξαμενής: ασφαλίστε με ένα κατάλληλο κλειδί και εξασφαλίστε καλή στεγανοποίηση.
3. Στερεώστε το σωλήνα πλήρωσης και τοποθετήστε τη χοάνη στο σωλήνα (για να διευκολύνετε τη συναρμολόγηση, ρυθμίστε το ύψος του σωλήνα πλήρωσης για να αποφύγετε την τριβή μεταξύ της ενδιάμεσης δεξαμενής και της χοάνης. Βεβαιωθείτε ότι η χοάνη του σωλήνα πλήρωσης είναι οριζόντια και τοποθετήστε το πλέγμα.
4. Συνδέστε και ασφαλίστε τον εύκαμπτο σωλήνα αναρρόφησης (11).
5. Τοποθετήστε την ενδιάμεση δεξαμενή κατακόρυφα στην κύρια δεξαμενή, τοποθετήστε κάθετα στη δεξαμενή και βιδώστε.
6. Προσθέστε τεφλόν στις κλωστές για να εξασφαλίσετε καλή σφράγιση.

3.3. Παρασκευή

- Βεβαιωθείτε ότι όλοι οι σωλήνες είναι σφιγμένοι.
- Κλείστε όλες τις βαλβίδες.
- Σταματήστε τον κινητήρα του οχήματος.
- Εισάγετε σταδιακά πεπιεσμένο αέρα (μέγ. 10 bar) στο αρσενικό άκρο που είναι συνδεδεμένο με το σύστημα αναρρόφησης.
- Ελέγξτε την αναρρόφηση αέρα από τη δεξαμενή έως ότου η βελόνα του μετρητή κενού γίνει κόκκινη (περίπου 2-3 λεπτά). Αποσυνδέστε τον πεπιεσμένο αέρα, η αποστράγγιση είναι άδεια και έτοιμη για χρήση.

Υπενθύμιση: η θερμοκρασία του προς εξαγωγή λαδιού πρέπει να είναι μεταξύ 40 και 60°C. Εάν είναι απαραίτητο, ενεργοποιήστε τον κινητήρα για λίγο.

4. Χρήση

4.1. Πίεση πριν από τη χρήση

1. Κλείστε όλες τις βαλβίδες πριν από τη χρήση.
2. Συνδέστε τον αεροσυμπιεστή στο άκρο εισόδου αέρα.
3. Έγχυση πεπιεσμένου αέρα σταδιακά (μέγ. 10 bar).
4. Όταν η βελόνα του μετρητή κενού φτάσει στη μέγιστη ζώνη με κόκκινο χρώμα. Κόψτε και αποσυνδέστε τον πεπιεσμένο αέρα, η αποστράγγιση είναι έτοιμη για χρήση.

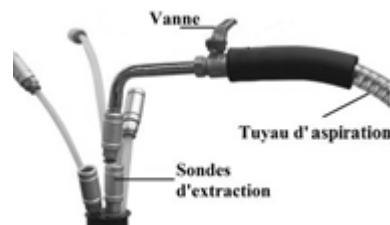
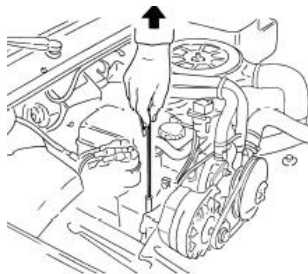
Στη συνέχεια, η συσκευή αποσυμπιέζεται και είναι έτοιμη για χρήση χωρίς συνεχή σύνδεση με το δίκτυο αέρα.

4.2. Διοχετεύω

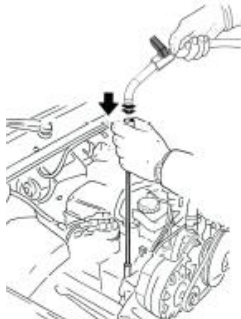
4.2.1. Με τη βαρύτητα

1. Τοποθετήστε την αποστράγγιση λαδιού κάτω από το αυτοκίνητο που είναι τοποθετημένο σε μια γέφυρα και ρυθμίστε το ύψος της χοάνης αποστράγγισης λαδιού κάτω από την έξοδο χρησιμοποιημένου λαδιού, για να φέρετε τη δεξαμενή όσο το δυνατόν πιο κοντά στο σημείο εκφόρτισης.
2. Συνεχίστε με την αποστράγγιση. Εάν η βαλβίδα (7) που βρίσκεται κάτω από τη χοάνη είναι ανοιχτή, το λάδι πηγαίνει απευθείας στη δεξαμενή. Εάν η βαλβίδα είναι κλειστή, το λάδι παραμένει στη χοάνη για πιθανή επιθεώρηση.

4.2.2. Με αναρρόφηση



Αφαιρέστε το μετρητή στάθμης από τον κινητήρα. Επιλέξτε τον κατάλληλο αισθητήρα (αυτόν με τη μεγαλύτερη διάμετρο που μπορεί να εισαχθεί στον κινητήρα). Συνδέστε το ακροφύσιο του εύκαμπτου σωλήνα αναρρόφησης στον καθετήρα.



Εισαγάγετε το άκρο του καθετήρα στη θύρα εισόδου λαδιού. Ο αισθητήρας πρέπει να βυθιστεί στο λάδι. Ανοίξτε τη βαλβίδα του σωλήνα αναρρόφησης. Το λάδι θα αναρροφηθεί από τον κινητήρα στην ενδιάμεση δεξαμενή.

Όταν ολοκληρωθεί η εξαγωγή, κλείστε τη βαλβίδα του σωλήνα αναρρόφησης. Το λάδι κινητήρα θα αναρροφηθεί γρήγορα στη δεξαμενή ανάκτησης. Είναι δυνατός ο έλεγχος της ποσότητας και της ποιότητας του ανακτηθέντος λαδιού. Για να στραγγίξετε το λάδι από το ενδιάμεσο δοχείο, ανοίξτε τη βαλβίδα που βρίσκεται κάτω από τη δεξαμενή.

Παρατηρήσεις:

- Χρησιμοποιήστε το στραγγιστικό σε επίπεδη επιφάνεια.
- Βεβαιωθείτε ότι ολόκληρος ο όγκος του προς εξαγωγή λαδιού είναι προσαρμοσμένος στον όγκο της δεξαμενής. Εάν έχετε αμφιβολίες, αδειάστε τη δεξαμενή.
- Μη χρησιμοποιείτε για θερμοκρασία λαδιού πάνω από 60°C: κίνδυνος σοβαρής ζημιάς στα εξαρτήματα και δυσλειτουργίας της συσκευής.
- Συνιστάται να αδειάζετε το λάδι από την ενδιάμεση δεξαμενή όταν είναι ακόμα ζεστό.
- Μην αποθηκεύετε το ανακτημένο λάδι στη συσκευή, μεταφέρετέ το στα δοχεία που παρέχονται για ανακύκλωση.



ΠΡΟΣΟΧΗ !

Μην γεμίζετε ποτέ τη δεξαμενή ενδιάμεσο πέραν της χωρητικότητας ανώτατο όριο υποδεικνύεται με κόκκινο στο μετρητή .

Ποτέ μην γεμίζετε τη δεξαμενή πέρα από το όριο υποδεικνύεται από το μετρητή δεξαμενής .

4.3. Διοχετεύω



ΠΡΟΣΟΧΗ !

Για αλλαγή λαδιού μεταχειρισμένο , μην αναποδογυρίζετε το ρεζερβουάρ .

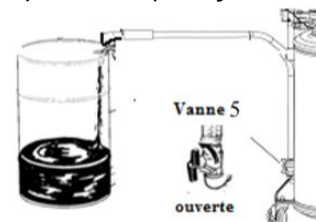
4.3.1. Αποστράγγιση της ενδιάμεσης δεξαμενής

Για να κατεβάσετε το λάδι από τη διαφανή ενδιάμεση δεξαμενή στην κύρια δεξαμενή, ανοίξτε τη βαλβίδα που βρίσκεται κάτω από τη δεξαμενή. Συνιστάται η μεταφορά του λαδιού όσο είναι ακόμα ζεστό.

4.3.2. Αποστράγγιση της κύριας δεξαμενής

Ανάλογα με τη στάθμη λαδιού στη δεξαμενή (ανατρέξτε στη στάθμη που υποδεικνύεται από το εξωτερικό μετρητή της κύριας δεξαμενής), αδειάστε την κύρια δεξαμενή, όπως περιγράφεται παρακάτω:

1. Τοποθετήστε και στερεώστε το άγκιστρο του σωλήνα αποστράγγισης στην εξωτερική δεξαμενή αποθήκευσης.
2. Συνδέστε τον αεροσυμπιεστή στην είσοδο αέρα (4).
3. Η βαλβίδα ασφαλείας ενεργοποιείται μόλις επιτευχθεί η μέγιστη πίεση: κλείστε αμέσως και γρήγορα την πηγή πεπιεσμένου αέρα, κίνδυνος ζημιάς.
4. Απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε τον πεπιεσμένο αέρα.
5. Ανοίξτε τη βαλβίδα (5) αργά μέχρι να αδειάσει τελείως η δεξαμενή.
6. Μετά την εκκένωση, κλείστε τις βαλβίδες (13) και μετά (5). Εάν η στάθμη στη δεξαμενή είναι πολύ χαμηλή, δεν μπορεί να πραγματοποιηθεί άδειασμα (δεν υπάρχει ορατή στάθμη στον εξωτερικό μετρητή).



Σημείωση: Μην γεμίζετε ποτέ τη δεξαμενή. Σεβαστείτε το εύρος στάθμης μετρητή.

5. Συντήρηση

5.1. Συνέντευξη

Πριν από οποιαδήποτε εργασία συντήρησης, είναι απαραίτητο να αποσυνδέσετε τον πεπιεσμένο αέρα. Πρέπει να ελεγχθεί από εξειδικευμένο άτομο.

- Ελέγχετε περιοδικά τη λειτουργία και την κατάσταση φθοράς των σωλήνων, των βαλβίδων, των τροχών, της δεξαμενής, της ομάδας Venturi και πραγματοποιείτε την κατάλληλη λειτουργία συντήρησης.
- Ελέγξτε τη σωστή λειτουργία της βαλβίδας ασφαλείας.
- Δεξαμενή: έλεγχος διάβρωσης.
- Σωλήνας αποστράγγισης: ελέγξτε τη στεγανότητα, την παρουσία ρωγμών, πτυχώσεις.
- Δεξαμενή πλήρωσης: παρουσία διάβρωσης, διαρροή.
- Χωμί: παρουσία διαρροής

Καθαρισμός του ομίλου Venturi:



Για να καθαρίσετε το συγκρότημα Venturi, ξεβιδώστε το σιγαστήρα, αποσυναρμολογήστε το και καθαρίστε το προσεκτικά.

Συνδέστε τον αέρα στη συσκευή για να αφαιρέσετε όλο το λάδι που έχει εισέλθει στην ομάδα Venturi τοποθετώντας ένα πανί απέναντι της.

Συναρμολογήστε ξανά το σιγαστήρα.

Πριν από κάθε χρήση:

- Ελέγξτε τη λειτουργία και την κατάσταση φθοράς : σωληνώσεων, βαλβίδων, τροχών, δεξαμενής κ.λπ.
- Δεξαμενή: έλεγχος διάβρωσης.
- Σωλήνας αποστράγγισης: ελέγξτε τη στεγανότητα, την παρουσία ρωγμών, πτυχών κ.λπ.
- Σωλήνας πλήρωσης: παρουσία διάβρωσης, διαρροών κ.λπ.
- Χωμί: παρουσία διαρροών.

Ετήσια συντήρηση:

Πλήρης οπτικός έλεγχος όλων των εξαρτημάτων για ανίχνευση διαρροών, ρωγμών, διόγκωσης, στεγανότητας, πτυχών, φθοράς.

Ακολουθήστε αυστηρά τις οδηγίες συντήρησης και επισκευής σε αυτό το εγχειρίδιο: πρέπει να εκτελούνται από εξειδικευμένο προσωπικό.

Η διάρκεια ζωής εξαρτάται από τη συχνότητα χρήσης: ένα καλά συντηρημένο εργαλείο, υπό κανονικές συνθήκες χρήσης, μπορεί να χρησιμοποιηθεί για αρκετά χρόνια.

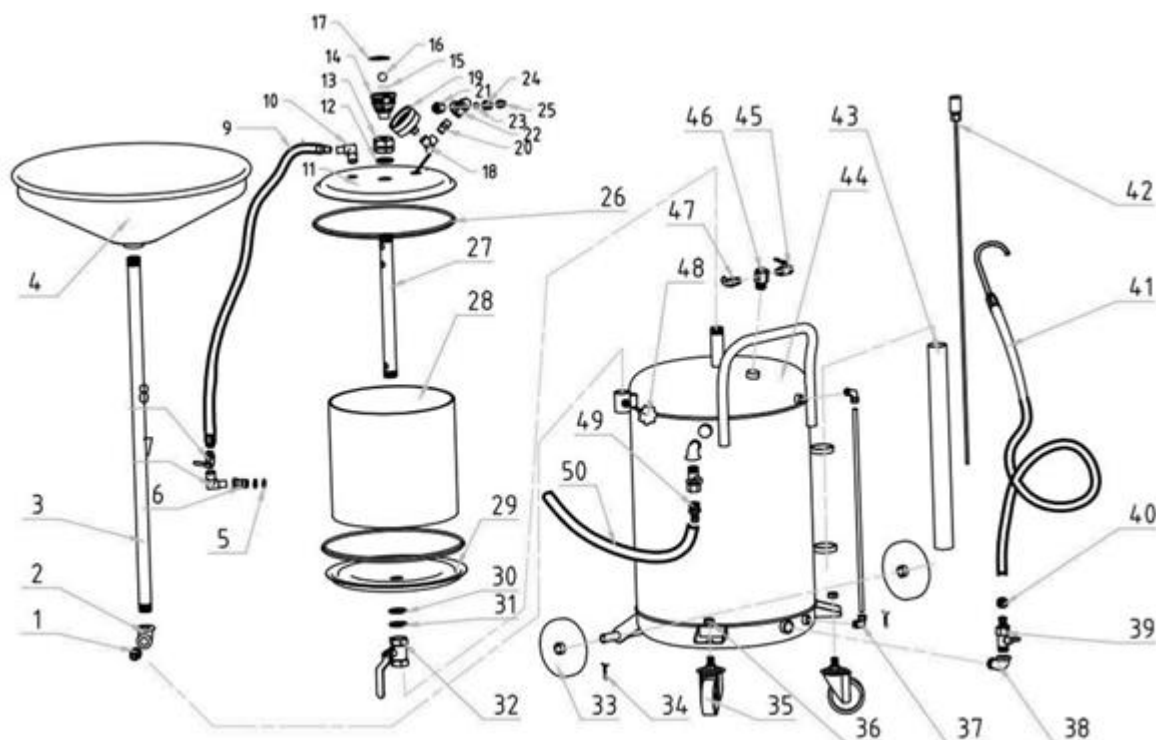
5.2. Αποθήκευση

Κρατήστε τον εξοπλισμό προστατευμένο από κακές καιρικές συνθήκες/υγρασία/νερό.

6. Προβλήματα – Λύσεις

Προβλήματα	Πιθανή αιτία	Λύση
Η δεξαμενή δεν μπορεί να αποστραγγιστεί	Η δεξαμενή γεμίζει πέρα από την ένδειξη «max» στο μετρητή	Αδειάστε το λάδι, χωρίς πίεση αέρα σε ένα δοχείο, μέχρι την ένδειξη "max".
Ο μετρητής κενού δεν λειτουργεί	Ανεπαρκής πίεση αέρα	Ελέγξτε την πίεση του αέρα Ελέγξτε τη θέση των βαλβίδων
Δεν λειτουργεί παρά την καλή ένδειξη του μετρητή κενού	- Ελαττωματικό σφράγισμα ανιχνευτή - Ακατάλληλη πυκνότητα λαδιού - Ακατάλληλη τοποθέτηση βαλβίδων - Ελαττωματικός σωλήνας αναρρόφησης - Ο ανιχνευτής δεν αγγίζει το κάτω μέρος της δεξαμενής	- Ελέγξτε όλα τα σημεία του σωλήνα αναρρόφησης - Φέρτε το λάδι σε θερμοκρασία μεταξύ 40 και 60°C - Ελέγξτε τη θέση των βαλβίδων - Ελέγξτε το σωλήνα αναρρόφησης - Επανατοποθετήστε τον αισθητήρα
Μη μείωση της πίεσης	- Λανθασμένο εύρος πίεσης. - Ανοιχτές ή κατεστραμμένες βαλβίδες. - Διαφανές γυάλινο ή μη υδατοστεγές δοχείο αποθήκευσης .	- Ελέγξτε ότι η πίεση είναι 8 έως 10 bar - Ελέγξτε ότι όλες οι βαλβίδες είναι κλειστές και σε καλή κατάσταση - Ελέγξτε τη στεγανότητα του διαφανούς γυαλιού και της δεξαμενής αποθήκευσης
Πτώση πίεσης, χωρίς αναρρόφηση	- Πρόβλημα με σφράγιση σωλήνων αποχέτευσης και εκκένωσης. - Πολύ χαμηλή θερμοκρασία λαδιού. - Οι σωλήνες αναρρόφησης δεν αγγίζουν το κάτω μέρος της δεξαμενής.	- Ελέγξτε τη στεγανότητα του σωλήνα αποστράγγισης και εκκένωσης. - Θέστε σε λειτουργία τον κινητήρα. - Σπρώξτε τον εύκαμπτο σωλήνα αναρρόφησης περαιτέρω μέσα στη δεξαμενή.

7. Εκρηκτική όψη



Οχι.	Περιγραφή	Οχι.	Περιγραφή
1	Σφραγίδα	26	Σφραγίδα
2	Αγκώνας	27	Κεντρικό στέλεχος
3	Σωλήνας	28	Ενδιάμεσο δοχείο από πλεξιγκλάς
4	Χωρί	29	Η βάση της δεξαμενής
5	Σφραγίδες	30	Σφραγίδα
6	Μπουλόνι	31	Σφραγίδα
7	Ορθογώνιος σύνδεσμος	32	Βαλβίδα
8	Βαλβίδα	33	Τροχοί
9	Σωλήνας εξαγωγής	34	Καρφίτσα
10	Ορθογώνιος σύνδεσμος	35	Τροχοί
11	Ενδιάμεσο κάλυμμα δεξαμενής	36	Καρύδι
12	Στεγανοποιητικός δακτύλιος O	37	Ορθογώνιος σύνδεσμος
13	Καρύδι	38	Αγκώνας
14	Εξάτμιση	39	Βαλβίδα
15	Στεγανοποιητικός δακτύλιος O	40	Σύνδεση
16	Ατσάλινη μπάλα	41	Σωλήνας εξόδου
17	Εξάτμιση	42	Καθετήρας
18	Υ προσαρμογή	43	Θήκη
19	Μανόμετρο	44	Δεξαμενή
20	Βαλβίδα	45	Βαλβίδα
21	Σιωπηλός	46	Σύνδεση
22	Γεννήτρια κενού	47	Βαλβίδα
23	Σφραγίδα	48	Μπουλόνι
24	Σύνδεσμος εξόδου κενού	49	Σφραγίδα
25	Γρήγορη σύνδεση	50	Σωλήνας εξαγωγής

8. Εγγύηση και συμμόρφωση προϊόντος

Η εγγύηση δεν μπορεί να χορηγηθεί μετά από ασυνήθιστη χρήση, λανθασμένη λειτουργία, ηλεκτρική τροποποίηση, ελάττωμα μεταφοράς, χειρισμού ή συντήρησης, χρήση μη γνήσιων εξαρτημάτων ή αξεσουάρ, παρεμβάσεις που πραγματοποιούνται από μη εξουσιοδοτημένο προσωπικό, απουσία προστασίας ή συσκευής που ασφαλίζει το χειριστή: η μη συμμόρφωση με τις παραπάνω οδηγίες αποκλείει το μηχανήμα σας από την εγγύησή μας. Ανατρέξτε στους Γενικούς Όρους Πώλησής μας για οποιοδήποτε αίτημα εγγύησης.

Την προστασία του περιβάλλοντος :

Η συσκευή σας περιέχει πολλά ανακυκλώσιμα υλικά. Σας υπενθυμίζουμε ότι οι χρησιμοποιημένες συσκευές δεν πρέπει να αναμιγνύονται με άλλα απορρίμματα. Τα ηλεκτρικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Ανακυκλώστε τα στα σημεία συλλογής που προβλέπονται για το σκοπό αυτό. Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή τον πωλητή σας για συμβουλές σχετικά με την ανακύκλωση.